

Au Tournoi Provincial Molson
de Balle-Molle à Plessisville

LES GENERALS DE WARWICK RAFLENT LES HONNEURS

Page 19



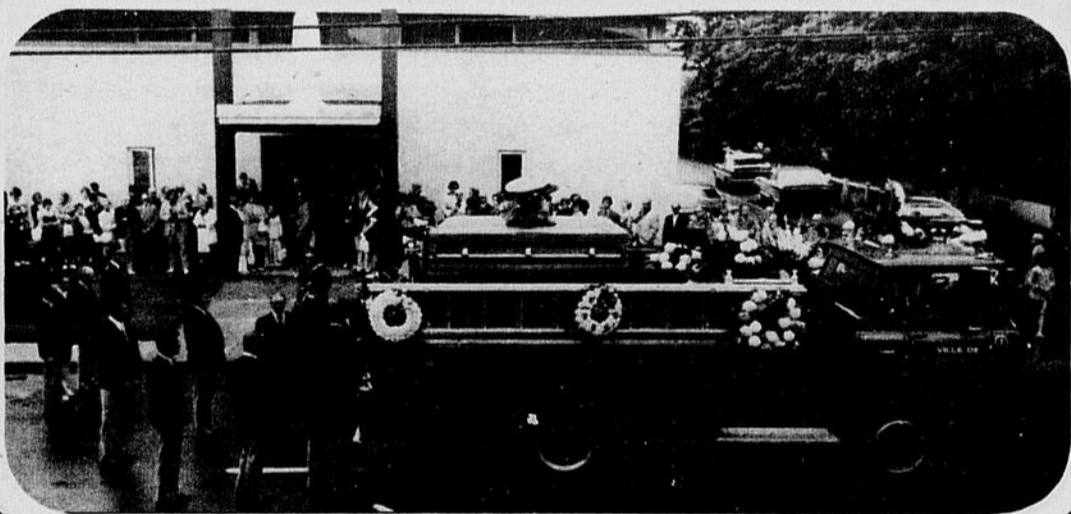
La Feuille d'Érable

Vol. 30, No 14 - Jeudi, le 27 JUIN 1974 - Rédaction et Administration à Plessisville - Les Publications Appalaches Ltée, prop.

25c

Un dernier hommage à un ancien chef des Pompiers de Plessisville M. DONAT BOUFFARD

Page 5



Mme Hélène Giguère conteste l'élection du commissaire M. Maurice Rousseau

Page 5

A Princeville

M. Paul-Emile Jacques est élu GRAND CHEVALIER

Page 5

Comment vous procureriez-vous du SANG...

Page 6



L'agriculture,
l'industrie
de base
la moins rentable...

M. Réal Caouette

Chef du parti créditiste

Page 4

Le Québec accepte que Bell Canada puisse hausser ses tarifs

Le gouvernement du Québec accepte que la Commission canadienne des Transports accorde à Bell Canada la possibilité d'augmenter ses tarifs à condition principalement, que cette augmentation ne s'applique pas aux services téléphoniques de base pour la majorité des utilisateurs. Cette prise de position fait actuellement l'objet d'une plaidoirie prononcée par les procureurs du gouvernement devant la CCT, relativement à la requête "B" modifiée de Bell Canada.

Le gouvernement québécois reconnaît que la compagnie Bell Canada doit faire face à une poussée inflationniste sans précédent. Néanmoins et tout en constatant que Bell ne saurait affronter la situation sans une augmentation des tarifs, le Québec entend obtenir de la CCT:

1) qu'elle oblige Bell Canada à faire connaître la répartition détaillée des sommes affectées à son programme de construction afin d'en rendre possible l'analyse complète. En effet, ce programme monopolise à lui seul 95% des besoins en capitaux de Bell Canada. Dans sa plaidoirie, le gouvernement du Québec fait aussi remarquer que ce programme de construction pourrait être réduit de 25% si Bell exécutait les projets hautement prioritaires exclusivement;

2) qu'elle s'assure qu'il sera tenu compte à l'avenir, dans le cadre de l'enquête relative à la demande de majoration des tarifs de Bell Canada, des agissements de sa principale filiale, soit Northern Electric;

3) qu'elle complète son enquête sur les prix de revient des services téléphoniques et qu'elle en rende publics les résultats.

Par ailleurs, soucieux d'adopter une position qui soit acceptable pour les actionnaires et juste pour les abonnés de Bell Canada, le gouvernement du Québec propose de répartir les nouvelles hausses de tarifs de façon à protéger l'utilisateur qui recourt uniquement au service résidentiel de base, par opposition aux services dits de luxe et aux services d'affaires. En outre, le Québec s'oppose à une majoration qui porterait à \$0.20 le tarif d'utilisation des téléphones publics ou semi-publics.

Au sujet du service téléphonique dispensé dans les secteurs non urbains, il est demandé à la CCT de s'inspirer de la décision de la Régie des services publics du Québec. On sait que la Régie a imposé aux compagnies de téléphone soumises à sa juridiction, un programme précis et à court terme d'amélioration du service, limitant à quatre le nombre d'abonnés par ligne dans les secteurs non urbains. En zone rurale desservie par Bell Canada, des milliers de personnes disposent encore d'un service à poste groupé comprenant parfois plus de neuf abonnés par ligne téléphonique.

D'autre part, Bell Canada veut imposer à ses abonnés un paiement pour le recours au service d'assistance annuelle. Le Québec est d'accord à la condi-

tion que toute personne qui ne peut consulter facilement le répertoire téléphonique, en raison de son âge ou d'une incapacité physique, soit exempté de cette charge.

LA POSITION DU QUÉBEC

Le 16 mai dernier, à l'occasion de la défense des crédits à l'Assemblée nationale pour l'année budgétaire 1974-75, le ministre des Communications, monsieur Jean-Paul L'Allier, a fait l'état de la question relativement aux interventions du Québec devant la CCT lors des requêtes sur la hausse des tarifs de Bell Canada.

Le gouvernement avait-il dit, a décidé d'intervenir en sa qualité de principal usager, de protecteur des droits du consommateur québécois et de coordonnateur du développement des communications sur son territoire.

Suite à ces interventions, le Québec, dans sa présente plaidoirie, demande à la Commission canadienne des Transports de fixer une période minimum pendant laquelle Bell Canada devra mettre ses nouveaux tarifs à l'épreuve avant de songer à formuler une nouvelle requête.

Par ailleurs, le gouvernement insiste toujours pour que le Président de Bell Canada expose, devant la CCT, l'orientation des développements envisagés par sa compagnie et toutes les autres questions fondamentales qui pourraient sous-tendre quelque requête que ce soit.

Editorial

Votre Service des Loisirs est à votre service

Le Service municipal des loisirs de Plessisville faisait connaître la semaine dernière officiellement son programme d'activités estivales pour 1974. En conséquence, on ne peut qu'encourager fortement la population à participer à ces activités, organisées dans le seul but de rendre service.

La Ville consacre chaque année une somme importante de son budget à l'amélioration des loisirs à Plessisville. Près de 25 personnes à l'emploi du Service des loisirs s'occupent au cours de l'été à dispenser leurs connaissances autant dans le domaine sportif que socio-culturel.

Au niveau des associations de baseball mineur, de soccer mineur, de tennis, des clubs de natation, de pétanque, du Comité socio-culturel, à preuve que le loisir vaut la peine qu'on s'en occupe, ce sont tous des bénévoles qui oeuvrent.

Cet été, au programme des activités sportives estivales, on compte des cliniques et des cours théoriques et pratiques dans le domaine de l'athlétisme, du baseball, du soccer, de la natation et du tennis. Dans le secteur socio-culturel, on mettra sur pied des ateliers d'art plastique, d'expression corporelle, des amusements et des divertissements pour les tout-petits.

La seule bibliothèque de la ville, qui contient 10,500 titres, vous donne la possibilité d'avoir accès à la culture en ouvrant ses portes trois soirs par semaine. De 16 h. à 18 heures tous les mercredis, il y aura bain libre pour toutes les ménagères; pourquoi ne pas profiter de ces occasions de détente et de culture que vous fournit la Ville?

Essayez de tirer profit le plus possible de l'été et des plaisirs qu'il peut vous apporter: le Service des Loisirs est là pour vous aider à le faire!

PIERRE MERCIER

Réduire les pertes de vie sur les routes de 25% (Relativement facile)

Pour le troisième mois consécutif, mars 1974 a marqué aux Etats-Unis une baisse de 25% des pertes de vie sur les routes, en regard de la même période l'année précédente.

Qu'ont fait les Américains? Rien de bien sorcier: ils ont fait au nom de la crise de l'énergie ce qu'ils n'osaient pas faire au nom de la sécurité routière. Ils ont fixé la limite de vitesse à 55 mh.

Le Club Automobile du Québec s'est déjà demandé pourquoi on avait demandé aux Canadiens de réduire leur vitesse à 50 mh pour économiser l'essence dont on ne manque pas alors qu'on ne leur avait pas demandé de le faire pour épargner des vies sur les routes.

Peu importe le prétexte invoqué pour imposer une limite de vitesse, c'est le résultat qui compte. Concrètement, voici ce que cela signifie. Pendant les trois premiers mois de 1974, il y a eu 8,920 pertes de vie sur les routes américaines, contre 11,

880 l'année précédente pendant la même période. Pendant ces trois mois, une moyenne de 230 vies par semaine ont été épargnées! A tel point que le Conseil national américain de la sécurité incite le gouvernement à maintenir cette limite de vitesse même lors de la crise de l'énergie se sera résorbée.

Certains, au Québec, ont prétendu que cette diminution spectaculaire était due au fait que moins d'américains voyagent depuis que la crise sévit. C'est inexact. Une compilation portant sur 31 autoroutes américaines a établi que le nombre de pertes de vie avait diminué de 60% cependant que la circulation n'avait diminué que de 18%.

Le véritable facteur est la réduction de la vitesse, parce que même s'il y avait autant d'accidents, il y aurait moins de pertes de vie. Le risque de mort ou de blessures est multiplié par deux pour chaque 10 milles à l'heure au-delà de 50 mh.

Une réduction des limites de vitesse ou au moins le respect

scrupuleux de celles qui sont affichées et le port de la ceinture de sécurité obligatoire que prône depuis longtemps le Club Automobile du Québec feraient baisser de façon spectaculaire du jour au lendemain les pertes de vie. Les pertes économiques évitées compenseraient largement pour les frais (surveillance, changement de panneaux, etc.) occasionnés.

Pendant qu'on attend, chaque coûte quelque 2,000 vies au Québec...

UNE VERIFICATION IMPORTANTE LORS DE L'ACHAT D'UNE VOITURE D'OCCASION

L'acheteur d'une automobile d'occasion sait de plus en plus quoi vérifier pour s'assurer que "l'affaire" est aussi bonne que le prétend le revendeur. Après l'examen visuel, la vérification du bon fonctionnement des divers éléments mécaniques, l'inspec-

(Suite à la page 13)



La Feuille d'Erable

1776 Saint-Calixte, Plessisville

Fondé par Jean-Paul Houde, à Plessisville, en 1945

Tél. 362-7049

"LA FEUILLE D'ERABLE" est imprimée aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée, Ville St-Joseph de Beauce

Les Publications Appalaches Ltée, prop. Plessisville, P.Q.

Abonnement: Canada: \$5.00 - Six mois: \$4.00 - Etats-Unis: \$7.00

"Courrier de la deuxième classe"

Enregistrement No 0592

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Erable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



Membre des Hebdomadaires du Canada



Grain de Sel

SIMPLE CONSTATATION

Drôle de monde où nous vivons!...
La femme porte pantalon,
L'homme, dentelle et cheveux longs.

Le sexe et le veau d'or sont les dieux
de nos temps.

Rien ne surprend plus maintenant.
Se font, se défont les ménages,
Au gré des caprices du vent;
Et l'on voit, sans étonnement,
Des enfants, sans le mariage,
Des mariages sans enfants...

Irène Landry,
Plessisville, Qué.

Juin 1974.

Les plans du futur aréna de Plessisville sont acceptés par le conseil municipal

(PM) - Au cours d'une assemblée publique régulière du Conseil de la Ville de Plessisville tenue mardi soir dernier, les membres du Conseil ont accepté les plans et devis du futur aréna municipal présentés par la firme St-Pierre, Bertrand, Charron, Savoie et associés.

Il a également été résolu qu'on obtienne la description technique et le cadastre pour le piquetage du terrain du futur aréna, et que la date d'ouverture des soumissions pour l'aréna soit fixée au 10 juillet à 20:00 heures.

Les contrats d'achat des terrains devant servir à la construction d'un stationnement au centre ville ont été acceptés par le conseil municipal. La soumission de la firme Lionel Henri Enr. pour l'installation d'un système d'éclairage du nouveau tennis a également été acceptée

par le conseil; la soumission était de 4,326 dollars.

Enfin, le conseil a rendu public le contenu d'une lettre de monsieur Claude Chasle, directeur commercial de la compagnie Bell Canada, adressée à la Ville de Plessisville. Dans cette lettre la compagnie fait part des raisons qui l'empêchent d'établir immédiatement une ligne directe entre Plessisville et Arthabaska comme l'avait demandé auparavant la ville; elle explique qu'elle n'avait prévu l'abolition des tarifs interurbains entre ces deux villes que pour l'année 1980.

Par contre, elle ajoute qu'elle mènera une enquête au sein de la population des deux villes concernées afin d'avoir le consentement de la très grande majorité des abonnés avant de faire quoique ce soit.



LA CANDIDATE CREDITISTE DE FRONTENAC ENTREPREND SA CAMPAGNE



De gauche à droite, M. Gérard Bolduc, président du comité d'organisation du Parti créditiste, Mme Thérèse Mercier, candidate créditiste pour le comté de Frontenac en vue des élections fédérales du 8 juillet et M. Rosaire Rainville, organisateur pour le parti créditiste dans la région.

(PM) (JPM) — Madame Thérèse Mercier de Black Lake candidate créditiste dans Frontenac aux élections fédérales du 8 juillet, entreprenait jeudi dernier sa campagne électorale dans le comté.

La candidate, qui est chef de département dans un magasin à rayons, a ouvert sa campagne par une conférence à Thetford pour ensuite se rendre à Saint-Ferdinand, Black Lake, East-Broughton, La Guadeloupe et terminer la journée à Plessisville.

Madame Mercier entend au cours de sa campagne, faire une visite complète des municipalités du comté, des industries, des foyers et des hôpitaux. Durant sa tournée, elle abordera les thèmes suivants: l'inflation, les exemptions d'impôts, les problèmes de logement et des agriculteurs, l'exploitation de nos richesses par et pour les autres, les prêts sans intérêt, le revenu minimum garanti.

Lors d'une conférence de presse à Plessisville, madame Mercier a dévoilé son slogan: "Soyez premier, votez Mercier" et fait son credo créditiste: "Pourquoi je suis créditiste". Madame Mercier a expliqué qu'étant mariée, mère de famille, chef dans un grand magasin et représentante syndicale, elle était en mesure de constater l'effrayante montée des prix

"Le Crédit social, a-t-elle déclaré, n'a jamais dirigé et administré un pays, mais il a administré au Canada même deux provinces; il s'agit de l'Alberta et de la Colombie canadienne. En un mandat le gouvernement albertain a réduit la dette de la province, au suivant elle était réduite de la moitié, par la suite on payait même des dividendes aux citoyens. Pendant le premier mandat on alla même jusqu'à bloquer les paiements de dettes aux financiers internationaux afin de reprendre l'économie en main, c'est ça un gouvernement!"

Pour terminer madame Mercier a mis en garde les gens "contre les pressions et menaces auxquelles ils auraient à faire face. Personne ne peut faire perdre une place dans un foyer, un chèque d'aide ou de pension, si jamais on vous faisait de telles menaces communiquez avec nous au Comité ou avec un journal."

Madame Mercier, qui a terminé sa première journée de campagne au Comité créditiste de Plessisville au 1840 Saint-Edouard, a également annoncé officiellement la venue de monsieur Réal Caouette, chef national du parti, à Plessisville pour samedi le 22 juin.

A L'ESCADRILLE 814 OPTIMISTE...

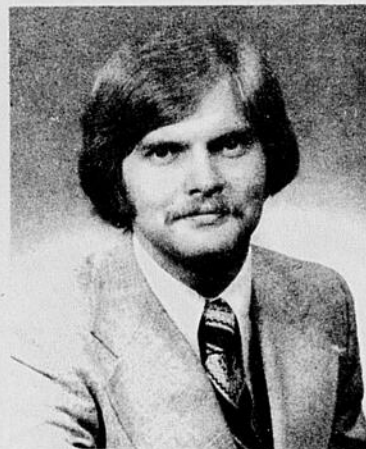
Un nouveau commandant

(GL) (JPM) - C'est M. Jean-Louis Michaud, président du comité protecteur, qui a ouvert l'assemblée en souhaitant la bienvenue à tous, particulièrement aux parents qui ont bien voulu assister en grand nombre. A cette réunion, M. Michaud a tenu à souligner le magnifique travail accompli par les membres de son comité au cours de 1973-74 et M. Normand Isabelle, commandant, a profité de l'occasion pour dévoiler la liste des noms de ceux qui se rendront à des camps d'été cette année. Voi-

ci la liste des noms des cadets qui feront le voyage à Bagotville du 7 au 19 juillet. Il s'agit de: Mario Bédard, Jean-Pierre Bouffard, Robert Fréchette, Claude Lavoie, François Mercier, Paul Michaud, Denis Rioux, Michel Sévigny, Reynald Bédard, Alain Boulanger, Yvan Côté, Yvan Drolet, Jean-Guy Jam, Guy Labrecque, Jacques Marcotte, Jean Roch Mercier, Jean-François Morin, Charles Poisson, Guy Provencher, Dominique, Serge Viens. Les noms des substituts: Claude Bernard, Fernand Cro-

teau. La liste des cadets qui se rendront au camp d'été du lac Elgin du 15 au 21 août 1974: Marc-André Béliveau, Guy Blanchet, Alain Bédard, Renaud Pattoine, Yvon Beaudet, Martin Du Bois Gaëtan Goudreault, Jacques Provencher, Luc Langlois, Pierre Beauchesne. Les noms des substituts: Marc Viens, Guy Comtois, Michel Bernier et Jocelyn Payeur. D'autre part, 4 cadets membres de l'escadrille 814 de Plessisville participeront à une session de 6 semaines (Suite à la page 9)

Nouveau notaire à Plessisville



Me JEAN GAGNE, D.E.C., LL.L. D.D.N., reçu à la Chambre des notaires.

Me Jean Gagné de Plessisville a subi avec succès l'examen devant la Chambre des Notaires et a été assermenté notaire, le 14 juin dernier, par l'Honorable Ignace J. Deslauriers, J.C.S.

Il est le fils de Dame Yvette B. Gagné, professeur à l'École Polyvalente de Plessisville et de feu Dr. J.-Ovide Gagné.

Il commença ses études classiques au collège de Plessisville avec les Pères de Ste-Croix de 1962 à 1967 pour les terminer en 1969 au Collège de Lévis où il obtint son diplôme en études collégiales.

Entré à la faculté de Droit de l'Université Laval en 1969, il obtint sa licence en loi en décembre 1972 et son diplôme en droit notarial en avril 1974.

Me Jean Gagné exercera sa profession à Plessisville avec les notaires C. Benoit et Pierre Chartier sous la raison sociale de Chartier, Chartier & Gagné, notaires.

L'assemblée générale du Festival de l'Erable un succès

(PM) - Près de soixante personnes ont assisté lundi dernier le 17 juin à l'assemblée générale annuelle des membres du Festival de l'Erable Inc. au Domaine du Festival sur le boulevard des Sucreries à Plessisville.

Le premier item important à l'agenda était la lecture du rapport financier 73-74 du Festival, rapport qui a été approuvé par l'assemblée après coup.

Monsieur Georges Goggin, encanteur de la région, qui agissait comme président des élections, a déclaré qu'il s'étonnait que la population "n'embarque" pas assez dans le Festival, mais que, par contre, il était assuré que le Festival, à cause de son succès financier, attirerait désormais de plus en plus de directeurs. Monsieur Goggin a également fait connaître son admiration devant l'aménagement du Festival fait dans le cadre des projets initiatives locales.

On a ensuite procédé à l'élection des directeurs du Festival. Six anciens sont revenus dont monsieur Fernand Bergeron, madame Thérèse Latulippe, messieurs Michel Marcoux, Jacques Nadeau, Michel Paris et madame Philippe Poulin. Les nouveaux venus, élus pour une période d'un an, sont messieurs Jean-Louis Boutin, Georges Côté, Lucien Houde, madame Cécile Mercier et monsieur Denis Vigneault.

L'assemblée générale a ensuite adopté une proposition relative à la vente de l'entrepôt Kelly et de ses terrains qui appartiennent au Festival. On a proposé que la vente soit faite par la direction par mode de soumission. Une dernière proposition a été faite et acceptée pour que la Chambre de Commerce appuie de façon plus tangible le Festival de l'Erable au niveau de la promotion. Une proposition semblable a été faite pour que la ville aide à la promotion du Festival sans cependant que le mode de cet appui soit déterminé.

L'AGRICULTURE, L'INDUSTRIE DE BASE LA MOINS RENTABLE...

(JPM) - C'est ce qu'a déclaré M. Réal Caouette, chef du parti créditiste au Canada lors de sa visite à Plessisville samedi le 22 juin dernier à la salle de l'école St-Edouard. "Aujourd'hui vous avez des cultivateurs qui habitent leur ferme depuis 4 ou 5 générations et ils sont endettés par dessus la tête après 5 générations sur la ferme" a ajouté M. Caouette. Afin de remédier à la situation, son parti demande au moins \$12.50 les 100 livres de lait en plus de l'acceptation de prêts agricoles pour des sommes nécessaires non pas pour des sommes selon des critères de bureaucratie mais selon des besoins de l'agriculture et des prêts à un taux d'intérêt n'excédant pas 3%. Si il y avait plus à payer, a-t-il dit, que le gouvernement fournisse la différence pour que le cultivateur puisse définitivement vivre sur sa ferme et de sa ferme.

Outre ce point d'importance, le chef du parti créditiste a mentionné que son programme électoral pour la campagne en cours comprenait: le revenu annuel garanti, la pension à 60 ans, avec \$200.00 par mois pour l'homme et pour la femme l'escompte comprise au prix de détail de 25%. A cela s'ajoute le 3% pour l'habitation et s'il y avait un complément à payer, que le gouvernement donne des subsides là au lieu d'en donner au compagnie multimillionnaire nationale qui empêchent à la production et à la consommation. Le parti de M. Caouette voudrait que ce soit les consommateurs qui en bénéficient totalement et que les industriels fassent leurs profits normaux par des ventes normales aux consommateurs. Enfin M. Caouette a terminé son discours électoral précisant qu'il voulait des élections à date fixe à tous les 4 ou 5 ans. Ces élections coûtent au gouvernement

de soixante à soixante-cinq millions de dollars et le Canada n'a pas les moyens de dépenser de tel montant à chaque année. C'est d'ailleurs un autre point important sur lequel le chef du parti créditiste insiste au cours de sa campagne.

Un fait à noter, c'est que la venue de M. Caouette à Plessis-

ville a fait salle comble à l'école St-Edouard et le chef du parti était accompagné de M. André Duclaux, candidat dans Montmorency, M. Sauveur Fradette candidat dans Langelier, sans oublier Mme Thérèse Mercier, candidate pour le comté de Frontenac. On soulignait également la présence de Mme Réal Caouet-

te et de son honneur le maire de la ville de Plessisville, M. Jean Marie Fortier qui a profité de l'occasion pour souhaiter la bienvenue à M. Caouette à Plessisville. Le tout a pris fin vers les 10.30 heures alors que le chef du parti a rencontré les nombreux militants.

Nouvelles régionales

PLESSISVILLE (G.A.B.) - Les Optimistes de Plessisville ont confié à M. Gilles Latulippe la responsabilité de l'organisation du voyage pour une partie de baseball des Expos. M. Gérard Lessard, président, a invité les membres à s'inscrire au plus tôt pour prendre part à cette activité sportive. Il s'agit d'une partie régulière des Expos, à Montréal, le dimanche, 7 juillet. C'est maintenant une coutume établie depuis quelques années déjà chez les Optimistes de Plessisville d'assister à une partie de baseball des Expos durant la période des vacances estivales.

LAURIERVILLE (G.A.B.) - L'utilisation partielle du collège Ste-Julie de Laurierville par des étudiants en vacances a donné lieu à une demande de renseignements sur cette question aux responsables de la Municipalité scolaire Jean Rivard. M. André Morrissette, commissaire qui est de Laurierville, a soumis le cas à l'attention des autorités concernées et sa requête a été prise en considération. M. Morrissette a précisé que c'était

l'habitude des étudiants en vacances de sa localité de se servir des locaux du collège pour certaines activités communautaires durant l'été.

PLESSISVILLE (G.A.B.) - Les Filles d'Isabelle de Plessisville ont choisi leur régente, Mme Thérèse Nadeau, pour les représenter officiellement au congrès provincial de l'Ordre. Cette importante manifestation se déroulera du 4 au 8 septembre. L'Hôtel Château-Frontenac à Québec, est le lieu de rendez-vous pour le congrès auquel les Filles d'Isabelle de Plessisville auront Mme Nadeau comme déléguée pour les assises prévues.

PLESSISVILLE (G.A.B.) - L'Association chasse et pêche de Plessisville a maintenant son bureau d'information ouvert le jeudi soir de chaque semaine à son Centre de pisciculture de la rue St-Jean. De 19 h. à 22 h. ce soir-là de la semaine, du personnel est sur les lieux pour distribuer de la littérature sur la faune, la flore, les sites de camping, les territoires de chasse et de pêche du Québec et du Canada. M. Daniel Bouffard, président de l'A.C.P. souligne que ce service est rendu possible grâce à la collaboration des gouvernements fédéral et provincial.

PLESSISVILLE (G.A.B.) - Mme Hervé Marcoux, présidente des Fermières de Plessisville ainsi que les membres du cercle ont tenu à rendre hommage à trois directrices à l'occasion de leur anniversaire de naissance. Les héroïnes du jour sont Mme Lucille Faucher, Mme Alcide Doucet et Mme Philippe Daigle. Chacune a reçu une rose en gage d'appréciation pour le travail accompli chez les Fermières.

PLESSISVILLE (G.A.B.) - Le Club d'Age d'Or de la paroisse Notre-Dame de Fatima de Plessisville a réduit ses activités

pour la période des vacances estivales. Le président, M. Hervé Drolet et les quelque 250 membres qui forment les effectifs du cercle en sont venus à cette décision pour laisser à tous la liberté de profiter de cette période pour des activités personnelles en rapport avec les goûts de chacun.

LAURIERVILLE (G.A.B.) - Les Fermières de Laurierville poursuivent fébrilement les préparatifs de la journée inter-cercles de la Fédération VI des Fermières du Québec. Cette importante manifestation aura lieu le jeudi le 27 juin. Quelque 300 déléguées sont attendues à Laurierville pour cet événement.

PRINCEVILLE (G.A.B.) - Les Guides de Princeville ont adopté "Wigwan" (village indien) comme thème général de leur camp d'été 1974. Quelque 25 filles font partie de cette branche et Mlle Claire Toussignant en est le chef. Les collaboratrices sont: la R.S. Agathe Martel ainsi que Mlle Diane Légaré et Gisèle Boutin. La moyenne de participation aux activités est de 90% selon une compilation faite par la direction.

ST-LOUIS DE BLANDVORD (G.A.B.) - Une soirée sociale a remporté un intéressant succès au club d'Age d'Or de St-Louis de Blandford. La manifestation a eu lieu à l'école Labbé et comprenait un programme récréatif. Pour la circonstance, M. Philippe Smith, président du Club d'Age d'Or, et son groupe ont reçu des invités, en plus des membres. Un porte-parole de ces invités a tenu à exprimer son appréciation et des félicitations pour la réussite de la soirée au cours de laquelle les moins jeunes ont fait preuve de beaucoup d'enthousiasme et de gaieté.

(Suite à la page 13)

Clapboard Aluminium



Portes, Châssis et Auvents

Réparations en général

S'adresser à :

MAURICE FAUCHER

2344, avenue Lacerte

Tél. 362-3398

PLESSISVILLE, P.Q.

ENSEMBLES SPORTS

un très beau choix



Aussi: Habits
Pantalons
Chemises
Cravates
Gilets etc...



QUALITE BAS PRIX

**VENEZ LE CONSTATER
PAR VOUS-MEME**

L'endroit par excellence, c'est...

AU COIN DE L'HABIT

PLESSISVILLE • 1548 ST-LOUIS • 362-6111

LAURIERVILLE • 515, PROVENCHER • 365-4336

Jean-Denis MAUGER, o.d.

OPTOMETRISTE

1457, Avenue St-Edouard (Appt 4) Plessisville, P.Q.

EXAMEN DE LA VUE

(Service assuré par la Régie d'Ass.-Maladie)

Sur rendez-vous : Tél. 362-2188

LUNETTES

LUNDI au VENDREDI :

* 9.00 à 12.00 a.m.

* 2.00 à 5.00 p.m. (excepté mercredi)

* 7.00 à 9.00 p.m. le lundi et le vendredi

Décès de M. Donat Bouffard ancien chef des pompiers de Plessisville

M. Donat Bouffard, personnalité bien connue de notre ville, a été un des pompiers les plus actifs dans l'histoire de Plessisville. Nouveau membre en 1912, il demeura avec l'équipe des sapeurs pendant 50 ans dont il devint le chef le 7 janvier 1943 succédant à M. P.A. Painchaud.

Le dernier incendie important combattu sous sa direction est celui de l'hôpital Notre-Dame des Champs le 28 mars 1961. C'est le 20 juillet 1962 que M. Bouffard quitta l'équipe confiant son poste à M. Robert Godbout, chef actuel de la brigade.

Dans l'équipe maintenant en fonction, M. Robert Godbout, le chef, son assistant, M. Roméo Pelletier, messieurs Norbert Marcoux et Gilles Dusseault ont, pendant plusieurs années, travaillé en collaboration avec M. Bouffard à lutter contre les incendies.

La dépouille mortelle fut exposée au salon F.M. Rousseau rue St-Louis à Plessisville et le service funèbre chanté en l'église Notre-Dame de Fatima samedi le 22 juin. Le Père Philippe Trépanier, curé de Fatima assisté du Père Alfred Racine, pré-

sida la cérémonie en présence d'un grand nombre de parents et d'amis du disparu. Nous tenons à signaler la présence de M. Fernand Giguère, chef des pompiers de Victoriaville, qui a rendu un dernier hommage officiel à son confrère. Le camion numéro 1 du service des incendies de la ville et paroisse de Plessisville fut utilisé pour le transport du cercueil.

Les pompiers de Plessisville s'unissent aux nombreux amis et confrères de travail de M. Bouffard pour offrir à la famille éprouvée leurs plus sincères condoléances.

Un nouveau Grand Chevalier prend la direction du Conseil 5986

PRINCEVILLE (G.A.B.) - M. Paul-Emile Jacques a été élu grand-chevalier du Conseil 5986 de Princeville pour la prochaine année. Il succède à M. Guy Cartier qui n'a pas demandé un renouvellement de mandat à cette fonction. M. Jacques était secrétaire-financier des Chevaliers de Colomb de Princeville depuis de nombreuses années et les membres ont tenu à lui manifester leur appréciation pour le rôle important qu'il a joué durant cette longue période de ses activités comme secrétaire-financier.

AUTRES RESPONSABLES

A la suite des élections annuelles, le Conseil 5986 a maintenant M. Lionel Bégin comme député - grand - chevalier. M. Gabriel Morin occupera les fonctions de trésorier pour la prochaine année alors que M. Gilles Meunier agira de nouveau comme secrétaire-archiviste. Le remplaçant de M. Paul-Emile Jacques comme secrétaire-financier est M. Richard Bernier. M. Gérard Lecomte a vu son mandat renouvelé comme cérémoniaire et il aura un adjoint dans la personne de M. Clément Béchard. M. Jean-Marie Trépanier agira comme chancelier pour 1974-75 alors que M. Denis Hunter occupera le poste d'intendant. Le groupe des syndics comprend: M. Georges Gendreau, 1ère année, M. André DeBilly, 2ème année, M. Irénée Houle, 3ème année. L'équipe des sentinelles comprend MM. Yves Michel, Claude Brunelle, Jean-Guy Michel, Fernand Bédard. Les fonctions de conseiller juridique ont été confiées à M. Claude Gagnon alors que la responsabilité du drapeau va à M. René Bazin pour 1974-75.

PROCHAINES ACTIVITES

Les membres du Conseil 5986 des Chevaliers de Colomb de Princeville ont fixé au dimanche 11 août, la date de leur fête champêtre familiale annuelle, manifestation qui remporte toujours un immense succès avec des centaines de participants, jeunes et adultes. M. Léon St-Pierre, membre de l'ordre colombien et maire de la Corporation municipale, paroisse de Princeville, a offert, comme l'an dernier, sa plage située en bordure de la rivière Bulstrode, dans le rang XII, pour cette fête champêtre. Un vaste espace sur cette partie de la ferme de M. St-Pierre permet des jeux en plein air et les amateurs de baignade peuvent "jouer" dans la rivière en toute sécurité. Une épluchette de blé d'Inde est également prévue pour un peu plus tard, à l'époque de la récolte de cette plante.

DES PROJETS

Parmi les projets déjà inscrits au programme de M. Paul-Emile Jacques, nouveau grand-chevalier, du conseil 5986, on remarque une manifestation sociale pour la remise de boutons d'honneur aux membres qui en sont à leur 25me année ou plus dans l'Ordre colombien et qui font maintenant partie des Chevaliers de Colomb de Princeville; cette manifestation aura lieu vers la fin de l'été. Par ailleurs M. Jacques souligne qu'il a plusieurs autres projets à l'étude et que des détails en seront donnés dès que des décisions auront été prises en rapport avec ces projets; la promotion du Conseil 5986 pour l'avantage général des membres est pris en considération dans l'étude de ces projets, déclare le nouveau grand-chevalier du conseil 5986.

Madame Giguère conteste l'élection de Maurice Rousseau au poste de commissaire

(PM) - Madame Hélène Giguère, candidate défaite à l'élection du siège numéro 5 de la Commission scolaire Jean Rivard, soit la paroisse de Plessisville a décidé de contester l'élection de Maurice Rousseau au poste de commissaire.

L'ex-candidate, qui a été défaite par la faible majorité de 7

voix, allègue principalement, après avoir consulté le rôle d'évaluation de la paroisse, qu'il y a eu négligence coupable de la part de ceux qui ont confectionné la liste électorale: un très grand nombre de noms d'électeurs manquaient à cette liste, d'autres étaient inscrits en double ou n'avaient pas la qualité d'électeurs. Elle allègue en même

temps que la liste était difficilement accessible à qui voulait la consulter.

Madame Giguère dit dans "sa requête en contestation", que l'élection du commissaire "a été obtenu par corruption, fraude, par les votes de personnes n'ayant pas la qualité d'électeurs" les bulletins de vote pour ladite élection n'étaient pas réguliers, n'étaient pas conformes aux prescriptions de la loi et étaient entachés de nombreuses irrégularités...

Madame Giguère s'en prend également, dans sa requête, au président des élections qui selon elle "a négligé ou omis de faciliter l'entrée de chaque électeur dans le bureau de votation et veiller à ce qu'ils ne soient pas ni gênés, ni molestés à l'intérieur et non plus qu'aux abords du bureau..."

ce voyage fantastique et plus particulièrement à M. Thiboutot pour avoir si bien plaidé notre cause auprès de la Commission Prince-Daveluy, que nous remercions pour son don de \$200.

Le 8 juin, 95 brigadiers se rendaient en autobus à la Ronde de l'expo journée radieuse, journée fantastique. Avec nos 25 billets nous nous en sommes donnés à coeur joie. Ici nous pouvons ajouter la part faite par le Cercle Social et Culturel de Princeville. Oui nous avons reçu un cadeau un joli montant de \$100 - A toutes ces dames nous disons merci et tout particulièrement à la présidente Mme Denise Baillargeon. Avec de telles gâteries, qu'il fait bon pour une équipe formidable comme la nôtre de se récréer après avoir travaillé ensemble. Lorsque nous nous rencontrons sur le terrain nous parlions de notre bonheur. M. le président M. Aurèle Croteau peut en dire quelque chose, il était avec nous pour cette journée agréable que nous avons reçue grâce à vous.

Enfin pour toutes ces délicatesses chers membres du Club Optimiste nous vous remercions notre gratitude. Nous découvrons dans ces gestes le souci constant de faire de nous des citoyens capables de prendre des responsabilités dans leur milieu social.

En retour, nous vous promettons de développer chez nous les qualités qui feront de chaque Brigadier un honnête citoyen sur qui Princeville pourra compter".

Les brigadiers 73-74

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

Brigadiers mis à l'honneur et fêtent le Club Optimiste de Princeville

(G.A.B.) - Dernièrement c'était la remise des certificats aux brigadiers scolaires de Princeville. 95 jeunes se virent attribuer un certificat par le président du Club Optimiste de Princeville Inc. M. Aurèle Croteau. Le président en profita pour féliciter les jeunes et les encouragea à continuer l'an prochain le beau travail de cette année. Le président signala l'immense travail accompli par la grande responsable Soeur Yolande St-Onge et voici les remerciements que les brigadiers ont adressés aux membres du Club Optimiste.

"Une autre année vient de s'achever. Pour nous brigadiers et brigadières quels souvenirs évoque-t-elle? en quelques mots nous croyons la résumer. Une fois de plus nous constatons que le Club Optimiste nous a réellement choyés.

Au tout début, lors de l'organisation pour l'année 73-74, l'état-major a été accueilli au Manoir de Princeville pour la remise des écussons par M. le chef Jacques Rivard. Un succulent souper nous était servi et nous l'avons savouré en la compagnie de joyeux membres du Club qui nous ont taquinés en optimistes qu'ils sont.

En février, les brigadiers ayant 3 ans et 4 ans de service au secondaire et 2 ans à l'élémentaire profitaient d'un beau voyage au Colisée de Québec pour admirer nos chers pee-wee. Quelle belle soirée et toujours rien à débours.

Voilà qu'en mai, 4 brigadiers se rendaient à Ottawa pour un jamboree national. Près de 8000 brigadiers venant des 10 provinces se sont rencontrés. On a fêté sous la présidence du Gouverneur Général, M. Jules Léger. Discours, parades, banquets, cirque, discothèque, etc. On avait peine à en croire nos yeux. Nous nous en parlerons en film. Toute notre reconnaissance pour

"J'en ai pour tous les goûts"

Roger Lauzon
votre agent Molson

**POUR DE BONS MOMENTS
DURANT LA BELLE SAISON**

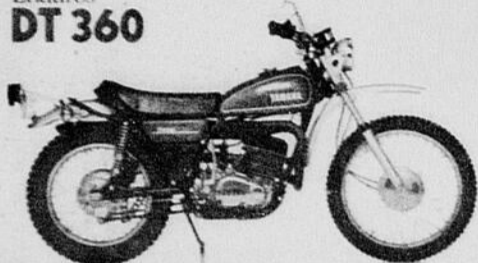
**YAMAHA...
PAS N'IMPORTE QUOI !**

Street bikes
TX 650



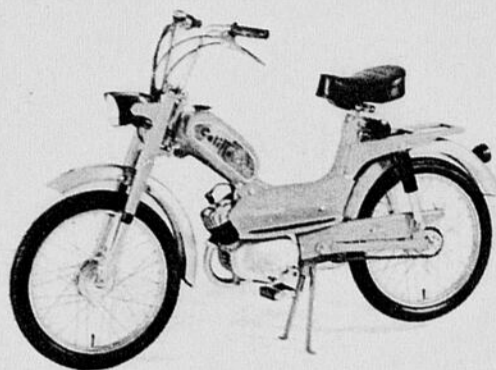
MOTO DE ROUTE

Enduros
DT 360



MOTO DE SENTIERS et DE ROUTE

CALIFFO DE LUXE



Peut rouler sur les routes sans permis de conduire, sans plaque d'immatriculation.

G. P. Moto Sports enr.

1087 St-Calixte — Plessisville

(en arrière de Eastern Auto Parts Ltée)

362-3870 / Gaston Poisson, prop.

Comment vous procureriez-vous du sang si les donateurs bénévoles ne répondaient pas aux appels de la Croix-Rouge?

Vous êtes en vie et c'est au sang dont vous avez bénéficié que vous devez votre guérison. Dans ce cas vous en connaissez par expérience la valeur.

Mais d'où venait ce sang? Il ne se fabrique pas artificiellement il ne s'achète pas non plus. Tout l'argent du monde ne suffirait pas sans le concours de ceux qui tendent le bras et laissent un peu de leur sang couler dans un flacon. Aucun médicament ne saurait se substituer à ce précieux liquide qui coule dans vos veines.

Vous pourrez apporter votre aide à un malade, à un opéré à

un accidenté, à une jeune maman ou à son bébé bleu qui vient de naître.

La Croix-Rouge, sous le patronage du Club Optimiste de Plessisville, vous offre une occasion de vous sentir utile. Une collecte de sang aura lieu à l'Hôtel de Ville de Plessisville, le jeudi, 27 juin de 14 h. à 17 h. et

de 19 h. à 21 h.

Il faut recueillir un sac de sang à toutes les quinze secondes de chaque jour ouvrable pour maintenir des réserves suffisantes.

Soyez à votre rendez-vous, nos malades comptent sur votre générosité pour guérir.

**La Feuille d'Erable l'hebdo
des gens avertis**

**Le travail
nous attend...
avec la
camionnette
utilitaire
ETV* Alsport's**



Il y a un modèle au choix. Le modèle standard de 10 forces comprend une caisse de 1/4 de tonne pour de grosses charges; des freins hydrauliques à disques et un puissant différentiel à ration 50:1 qui pourrait tirer une maison de sa fondation. Deux (2) modèles de 10 forces sont également disponibles. Le plus luxueux a une suspension aux 3 roues, un démarreur électrique, un frein de stationnement, une batterie, 2 vitesses: avant et arrière et bien d'autres items. Toutes les unités sont bâties sur un cadre tubulaire de 1 1/2" pour une plus grande fiabilité au travail. De confortables bancs sont standard de même que des essieux de 1" en acier trempé. Allez-y! Faites votre propre essai. Après vous pourrez faire la liste de tous les avantages qui justifient un tel achat.

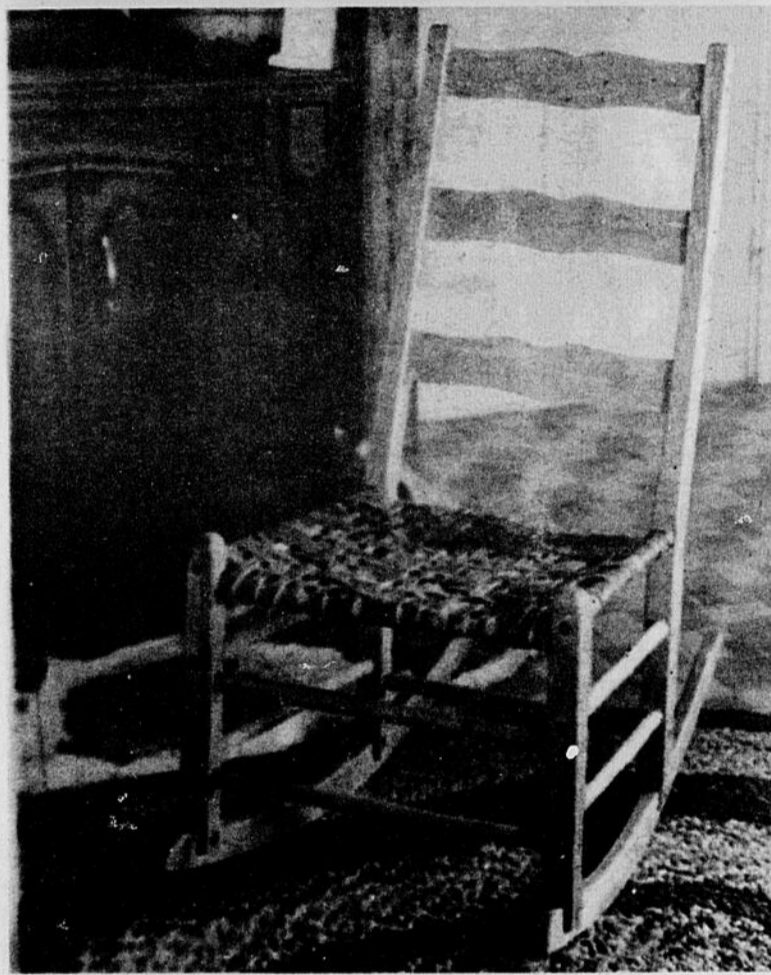
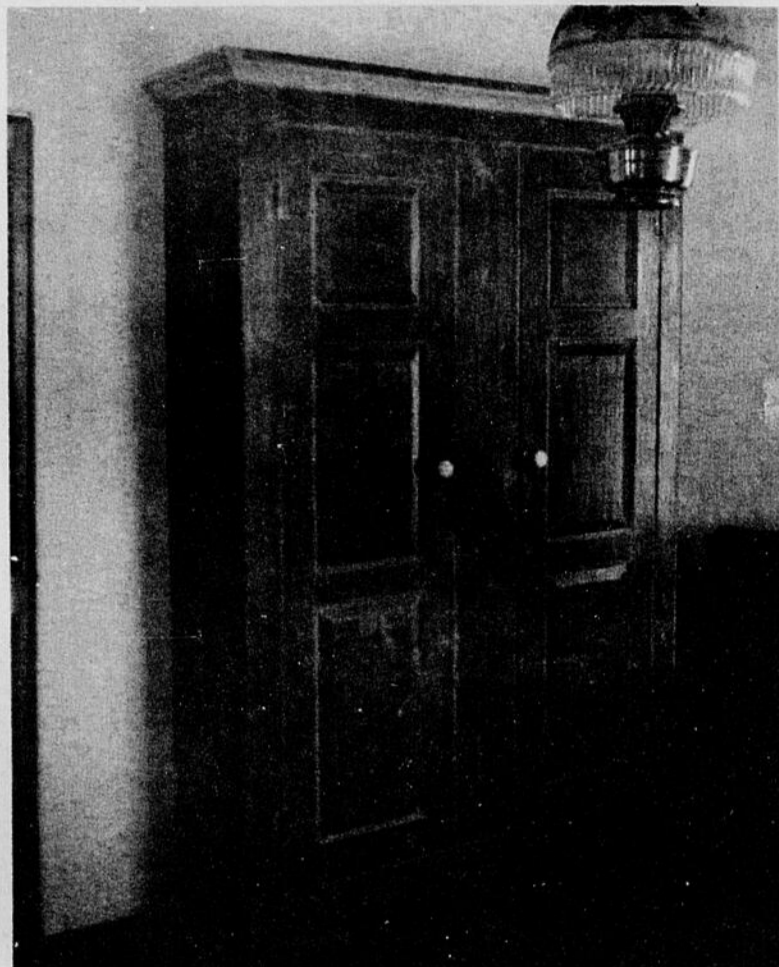
Cela ne devrait pas être difficile. Les camionnettes utilitaires ALSPORT sont faites pour vous et votre travail.

Voyez-les chez **EUGENE FORTIER**

403 St-Jacques Ouest — 364-5339 — PRINCEVILLE

Dans les cadres des Jeux du Québec

Exposition d'objets d'antiquité à Victoriaville



Dans les cadres des Jeux du Québec, l'Association Québécoise des Amateurs d'antiquité tiendra une exposition d'antiquités à la Caisse Populaire de Victoriaville du 5 au 12 juillet 1974.

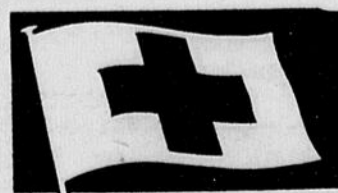
L'Association Québécoise des Amateurs d'antiquités, fondée à Victoriaville, depuis deux ans, regroupe les mordus de l'antiquité sous toutes ses formes. Cette association, a buts non lucratifs, se veut la gardienne de notre patrimoine national.

L'organisme a pour objectif de mettre en commun les connaissances des membres, sur des critères qui font la valeur du meuble ou de l'ornement antique autant que sur les techniques de restauration.

Il n'est pas nécessaire d'être collectionneur ou de posséder des objets rares pour faire partie du groupe. Toute personne aimant l'antiquité et désirent approfondir ses connaissances

ou encore partager son expérience dans le domaine de l'antiquité; peut adhérer à l'Association.

Vous pourrez admirer à cette exposition les articles suivants: un lit de bébé: tournage en chapelet avec panneaux de pin, Circa 1890; une chaise canadienne de type "Ursuline" à fond tressé en babiche, XIXième siècle; un ber à têtelière en pin de la fin du XVIIIième siècle; un coffre avec couleur verte d'origine, clous de forge, serrure d'origine, Circa 1800 et bien d'autres choses.



**SECONDEZ
L'OEUVRE DE
LA CROIX-ROUGE**

CAMIONS DODGE

Le camion Dodge à cabine semi-avancée constitue une valeur sûre.

**LE
CENTRE
DU
CAMION**

Service

- EXPERIENCE
- EQUIPEMENT
- QUALITE
- RAPIDITE



CAMIONS USAGES

- 1973 DODGE W. 300, 1 1/2 tonne, boîte 10 pieds, 4 vitesses
- 1972 DODGE CT-800, 12/38 210 cum. 5-4, boîte 14 pieds.
- 1972 DODGE CT-800, 413 5-4, 34,000 - 9,000
- 1971 CHEVY VAN 1/2 tonne 6 cyl.
- 1971 DODGE C-800 V210 cummins, 5 vitesses, 9,000 18
- 1970 INTER. 5-4 12/34 loadstar 1800
- 1970 FORD PICK-UP V-8, 3 vitesses
- 1970 DODGE C-800 12/18500, 413 p.c. 5 vitesses
- 1969 DODGE PICK-UP, 6 cylindres
- 1969 FORD ECONOLINE, 6 cyl., 3 vitesses
- 1969 GMC PICK-UP 1/2 tonne, 6 cyl.
- 1968 DODGE B-100, 6 cylindres, standard
- 1968 DODGE P-100, boîte de 8 pieds, 6 cyl., 4 vitesses
- 1968 FARGO 1/2 tonne
- 1968 FARGO VAN 109, W.B., v., 6 cyl., 3 vitesses
- 1967 FORD 12/34, boîte dempeuse
- 1966 FORD 800, boîte dempeuse
- 1966 GMC 1 tonne, 6 cyl., 4 vitesses, moteur neuf
- 1965 FORD 6 cyl.
- 1964 G.M.C. avec boîte en bois, V-8, 4 vitesses
- 1964 MERCURY 800, 10 roues, 12,000 34,000, boîte
- 1960 TRACT. INTER. 6 cyl. diesel, ind., souf. 7 1/2 p.
- 1959 DODGE TRUCK, 2 1/2 tonnes, 4 vitesses
- 1958 MERCURY V-8, 3 tonnes, avec boîte.



AUTOS USAGÉES

Top Quality



Plymouth

CHRYSLER

Camions Dodge

IMPERIAL

Nous avons un inventaire de pièces
pour camions des plus complets afin de vous
offrir un service rapide de réparation

Pour la saison estivale
nous serons fermé
le samedi toute la journée

Beaudoin
LYSTER 389-5765

Le "génie mécanique minutieux"...
c'est toute une différence.

à la
**bonne
enseigne**

pour faire une bonne affaire!

L'expérience d'une fête champêtre est réussie au Richelieu

PLESSISVILLE (G.A.B.) - La première fête champêtre organisée par le Richelieu de Plessisville depuis sa fondation a réuni quelque 60 participants. Le groupe a été reçu au domaine "Bois joli", propriété située à St-Ferdinand d'Halifax et appartenant à Mme Florence et Georges Goggin; ce dernier est membre du Richelieu de Plessisville. M. et Mme Goggin ont reçu royalement leurs invités selon l'expression même du président du Richelieu, M. Irénée Boivin. Durant les quelques heures passées au domaine "Bois joli", les membres et leurs compagnes ont profité avantageusement de

l'hospitalité des hôtes et maîtres du lieu, chacun ayant la liberté de se servir à volonté pour les mets et breuvages mis à la disposition des invités.

LE DOMAINE "BOIS JOLI"

Les membres du Richelieu et leurs compagnes qui ont pris part à la fête champêtre au domaine "Bois joli" ont eu l'impression de vivre dans un véritable petit paradis durant les heures passées là. Le sous-bois, nettoyé et aménagé de façon originale, a émerveillé les visiteurs, un pittoresque ruisseau coule ses eaux limpides jusqu'à une petite chute

où il est possible de prendre une douche en plein air; par ailleurs une plage donne accès à une partie du ruisseau où la baignade peut se faire en toute sécurité. Les participants à la fête champêtre ont tenu à manifester leur appréciation pour la bienveillante hospitalité de leurs hôtes à la suite des heures agréables passées au domaine "Bois joli". Tous ont exprimé le désir de voir se renouveler à l'avenir cette initiative d'une fête champêtre durant l'été.

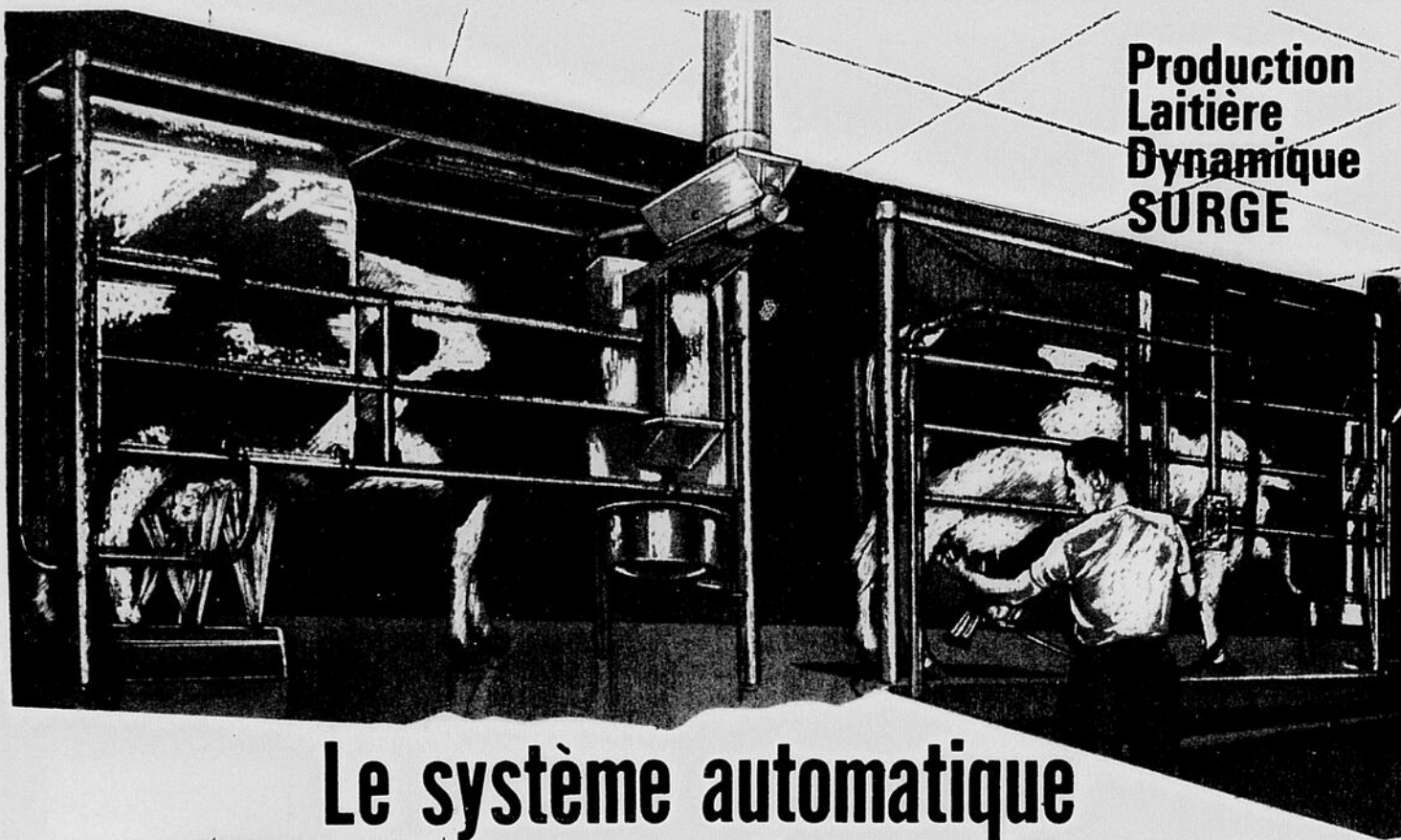
L'exposition des Fermières donnent lieu à des commentaires élogieux

PLESSISVILLE (G.A.B.) - Les nombreux visiteurs qui sont passés par l'hôtel de ville de Plessisville à l'occasion de l'exposition annuelle des Fermières ont fait des commentaires élogieux sur ce qu'ils y ont vu. Les étalages bien disposés ont mis en évidence de façon très avantageuse les nombreux travaux réalisés par les membres. En plus des 45 qui ont présenté des articles, quelque 25 autres n'ont pu le faire, ayant préparé des travaux mais le temps leur a manqué pour en faire l'inscription ou pour autres raisons; pour favoriser davantage celles qui sont intéressées à prendre part à l'exposition annuelle, il a été conve-

nu qu'une période de temps plus longue serait mise à la disposition des membres, à l'avenir, pour l'inscription des exhibits et leur mise en étalage sur les lieux.

DEFILE DE MODES

Le "clou" de l'exposition a été le défilé de modes, en soirée. Mme Hervé Marcoux, présidente, a commenté elle-même cette partie de la manifestation. Une dizaine de mannequins vivants, adultes et jeunes ont présenté des vêtements réalisés par les membres en 1973-74. Ce défilé de modes est considéré comme un immense succès si l'on en juge par les applaudissements de la nombreuse assistance qui était sur les lieux. Le mot de la fin a été donné par Mme Jeannine Feeney de Laurierville, secrétaire de la Fédération VI des Fermières du Québec. Après avoir félicité les Fermières, Mme Feeney les a invitées à prendre part à la journée inter-cercles qui aura lieu le jeudi 27 juin, à Laurierville.



Le système automatique **SURGE** avec stalles en diagonale

C'est comme avoir un homme de plus à l'heure de la traite!

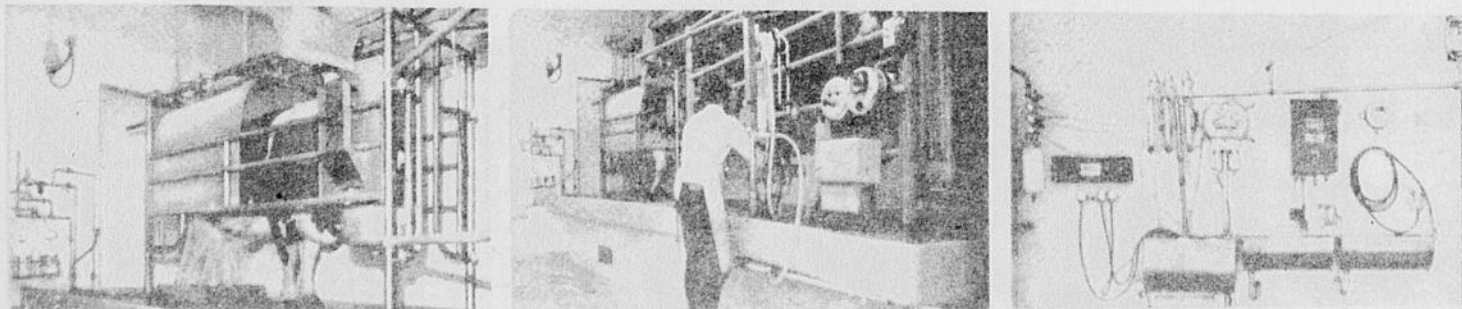
Si vous cherchez de PLUS GRANDS PROFITS LAITIERS - prenez le temps d'étudier ce prospectus. Des centaines de producteurs de lait ont réalisé de "plus grands profits" en installant un système automatique de stalles diagonales Surge dans leur salon de traite nouvellement construit ou réaménagé.

Il est évident que de plus grands profits laitiers ne s'obtiennent que par une administration laitière adéquate allié à un système laitier avantageux. Vous pouvez augmenter le nombre de vaches, accroître vos commodités, acheter de l'équipement neuf pour diminuer le travail - mais à moins que vous investissiez dans le BON système de traite, vous n'atteindrez pas les PROFITS que vous cherchez.

Vous pouvez traire ces vaches additionnelles et les traire de la meilleure façon avec le système automatique avec stalles diagonales Surge. Une meilleure traite n'est pas sacrifiée au profit du rendement "vaches à l'heure" puisque vous obtenez les deux! Nous vous encourageons à garder un bon employé dans le salon de traite - et nous lui rendons la tâche facile et adéquate.

En ayant une excellente traite - vous obtiendrez PLUS DE LAIT - avec la même ration de nourriture et le même coût de production. Le coût du travail est réduit parce que vous produisez plus de lait par homme par heure.

Un système automatique de stalles diagonales Surge peut très bien être la réponse à votre recherche pour de plus grands profits laitiers.



ANDRÉ VIENS

REPRESENTANT AUTORISÉ "SURGE"

25, Grande Ligne - VICTORIAVILLE, P.Q. - Tél. 752-2132

La direction est réélue à l'A.F.A.S. de St-Louis de Blandford

ST-LOUIS DE BLANDFORD (G.A.B.) - Les membres de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de St-Louis de Blandford ont réélu toutes celles dont le mandat prenait fin à la direction du mouvement. A la suite de ces élections, les responsables pour la prochaine année sont: Mme Rhéa Laliberté, présidente; Mme Alphonse Morrisette, vice-présidente; Mlle Lucille Martin, secrétaire ainsi que les directrices suivantes: Mme Normand Morissette, Mme Roger Bazin, Mme Athanase Goupil et Mlle Aline Hamelin. Une autre directrice reste à nommer pour l'un des secteurs de la localité qui n'est pas encore représenté dans la direction de l'A.F.E.A.S.

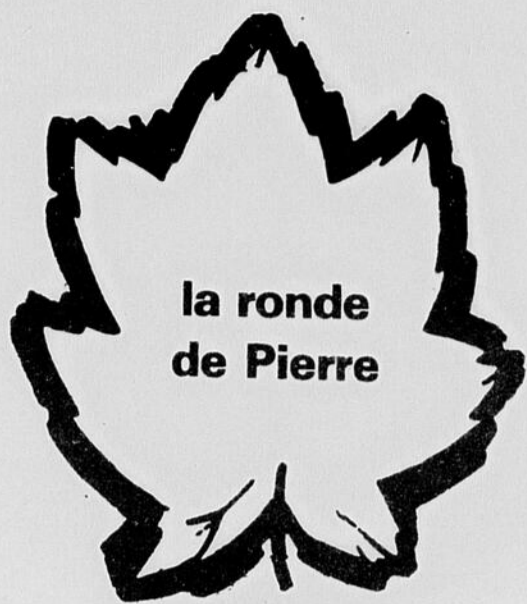
RAPPORTS ET EXPOSITION

Les membres présents à la dernière assemblée de 1973-74 à l'A.F.E.A.S. de St-Louis de Blandford ont pris connaissance du rapport préparé à la suite de la manifestation sociale "pères-mères" tenue dernièrement à l'intention du grand public. D'autre part, Mme Rhéa Laliberté, présidente de l'A.F.E.A.S., a invité les effectifs du mouvement et autres intéressés, à préparer dès maintenant les travaux à présenter à l'exposition annuelle. Cette exposition aura lieu en août. C'est un événement paroissial que cette exposition annuelle de l'A.F.E.A.S. de St-Louis de Blandford a fait remarquer Mme Laliberté. Il est important que les articles présentés à cette occasion mettent en évidence les talents de la localité et dans de nombreux domaines, a-t-elle précisé.

Volontaires par excellence

Ces personnes de différents âges et de différents milieux accomplissent des tâches importantes et essentielles pour la Croix-Rouge.

VOUS AUSSI POUVEZ AIDER.



La Boutique des Artisans

M. Yvon Tanguay, céramiste bien connu de la région, viendra donner un atelier en poterie à la Boutique des Artisans, du 2 au 6 juillet. M. Tanguay travaillera sur son tour à poterie durant les heures d'ouverture de la Boutique des Artisans, c'est-à-dire de 9 heures à 17:30 heures le mardi, le mercredi et le samedi, et de 9 h. à 21 heures les jeudi et vendredi. La Boutique est aussi ouverte le lundi de midi à 17 h. 30. Toute la population est cordialement invitée à la Boutique des Artisans, 1489 avenue St-Charles à Plessisville, afin de voir cet artisan à l'oeuvre.

Les Optimistes aux Expos

Les Optimistes de Plessisville organisent un voyage à Montréal pour assister à une partie de baseball des Expos. Cette année, c'est M. Gillés Latulippe qui a hérité de l'organisation de ce voyage prévu pour le dimanche 7 juillet. M. Gérard Lessard, président des Optimistes, a profité de l'opportunité qui lui était offerte pour inviter les membres à s'inscrire le plus rapidement possible pour prendre part à cette activité sportive.

Pique-nique de l'Age d'Or

Le voyage pour les membres de l'Age d'Or de St-Calixte et Notre-Dame de Fatima se fera jeudi le 4 juillet, beau temps, mauvais temps. Le départ a lieu de l'église Notre-Dame de Fatima à 9 heures et du terminus à 9 h. 15. Il y aura arrêt à Asbestos en fin d'après-midi au Trois-Lacs. Les membres sont priés d'apporter leur lunch. Une messe sera entendue avant le retour. Bon Voyage.

Clinique de sang le 27 juin

Une question de vie se pose à tous les gens en bonne santé de Plessisville et des environs à l'occasion de la collecte annuelle de sang organisée sous le patronage du Club Optimiste. Les donneurs sont invités à se rendre à l'hôtel de ville de l'endroit de 14 heures à 17 heures et de 19 h. à 21 heures.

Programme des cliniques à l'Unité sanitaire

Clinique de puériculture et d'immunisation à 14 h. à l'Unité sanitaire de Plessisville mardi le 25 juin.

Un nouveau...

suite de la page 3

d'entraînement à la base militaire de Bagotville et il s'agit de: Pierre Poulin (section chef de file), Albert Martineau (section athlétisme), Guy Patoine, Jean-Yves Turgeon, (section fanfare), et Serge Marcotte (section survie en forêt).

De plus, le cadet Guy Lebrun se rendra à White Horse, au Yukon dans un camp aventurier.

Toujours en rapport avec l'assemblée qui avait lieu au centre d'étude, une projection de diapositives a été présentée sur le camp de Bagotville et du Lac Elgin, projection qui a hautement intéressée les invités.

BUREAU DE DIRECTION 1974-1975

A l'issue de la séance de diapositives, les membres de l'escadrille 814 ont procédé à l'élection du nouveau bureau de direction. C'est M. Simon Poisson qui a été nommé nouveau commandant, remplaçant M. Normand Isabelle pour la saison 74-75. M. Isabelle a accompli pour

Fini la BOUE et l'EAU avec une COUR en ASPHALTE

- * GRAVIER CONCASSE
- * SABLE * TERRE A PELOUSE

ESTIMATION GRATUITE

EXCAVATION et TRANSPORT

A. Bolduc & Fils
 ASPHALTE
 1868 Bélanger — PLESSISVILLE
 362-2620 et 362-7420

sa part la fonction de commandant pendant trois ans et son travail fut très bien apprécié durant tout ce temps. D'ailleurs M. Poisson a été nommé lieutenant-commandant par les Forces Armées du Canada, un atout pour les jeunes de la région. En ce qui concerne le comité protecteur pour 74-75, M. Raymond Marcotte a été élu président, messieurs, Jean-Thomas Mercier et Fernand Bédard rempliront les fonctions de premier et

deuxième vice-président. M. Réal Campagna agira à titre de secrétaire-trésorier et les directeurs sont: messieurs Michel Benjamin, Marius Bouffard, Mme Mance Legaré de Manseau, M. Roland Provencher, Mme Denise St-Onge de Manseau, M. Emile Lavoie et M. Raymond Touchette. Mentionnons en terminant que l'escadrille 814 des Cadets de l'air de Plessisville est sous le patronage des Optimistes depuis déjà 4 ans.

nouvelle politique des céréales fourragères

La nouvelle politique fédérale sur les céréales fourragères entrera en vigueur le 1^{er} août 1974. Que vous soyez producteur ou usager, cette nouvelle politique des provendes répondra à vos besoins:

- en fournissant un prix de base juste et équitable pour les provendes partout au Canada;
- en encourageant la culture des céréales et la production du bétail selon les possibilités;
- en maintenant l'ordre et la stabilité dans toutes les phases des secteurs de l'élevage et de la culture des céréales.

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES:

- les cultivateurs auront accès direct aux provendes dans toutes les parties du Canada; les acheteurs seront libres de marchander les meilleures aubaines et les vendeurs de trouver le meilleur prix;
- un réseau d'information à l'échelle nationale, assuré par l'Office canadien des provendes, renseignera tout le monde sur les prix de vente partout dans le pays;
- la Commission canadienne du blé restera seule autorisée à acheter et vendre des provendes pour l'exportation;
- les producteurs des Prairies seront libres de vendre leurs céréales à la Commission canadienne du blé ou à d'autres acheteurs sur le marché intérieur;
- un nouveau programme d'entreposage, coûtant, au gouvernement, 40 millions de dollars par année sera appliqué pour assurer la continuité des approvisionnements du marché canadien. Ce programme permettra également d'augmenter le stockage des céréales sur la côte du Pacifique, aux terminus de l'intérieur, sur les Grands lacs et le St-Laurent ainsi qu'aux provinces Maritimes;
- des acomptes en espèces et des prix initiaux, semblables à ceux qui sont fournis aux producteurs de céréales des Prairies depuis plusieurs années, seront offerts aux producteurs de tout le pays pour stimuler la production de céréales fourragères;
- des mesures seront prises pour équilibrer les taux de fret entre les viandes et les céréales; celles-ci seront établies selon les tendances des prix des provendes et des bestiaux, ainsi que selon le degré d'autarcie dans la production des céréales.

HON. EUGENE WHELAN, MINISTRE, MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA HON. OTTO LANG, MINISTRE CHARGÉ DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

Grenier, Ruel & Cie Inc.
 Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières
 2 AV. CHAUVEAU QUÉBEC 4 TEL.: 522-5251

OBLIGATIONS:

- * Municipalités ...
- * Commissions scolaires ...
- * Hôpitaux ...
- * CEGEP ...
- * Actions, etc.

10%

CONSULTEZ-NOUS

Henri-Paul Dion
 1570 Ave St-Louis
 Tel. Bur. 362-2450
 Tel. Rés. 362-2669
 PLESSISVILLE, P.Q.

2^e ANNIVERSAIRE

CKTL



1420

PARTICIPEZ AU CONCOURS

Avec chaque achat de \$1.00 dollar, vous recevrez un billet vous permettant de participer à ce concours qui se déroulera du **18 juin au 18 septembre**

Le 18 septembre, jour d'anniversaire de CKTL-1420 et aussi le jour du grand tirage chez nos marchands participants.



MARCHANDS PARTICIPANTS

AU CONCOURS DE CKTL -1420 EN FETE

NOTEZ BIEN: Les billets doivent être retournés chez le marchand ou vous avez fait vos achats

John Jalleo & Fils Ltée,

Confection pour Hommes et Dames,
1465 ave St-Louis, Plessisville

Matelas Plessis Enr.,

Meubles et Fabricant de Matelas,
1488 St-Jean, Plessisville

Eugène Fortier,

Tondeuses et scies mécaniques,
403 St-Jacques Ouest, Princeville

Au Coin de L'Habit,

Confection pour Hommes,
1548 ave St-Louis, Plessisville

Albert Dubuc & Fils Ltée,

Meubles,
1104 St-Louis, Plessisville

Fournier & Grégoire Inc.,

Chaussures,
1587 ave St-Louis, Plessisville

P.A. Painchaud Inc.,

Magasin de Variétés,
1657 ave St-Louis, Plessisville

Jean-Jacques Bergeron,

Fleuriste,
R.R. 2, Laurierville

Marcel Nadeau Meubles,

Meubles,
Ste-Sophie, Cté Mégantic

La Pantalonnerie,

Roi des Jeans,
1615 ave St-Louis, Plessisville

ANNONCEURS

EN ONDES A CKTL



Christian Deschênes



Brigitte Bourgoïn



Jean-Pierre Martel



Pierre Gingras

Rosaire Gosselin Inc.,

Meubles,
767 ave St-Louis, Plessisville
297 est Notre-Dame, Victoriaville

Dion & Frères Ltée.,

Confection pour hommes,
1570 ave St-Louis, Plessisville

Côté T.V. Enr. Radios-T.V.,

Stéréos,
1733 ave St-Louis, Plessisville

Florent Germain Meubles,
Meubles - T.V., Appareils ménagers
& électriques

1589 St-Calixte, Plessisville

Le Carrefour Enr.,

Sport-Musique,
1459 St-Louis Plessisville

Au Bottillon Plessis Inc.,

Chaussures,
1615 ave St-Louis, Plessisville

Mailhot & Dusseault Meubles Inc.,

Meubles - Appareils ménagers
Boul Baril, Princeville

Matério Plessis Inc.,

Matériaux de Construction,
2014 St-Calixte, Plessisville

J.O. Dubois,

Confection pour hommes,
1582 ave St-Louis, Plessisville

La Maison du Prélart Inc.,

Tapis-Prélarts-Tuiles,
1715 ave St-Louis, Plessisville

Rousseau Tire Shop,

Vente de pneus - Alignement
et Balancement d'autos et de camions
1951 ave St-Laurent, Plessisville

NOUS COMBATTONS L'INFLATION... à vous d'en profiter



SEULEMENT

6.66 GAL

- Semi-Lustre - Blanc
- Latex d'intérieur - Blanc

- Peinture d'extérieur - Blanc à l'huile
- Gris à Plancher

COULEURS à votre choix moyennant un léger supplément
Mélangée pendant que vous attendez

MATERIO PLESSIS INC.

2014 St-Calixte (Coin Vallée)

PLESSISVILLE

• 362-2233

PALMARES CKTL-1420

STATION DU RESEAU DES APPALACHES



PALMARES QUEBECOIS

- | | |
|---------------------------------|-------------------|
| 1- Winnipeg | Pierre Lalonde |
| 2- Je veux vivre avec toi | Renée Claude |
| 3- Raconte | Patsy Gallant |
| 4- J'aimerais tant | François Vaillant |
| 5- Femme de velours | Hors-Jeux |
| 6- Des croissants de soleil | Ginette Reno |
| 7- Dis-moi | Priscilla |
| 8- Si mon coeur pouvait chanter | Karine |
| 9- La vie en rose | Gilles Valiquette |
| 10- Plus rien n'existe | Suzanne Stevens |

PALMARES FRANCAIS

- | | |
|----------------------------------|-------------------|
| 1- Viens te perdre dans mes bras | Frédéric François |
| 2- Ne rentre pas ce soir | Crazy Horse |
| 3- Rêver le nez en l'air | Françoise Hardy |
| 4- Chanson Populaire | Claude François |
| 5- Reviens mon amour, reviens | C. Delagrangé |
| 6- Comme je t'aime | Claude Michel |
| 7- Je sais que c'est elle | Julien Clerc |
| 8- Séduction 13 | Alain Barrière |
| 9- Hello, bonjour, happy day | Roger Whittaker |
| 10- Bay bay 26-38 | C. Jérôme |

PALMARES CANADIEN-ANGLAIS

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 1- Come and say it | Ruckus |
| 2- Sweet Janie Malone | Lorence Hud |
| 3- Song for sunshine | Painter |
| 4- Jack the Ripper | Slash |
| 5- Electric Jewels | April Wine |
| 6- Take me | François Guy |
| 7- You won't see me | Anne Murray |
| 8- Rock me gently | Andy Kim |
| 9- C'mon mamma | Stagg |
| 10- Sweet little Vera | Buffy Ste-Marie |

PALMARES AMERICAIN

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1- Rock and roll hoochie koo | Rick Derringer |
| 2- Streaking | The Streakers |
| 3- The show must go on | Three Dog Night |
| 4- Happiness is me and you | Gilbert O'Sullivan |
| 5- Stone Country | Johnny Winter |
| 6- Tightrope | Junie |
| 7- Macumba | Titanic |
| 8- Billy, don't be a hero | Paper lace |
| 9- Who turns me on | Tempo / Stevens |
| 10- If it feels good, do it | L. Llyod and Stories |

NOUVEAUTES QUEBECOISES

- | | |
|------------------------------|-------------------|
| P- La grise dans l'église | Denis Champoux |
| Q- Le chasseur | Paul Deraiche |
| R- Prends ma main | Reina Hébert |
| S- Si je pouvais voler | Lizianne |
| T- Les secrétaires de bureau | Pierre Létourneau |

NOUVEAUTES FRANCAISES

- | | |
|------------------------|-----------------|
| U- Qui c'est celui-là? | Pierre Vassilin |
| V- C'est ça l'amour | |

Salut et bonne semaine.

Pierre Gingras



REDUCTION DE 20%

Robes courtes avec manches longues ou courtes tissus léger dans le 5 à 16 ans

Aussi, ENSEMBLES PANTALONS avec Jackets (ou vestons) courts ou longs ou avec tuniques longues à la mode.

CHEMISIERS en tricot de coton, manches courtes à \$5.00 seulement.

SALON MISS ELEGANCE

Situé entre Princeville et Plessisville

Tél.: 364-2360

Les voyages intéressent les Fermières

PRINCEVILLE (G.A.B.) - Deux voyages différents ont retenu l'attention des Fermières de Princeville au cours des semaines dernières. En premier lieu, M. l'abbé Arthur Auger, vicaire à Princeville, de retour d'un récent voyage en Europe et en Terre Sainte, a été reçu par les Fermières; l'invité de la soirée a dirigé la partie religieuse de l'assemblée et souligné que la visite des lieux où a vécu le Christ l'avait impressionné au plus haut point. M. l'abbé Auger a déclaré aux Fermières qu'il était prêt à renouveler l'expérience d'une telle visite.

VOYAGE ANNUEL

L'autre voyage dont il a été question dernièrement chez les Fermières de Princeville est celui organisé annuellement par le cercle local. Mme Hervé Bédard présidente, et ses conseillères avaient choisi Drummondville et Montréal comme points d'arrêts pour cette journée à la fois éducative, culturelle et récréative. A Drummondville, les voyageuses ont visité la draperie Marchand où elles ont vu des quantités considérables de tissus dans une grande variété de qualité et de teinte; elles ont également été reçues par M. Roger Lauzon, représentant régional pour une importante entreprise commerciale. A Montréal, les Fermières ont passé quelques heures aux galeries d'Anjou et après le souper dans un établissement de la Métropole se sont rendues au Théâtre des Variétés. "La course au mariage" de Gilles Lathuille et avec des comédiens bien connus, a fait tordre de rire les représentantes de Princeville qui ont ainsi pris une détente salutaire à la fin d'une journée bien remplie.

corriveau



ELECTEURS DE FRONTENAC

Vous avez un privilège en tant que citoyens d'une société démocratique, c'est de choisir celui qui fera valoir vos droits au parlement canadien. C'est donc un devoir pour chacun d'exercer son droit de vote.

La date des élections fédérales a été fixée au 8 juillet. Cependant, si, pour des raisons particulières, vous prévoyez être absents de votre localité ou incapables de voter ce jour-là, des bureaux de scrutin seront ouverts, samedi le 29 juin et lundi le 1er juillet de 9:00 heures a.m. à 9:00 heures p.m.

Votre BUREAU est situé à l'endroit suivant: 1825 rue St-Louis, PLESSISVILLE.

PREVALEZ-VOUS DE VOTRE DROIT DE VOTE

Notez bien: M. Léopold Corriveau a passé la journée de mardi le 25 juin à Plessisville à l'occasion de la visite du premier ministre du Canada M. Pierre-Elliott Trudeau, donc il lui sera impossible de se rendre à Plessisville mercredi, le 26 juin.

**ON VOTE SOLIDE
ON VOTE LIBERAL
ON VOTE TRUDEAU
ON VOTE CORRIVEAU
CA, C'EST DU SOLIDE!**

"La Feuille d'Erable"

CARTES PROFESSIONNELLES

CAS URGENTS
SI VOTRE MEDECIN N'EST PAS LA
APPELEZ A L'HOPITAL Tél. 362-7351

Chartier & Chartier

Notaires et Conseillers juridiques
Benoit Chartier, BA., LL.L. Pierre Chartier, BA. LL. L.
Cessionnaires des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-3224

**Docteur
Armand Charest**

Chirurgien - Dentiste
1667, Avenue St-Louis
Tél. 362-2321
PLESSISVILLE, P.Q.

MANUEL DE L'INVENTEUR
25^e édition
écrivez à
**BUREAU TECHNIQUE
FOURNIER**
Procureurs de Brevets d'Invention
1440 Ste-Catherine-Ouest
Chambre 705 - Montréal (25)

Dr Raymond Charron

Médecin - Chirurgien
PLESSISVILLE, P.Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
Bureau: 2 h. à 4 h. p.m. excepté le mercredi et le samedi
Le soir: de 7 h. à 9 h. le lundi et vendredi seulement

Tétreault & Associés

NOTAIRES
● Conseillers juridiques
● Syndics de faillite
● Liquidateurs
● Agents de marques de commerce
1588, Ave St-Laurent, Plessisville Tél. 362-7314
Bureaux à: Québec, Victoriaville et Inverness

Fourrures

Si vous désirez faire l'achat d'un manteau de fourrure ou bien faire REPARER celui que vous possédez actuellement consultez-nous. NOUS LOUONS aussi cape de fourrure pour toutes occasions. Demandez nos prix.

Mme Jacques Roger
Tél. 362-7104
1675 Ave Bélanger
PLESSISVILLE, P.Q.

Tél. 362-2127

Tél. Bureau: 362-7157 Résidence: 362-2032

Dr Bertrand Savoie

MEDECIN - CHIRURGIEN
1457 ave St-Edouard (Edifice Pelletier) Plessisville, P.Q.
Bureau a.m.: 11 h. à midi — p.m.: 2 h. à 4 h.
(excepté mercredi et samedi)
Soir: 7 h. à 9 h. les lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2522

C.P. 116

Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCE
Diplômé de la Corporation des Opticiens
d'Ordonnances de la Province de Québec
1556 Avenue St-Louis Plessisville

Madame... votre
élégance est votre
souci?

"SPENCER" vous comprend
et peut vous aider.
Pour cela consultez une
Conseillère diplômée
en vêtements de base
"SPENCER" faits sur mesures
Aussi vêtements médicaux.
Mme Yvonne Brochu
66 Gaulin, Princeville
Appointments le soir à
364-5370

Tél. 362-2655

Dr Jules Boisvert

MEDECIN-CHIRURGIEN
1628, Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.
HEURES DE BUREAU:
Lun. et Vend.: 11 hres à midi, 2 h. à 4 h. et 7 h. à 9 hres
Mardi et Jeudi: 11 hres à midi et 2 h. à 4 hres
Mercredi avant-midi et Samedi avant-midi, sur rendez-vous

Provencher, Provencher & Fontaine

AVOCATS — PROCUREURS
Me Jean-Guy Provencher, B.A., LL.L.
1661 St-Calixte, Plessisville, Tél. 362-2091
HEURES DE BUREAU
Avant-midi: Lundi au Vendredi, de 8:30 à 9:30 heures
Après-midi: Vendredi, de 2:00 à 5:30 heures
Le soir: Lundi, Jeudi, Vendredi, de 7:30 à 9:30 heures
Victoriaville, 42 boul. Carignan, 752-9223 et 752-7933

Dr GABRIEL GIGUÈRE

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province
de Québec et du Collège Royal du Canada.
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
LUNDI après-midi et LUNDI soir
MARDI après-midi et JEUDI après-midi
VENDREDI après-midi et VENDREDI soir.
1565 Avenue St-Edouard - Tél. 362-7777 - Plessisville, P.Q.

CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC

MAURICE HOULE

Assurances Générales
Incendies — Responsabilités — Autos — Divers

RISTOURNE
7% 1ère année et 10% années suivantes
sur assurances autos

1244 St-Calixte - Tél. 362-2177 - Plessisville
Bureau: vendredi soir et aux repas

**Bijouterie
Labrecque**

Spécialités:
Vente
et
Réparation
1704, ave St-Louis
Face au Cinéma Plessis
362-3778 Plessisville

DOCTEUR

Berthold HARVEY

Médecine Générale Obstétrique
1457, avenue St-Edouard (Edifice Pelletier)
Plessisville, P.Q.

Heures de bureau:

Après-midi: Lundi, mar., jeu., vend., de 2 h. p.m. à 5 h. p.m.
Avant-midi: Mercredi, de 11 h. 30 a.m. à 12 h. 30 p.m.
Le soir: Le lundi et le vendredi SEULEMENT:
de 7 heures à 9 heures p.m.
POUR RENDEZ-VOUS: Téléphoner au bureau à 362-3205

DOCTEUR

Robert PIUZE

Tél. 362-2728

DOCTEUR

Joseph Bélanger

Médecins vétérinaires

1253, avenue St-Louis, Plessisville, P.Q.

DOCTEUR

Réal Boutin

TEL. 362-2621

Dr Jacques Baron

MEDECIN-VETERINAIRE
1820, rue St-Calixte Plessisville, P.Q.

Roy, Desrochers, Dumont & Pellerin

Comptables Agréés
4 rue de l'Exposition, Tél. 758-1544
VICTORIAVILLE
Jean Roy, syndic, c.a. Donald Dumont, c.a.
René Desrochers, c.a. René Pellerin, c.a.

**on
peut
vaincre
le
cancer**

**SOCIÉTÉ
CANADIENNE
DU CANCER**

" La Feuille d'Erable "

Tél. 362-7049 - Plessisville

TARIF ET CONDITIONS DES ANNONCES CLASSEES:
Minimum: \$1.75 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire CINQ SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le vendredi midi au plus tard. Les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au vendredi midi.

Ouvert maintenant à Plessisville

Service de Laveuse Plessis

Réparations de laveuses et sècheuses de toutes marques. Service rapide et à domicile. Allons chercher vos machines.

YVON PARENT

911, rue St-Calixte
Tél. 362-7984
Plessisville, P.Q.

LOGIS A LOUER de 4, 5 1/2, 6 pièces et demie. Libres immédiatement. 110-220. Eau chaude sècheuse et laveuse. S'adresser à HENRI BUSSIERES, 2180 ave des Erables, Plessisville. (N. 29 juin jno)

TRAVAUX DE PEINTURE... Offrons nos services pour travaux de peinture en général. Hommes d'expérience à notre service. Tapisserie et spécialiste en décors. Travaux au fusil pour maisons neuves. Demandez nos prix. Aussi soumissions sur demande. LEON LABRECQUE, 1775 Ave Vallée, tél. 362-2197, Plessisville. (N. janv. jno)

MAISON A VENDRE à Rang Grosse Ile à Lyster, système chauffage à l'huile et renouée à neuf. S'adresser LEO DASTOUS, tél. 365-4419 Laurierville. (N. 28 fév. jno)

TEL. 362-3939

Sur rendez-vous

Dr Yvon BEDARD, o.d.

OPTOMÉTRISTE

Examen de la vue - Lunettes - Verres de contact
1506, Avenue St-Louis PLESSISVILLE, P.Q.

TEL. 389-5551

Dr Renald BRETON

Médecin - Vétérinaire

117 rue Principale - Lyster, P.Q.

Tél. 362-3633, Plessisville

Michel BENJAMIN

ARPENTEUR - GEOMETRE

Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.
1945 avenue Painchaud - C.P. 40 - Plessisville

HÔPITAL VÉTÉRIINAIRE DES BOIS-FRANCS

Dr G. Provencher, B.A., M.V.

50, rue Girouard — ARTHABASKA
Nouveau no de tél.: 758-8281
SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES

CENTRE DE COUTURE SINGER

2000, rue St-Calixte
VENTE & REPARATION
P.E. Tourigny - Tél. 362-7574
PLESSISVILLE

A VENDRE: Terrain à St-Ferdinand, 110 x 130 avec petit ruisseau et pont en bouleau. Parfait pour construction de chalet. Tél. 362-7605. (30 mai jno N)

A VENDRE: Maison de briques, 2 étages, 7 1/2 app. A vendre pour déménager. S'adresser à Garage Dubois & Frères, tél. 362-7377. (30 mai 74 jno - N)

A VENDRE - CHIENS de toute race du plus petit au plus gros, Doberman Baston Terrier Boxer Epagneul Cain Terrier Lévrier Coaler, Esquimaux, Beagle, Berger Allemand, Danois Poméranien, Chiwawa, Caniche, Schnaunez, tous enregistrés et vaccinés avec certificat. S'adresser à PET SHOP - MINI ZOO. B. LEVESQUE, prop. Galeries Drummond, tél. 472-1619 le soir, 478-5388. Le dimanche téléphoner pour rendez-vous.

LOGIS A LOUER - 3-1/2 pièces - libre 1er juin. S'adresser à ROMEO PEPIN 1594 ave St-Louis, tél. 362-7225, Plessisville. (N. 2 mai jno)

AUTO A VENDRE - VEGA G.T. 1972 Millage: 27,000. Tout équipé. Prix à discuter: 362-2419, Plessisville. (N. 21 fév. jno)

CHAMBRES A LOUER - Comprenant cuisine, chauffage électrique et entrée privée; situées près de la polyvalente. S'adresser à 362-7965. (30 mai 74 jno - N.)

Serait intéressé à acheter un bon commerce, argent comptant. C.P. 32 Victoriaville. (9 mai jno - N.)

A VENDRE - Cougar 1968, 302 po. cu., 2 barils, P.B., P.S., roues de mag. Prix à discuter Appeler au mercredi au vendredi entre 6 et 8 h. p.m. Tél. 453-2261. (20-27 juin)

A VENDRE - taureau Charolais pur-sang enregistré. Tél. 453-2840. (20-27 juin P)

DIVERS A VENDRE - Pianos neufs "Lesage" et usagés, meubles de toutes sortes, accessoires électriques, accessoires de bureau, caisse enregistreuse McCaskey, aussi caisse combinée Embassy avec machine additionner, poêle à bois L'Islet, congélateur Bélanger, 23 1/2 p.c état neuf à prix d'aubaine. S'adresser à l'heure des repas à: Robert Bourque, 1435 avenue St-Edouard, Plessisville, tél. 362-2781 ou 362-2031 ou 428-3829, St-Ferdinand. (27 juin P)

APPARTEMENT A LOUER - Remis complètement à neuf, électricité, chauffage et eau chaude fournie, tapis mur à mur, s'adresser à Jacques Mercier 1398 St-Louis, 362-3360. (16/5/74 JNO-N.)

Parc-Micho

Vous pouvez y installer votre MAISON MOBILE en tout temps de l'année. Service d'eau et d'égout.

Adressez-vous à:

Gérard Michaud

Sortie de Plessisville, vers Princeville, à un demi-mille de Plessisville.
Tél. 362-2429 - Plessisville

IMMEUBLES

ACHAT - VENTE - ECHANGE

CONSULTEZ

J.G. BOISSONNAULT
courtier

DANIEL GARNEAU
vendeur

TELEPHONE: 362-2145 - 362-2048

ATTENTION CULTIVATEURS

Tres bonne qualité de FOIN A VENDRE. Livraison immédiate.
S'adresser à: Tél. 364-2053 - Princeville, P.Q.

A VENDRE - CHEVAUX de selle Pinto, Appaloosa et Thoroughbred. S'adresser à: Tél. 362-7824 midi et soir. (20-27 juin, 4 juil. P)

A LOUER: Appartement 3 1/2 pièces, chauffé. Libre immédiatement. S'adresser à Gilles Gingras, 1446 St-Louis, 362-7723. (20 juin jno)

A LOUER - Appartements meublés 1 1/2 et 2 1/2 pièces. Situés rue Mercure, près de la polyvalente et Forano. S'adresser à 428-3622 à St-Ferdinand, M. Maurice Cantin. (20 juin jno)

A LOUER - Chambres meublées, entrée privée, à 1455 ave St-Louis, et aussi terrain à vendre à Kelly. S'adresser à LOUIS DESROCHERS, Inverness, 453-2637 (27 juin jno)

A LOUER - Logement de 3-1/2 pièces, meublés, libre immédiatement. S'adresser à 1454 St-Joseph, Plessisville, tél. 362-2675 (27 juin P)

A LOUER - Chambre avec entrée privée près du Théâtre Colonial s'adresser à 362-6158 le soir et 428-3829 le jour. (27 juin N.)

A LOUER - Logement de 4-1/2 pièces chauffé, à Ste-Anastasia s'adresser à tél. 389-5504. (27 juin P)

A LOUER - Un appartement de 3-1/2 pièces meublé, libre le 1er août à 1703 Savoie et aussi une chambre à louer, au même endroit. S'adresser à 1840 St-Edouard, appt. 3 tél. 362-3514 (27 juin jno)

A VENDRE - Ménage usagé, set de salon, cuisine, laveuse-sècheuse, tél. 365-4463 (27 juin N)

Achetez votre machine à coudre ou votre meuble cette semaine et faites enlever du montant de votre facture un escompte des plus substantiels. Pour coudre à bon marché, profiter de cette vente. Mise de côté acceptée. Centre de couture Necchi, 98 Bois-Franco Nord, tél. 752-7791 (porte voisine du magasin La-Salle). (20 juin jno)

A VENDRE - DATSUN 1970 - Bonne condition. Le cure de Fortierville. Tél. 287-4530 (20-27 juin P)

A VENDRE: Maison à 2 logements dont un de 7 1/2 pièces et l'autre 3 1/2. Cause de départ. Situé au 1635 St-Nazaire Plessisville. 362-3453. (20-27 juin P)

A VENDRE - Chalet intérieur fini avec véranda - garage - grand terrain - 10 rang St-Louis. Tél. 364-5176, Princeville. (20 juin P)

JEUNE FILLE DESIRE TRAVAIL à temps partiel. Tél. 362-6207. (20-27 juin P)

POUR TOUS MAUX DE PIEDS OU DE JAMBES

prenez rendez-vous avec

Jean-Guy Lambert

PODIATRE

Je serai à Plessisville UNE FOIS par mois de 2 heures à 10 heures p.m.

PROCHAINE VISITE 10 juillet 1974

à 1674 ave St-Louis (voisin Salle à Manger Plessis)

Pour rendez-vous, téléphoner le jeudi, entre 2 heures et 9 heures p.m. à

Tél. 362-7894

Tél. Plessisville (819) 362-2361

Gérard G. RAYMOND, C.A.

COMPTABLE AGREE

1218 rue Napoléon

Plessisville

Téléphone: 758-8300

Dr Réal Brault, o.d.

OPTOMETRISTE

Examen de la Vue - Lunettes - Verres de contact

120 est, Notre-Dame

Victoriaville, P.Q.

Pour profiter pleinement de vos
VACANCES, faites l'acquisition
d'une bonne voiture durant la...

LIQUIDATION

DE NOS

VOITURES D'OCCASION



L'ENDROIT RECHERCHE, C'EST AU GARAGE



LEPINE AUTOMOBILE INC.



Serge Lépine, prop.

1245, ave FORAND

PLESSISVILLE

Venez rencontrer notre vendeur

FRANCOIS SIMARD

à votre service pour l'achat d'une
voiture neuve ou usagée

**une voiture
neuve
pour les
vacances...**

RENDEZ-VOUS A NOTRE ATELIER
DE MECANIQUE, OU:
**ALFRED GOSSELIN ET
ANDRE PROVENCAL**
FERONT LA MISE AU POINT
DE VOTRE VOITURE

N'achetez pas sans avoir vu LEPINE AUTOMOBILES INC.

**La Feuille d'Érable****SPORTS... SPORTS... SPORTS...****ACTIVITES ESTIVALES DE SERVICE DES LOISIRS DE PLESSISVILLE****INSCRIPTIONS LES 27 ET 28 JUIN**

En effet, c'est durant les journées du 27 et du 28 juin prochains que se dérouleront les inscriptions pour les activités estivales 74. Les inscriptions seront reçues au Centre des Loisirs de Plessisville entre 9:00 heures et midi et entre 13:00 heures et 16:00 heures durant ces deux journées. Les frais d'inscription varient selon les activités, mais plusieurs sont gratuites, et les autres à prix abordables pour tous. Nous vous invitons...

LES ACTIVITES

Les activités au programme sont les suivantes: Athlétisme, baseball, natation (cours, water-polo, nage synchronisée, bains, etc.), tennis, soccer. De plus, il y a trois activités qui se situent dans le domaine culturel: Arts plastiques, expression corporelle et tout-petits. Ces activités sont dirigées par un personnel compétent et expérimenté puisque la plupart sont à votre service depuis plusieurs années.

L'INFORMATION

Cette année, un accent spécial a été mis sur l'information: un dépliant publicitaire, deux audio-visuel et plusieurs autres nouveautés dans le secteur publicité vous feront connaître encore mieux ce qui se passera. C'est à surveiller...

LES ACTIVITES SPECIALES

Pour mieux vous divertir encore, nous aurons au cours de l'été des activités spéciales. Certaines sont devenues coutumes depuis nombre d'années: Gala aquatique, compétition du mille, d'autres seront entièrement nouvelles. Ces activités comprendront du théâtre, des films, des spectacles pour les jeunes et aussi pour les adultes. Leurs dates ne sont pas déterminées, mais surveillez bien...

Jean Fontaine

Tournoi de GOLF des Chevaliers de Colomb

(JPM) - Afin de souligner le 50^{ème} anniversaire de fondation du conseil 2527 de Plessisville plus précisément le 11 août 1974 le premier tournoi de golf Chevaliers au club de Golf de Plessisville comprend: dans l'avant-midi, 9 trous pour les joueurs qui se disent PRO ou SUPPOSE PRO, dans l'après-midi, 9 trous "Funny" Quatuor français, 2 joueurs sur la même balle (un expert et un vert). De plus il y aura concours de PUTTING pour les dames ou amies des mem-

bres. La date limite d'inscription, le 4 août 1974, et tous les intéressés sont priés de donner leur nom au Pro Shop du Club de Golf à 362-3387 au local des Chevaliers à 362-2019 ou encore au secrétaire-financier du conseil 2527 à 362-7126. Il y aura des prix pour les gagnants et les perdants. M. Marcel Lemay, grand chevalier et président du tournoi invite tous les chevaliers en règle avec leur épouse ou amie.

Les Piranhas se préparent pour la saison estivale

L'entraînement journalier du Club de Natation Piranha débutera le 22 juin à la piscine municipale de Plessisville. Les nageurs viennent de terminer un entraînement de 14 semaines à la piscine intérieure de l'école polyvalente de Victoriaville. L'entraîneur de l'équipe pour l'été 1974, M. Jean Côté, prévoit organiser des compétitions entre les différentes villes de la région. La première rencontre aura lieu entre Victoriaville et Plessisville, samedi le 29 juin prochain, à la piscine de Plessisville.

De plus, comme à chaque année, nos nageurs participeront aux finales régionales des Jeux du Québec qui se tiendront à Victoriaville le 10 juillet pour le water-polo et le 11 juillet pour la natation. Enfin, au mois d'août, un nageathon géant réunira les Piranhas et tous les nageurs intéressés, pour recueillir des fonds pour le club; tous les détails concernant ce nageathon vous seront communiqués en temps opportun.

Nous vous rappelons que vous êtes toujours cordialement invités aux manifestations du Club Piranha et que votre encouragement est nécessaire à tous les nageurs.

Association de Natation de Plessisville
par Claire Savoie, publiciste.

CENT PERSONNES TENDENT LA LIGNE AU TOURNOI DE L'ASS. CHASSE & PECHE

PLESSISVILLE (G.A.B.) - Un concours de pêche organisé par l'Association chasse et pêche de Plessisville a intéressé près de cent membres dont quelques femmes et plusieurs jeunes, tous membres du mouvement. Tous les lacs et cours d'eau de la région étaient ouverts aux concurrents qui devaient s'inscrire avant le départ pour la pêche et présenter ensuite leurs prises au poste établi sur le domaine de l'A.C.P. au lac Joseph à St-Pierre Baptiste. Une cinquantaine de poissons ont été présentés à ce poste à la fin du concours.

LES GAGNANTS

Gaétan Brulé de Plessisville a présenté la plus belle prise dans la section des maskinongés; un poisson de 47 pouces et pesant 28 livres qu'il allongea avec fierté sur la table des juges. Pour le brochet, c'est Normand Poulin de Princeville qui s'est classé premier avec une prise de 29-1/8 p. Une percheau-

de de 12-3/8 p. a valu la première place dans cette catégorie à André Filion de Princeville. Pour le doré, c'est Benoit Fontaine de Victoriaville qui a pris le plus beau poisson, une pièce de 22 p. Guy Bisson de Ste-Anastasia a présenté la plus belle truite mouchetée, un poisson de 11-3/4 p. alors que Raymond Isabelle de Plessisville a fait la plus belle prise dans la section

des truites arc-en-ciel, un poisson de 17 p. Pour sa part, Ubald Michel de Plessisville est arrivé premier pour l'achigan avec une prise de 10-3/4 p. Le président de l'Association chasse et pêche de Plessisville, M. Daniel Bouffard a fait une visite au poste tenu par MM. Sarto Blanchette, Normand Poulin et André Baril.

Distributeur autorisé

Portes - Fenêtres - Auvents
Clapboard - Aluminium**KAISER ALUMINIUM**

Aussi Matériel non posé à vendre pour ceux qui désirent en faire l'installation.

G. Gosselin Aluminium

R.R. 5 -- LAURIERVILLE -- Tél. 365-4441

L'AFEAS de St-Norbert d'Arthabaska a une nouvelle direction

NORBERTVILLE (G.A.B.) - Mme Gerard Gardner a été élue présidente de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de St-Norbert d'Arthabaska pour 1974-75; elle remplace Mme Guy Boulanger qui avait manifesté le désir de ne pas renouveler son mandat après quelques années déjà passées à la direction des activités. Pour la vice-présidence, le choix des membres s'est porté sur Mme René Drouin. La responsabilité du secrétariat a été confiée à Mme Henri Georges Baril pour un autre mandat. Les directrices en fonctions pour 1974-75 sont: Mmes Henri Grenier, Roland Prince, René Beauchesne, Wellie Hamel et Bruno Boulanger. Mme Gérard Chainey, de St-Paul de Chester et directrice de secteur pour l'A.F.E.A.S. a présidé les élections. M. l'abbé Gilles Therrien, aumônier local, a joué le rôle de secrétaire d'élections alors que Mme Gilles Gauvreau et Mme Damien Touri-

gny ont agi comme scrutatrices.

TRAVAIL DE L'ANNEE

M. l'abbé Gilles Therrien, curé de la paroisse et aumônier de l'A.F.E.A.S. a félicité la direction et les membres pour la tâche importante accomplie dans le milieu au cours de 1973-74. La présidente sortant de charge Mme Guy Boulanger, a communiqué un résumé des réalisations de la saison. La participation au congrès diocésain tenu à St-Grégoire à la fin de mai ainsi que les préparatifs au cours pour le voyage annuel de vacances ont également donné lieu à des détails de la part de la présidente; elle a fait remarquer que le voyage aurait Trois-Rivières comme point de destination. Le jour et le programme sont encore à déterminer de façon précise.

RAPPORTS DES COMITES

A la section des comités, les rapports de l'année écoulée ont

été communiqués par les responsables de chacune des sections: Aux arts ménagers, Mme Marcel Létourneau a aussi donné des détails sur des enquêtes menées dernièrement; ces enquêtes concernent l'alimentation, les ventes à tempérament, les produits hygiéniques et sanitaires. Mme Gerard Gardner a résumé ce qui s'était passé en 1973-74 comité d'éducation, aucun détail n'a pu être communiqué, Mme Paul-André Allaire, responsable étant absente pour raison de santé.

DES RECOMPENSES

Des prix ont été attribués, par un tirage au sort, parmi les membres des comités à l'oeuvre en 1973-74. A l'éducation, c'est Mme Paul-André Allaire qui est la gagnante. Mme Marcel Létourneau a été favorisée pour les arts ménagers. Au comité de téléphone, les gagnantes sont Mme Jean-Paul Caouette et Mme Gérard Dumas. Aux loisirs, c'est Mme Claude Létourneau qui a été favorisée par le sort. Au conseil, c'est Mme Guy Boulanger qui est la récipiendaire. Pour sa part, Mme Léo Boutin a gagné le prix tiré au sort parmi celles du Comité de réception. A l'action sociale, la gagnante est Mme Georges Mailhot. Pour l'assiduité aux assemblées, le prix pour 10 présences est allée à Mme Henri-Georges Baril. Pour le groupe de 8 et 9 participations, c'est Mme René Savoie qui a reçu la récompense. Pour celles qui ont 7 participations, les prix ont été gagnés par Mme Paul Houle, Mme Robert Létourneau et Mme Gabriel Savoie.

Offre d'emploi

Préposé à la comptabilité dans un commerce d'automobile demandé

ECRIRE

C.P. 1420

Ecrire au coin de l'enveloppe "Pour emploi"

Trois jours pour voter

Les Canadiens éligibles à voter lors de la prochaine élection générale ont effectivement trois jours pour voter au lieu d'un seul. Les deux autres journées additionnelles de votation sont le samedi 29 juin et le lundi 1er juillet, les jours d'ouverture des bureaux spéciaux de scrutin.

La loi électorale du Canada stipule que le neuvième et le septième jour avant le jour ordinaire de l'élection sont des jours prévus pour voter à l'avance. D'autres dates ne sont pas possibles selon la loi sur les élections.

Parce que la prochaine élection générale a lieu en période de vacances, le vote aux bureaux spéciaux de scrutin revêt une importance plus grande pour tous ceux qui prévoient être en vacances au début de juillet.

Les exigences requises pour voter à l'avance sont suffisamment souples pour accommoder tous les électeurs éligibles. Toutes personnes qui ont des motifs de croire qu'il ne leur sera pas

possible de voter le jour ordinaire de l'élection, soit le 8 juillet peuvent voter durant l'un de ces deux jours.

Ceci veut dire que non seulement les personnes âgées ou handicapées, peuvent voter les 29 juin et 1er juillet, mais tous ceux qui seront absents de leur circonscription électorale le jour de l'élection.

Les endroits où seront situés ces bureaux spéciaux de scrutin sont affichés dans tous les bureaux de postes et sont indiqués au haut de liste préliminaire des électeurs qui a été postée à tous les foyers. On peut aussi obtenir ces adresses en communiquant avec le président d'élection de chaque circonscription électorale.

Il convient cependant de rappeler que l'on ne peut pas voter par procuration. Ceux qui ne peuvent pas voter les 28 juin, 1er juillet et 8 juillet perdent leur vote.

PROVINCE DE QUEBEC Municipalité de Lyster

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

des soumissions publiques soient demandées pour l'achat d'une maison située au No 142, rue Principale Est à Lyster, ainsi que pour le garage situé sur le même terrain.

L'acheteur devra s'engager à démolir ou déménager les deux bâtisses et nettoyer le terrain pour le 15 août 1974.

Les soumissions devront être envoyées au bureau du secrétaire sous enveloppe cachetée au plus tard le 31 juin 1974.

L'acheteur devra se rendre responsable de tout accident qui pourrait survenir au cours du déménagement ou de la démolition dégageant ainsi la Municipalité de toute responsabilité.

Donné à Lyster ce 11ième jour de juin mil neuf cent soixante-quatorze.

JEAN RIOUX
secrétaire-trésorier.

APPEL D'OFFRES CONSTRUCTION

D'UN ARENA (600 PLACES)

Rue St-Jean — PLESSISVILLE, P.Q.

On recevra au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville, 1700 rue St-Calixte, Plessisville:

JUSQU'À 15:00 HEURES, LE 10 JUILLET 1974,

des soumissions en double exemplaire adressées à la Ville de Plessisville, pour la construction d'un aréna sur la rue St-Jean à Plessisville.

Les entrepreneurs généraux intéressés pourront se procurer les plans et devis et la formule de soumission officielle en s'adressant aux bureaux de la Société St-Pierre, Bertrand, Charron, Savoie & Associés, 353, Boul. Bois-Francs nord à Victoriaville. Les documents seront remis aux entrepreneurs contre un dépôt de \$100.00 (en argent ou par chèque visé), lequel sera remboursé aux entrepreneurs qui auront retourné les documents en bon état moins de dix (jours) après la date d'ouverture des soumissions.

Pour être conforme, toute soumission devra être accompagnée soit:

1- d'un chèque visé payable au propriétaire pour un montant égal à dix pour-cent (10%) du montant total de la soumission ou d'un cautionnement de soumission équivalent, valide pour une période de trente (30) jours après la date d'ouverture des soumissions.

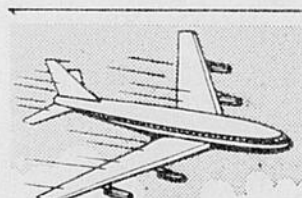
2- d'une lettre garantissant l'émission des cautionnements d'exécution et d'obligation demandés soit:


a) un cautionnement d'exécution au montant de cinquante pour-cent (50%) du montant payable en vertu du contrat.

b) un cautionnement de paiement de matériaux et main-d'oeuvre au montant de cinquante pour-cent (50%) du montant payable en vertu du contrat.

La Ville ne s'engage pas à accepter la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues et le soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité ni contester pour quelque motif que ce soit, le choix de la Ville.

Benoit Laliberté,
Secrétaire-trésorier,
Ville de Plessisville.



Avant de partir
n'oubliez pas de
donner de votre
sang à la 

DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT

Placements

- ACTIONS
- OBLIGATIONS
- FONDS MUTUELS

CONSULTEZ



J. Denis BÉLIVEAU

Placements
Administration de
Porte-feuille

758-8237
EDIFICE JAMICO

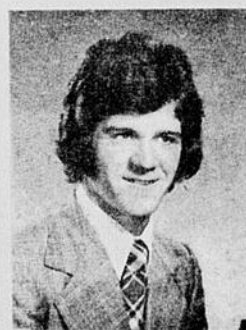
120 Est rue Notre-Dame
VICTORIAVILLE

Levesque & Beaubien inc.

Courtiers de Placements

• MUNICIPALES
• SCOLAIRES
• HÔPITAUX
• UNIVERSITÉ

INTÉRÊT
10%



CHIROPRATIQUE et SANTÉ par le Dr Roger Charland chiropraticien

LE MAL DE DOS... un avertissement

Il est important de ne pas retarder pour se faire soigner lorsque des douleurs au bas du dos se font plus fréquentes et plus obstinées. Le chiropraticien est un spécialiste avisé de la colonne vertébrale. Sa formation lui permet d'évaluer la nature d'un tel problème en peu de temps, à peu de frais et, d'après l'expérience, d'en corriger la cause avec plus de facilité. Plus une déviation est prise à ses débuts, plus elle est facile à redresser.

Le mieux est encore de faire examiner périodiquement sa colonne vertébrale. Les déviations s'installent d'une manière très insidieuse et, souvent, lorsque ses premiers signes apparaissent, elle a déjà acquis une forte avance.

Tout comme la carie dentaire, par exemple, ne cause pas de douleurs dans ses premiers stades, la déviation vertébrale n'en cause pas plus. Le simple bon sens commande donc de passer au moins un examen semi-annuel de sa colonne comme on le fait pour sa denture. La fréquence des troubles de colonne et de disques démontre assez clairement d'ailleurs, qu'il y a négligence sur ce côté.

Pour plus d'informations, téléphonez ou écrivez-nous:

HEURES de BUREAU

LUNDI et VENDREDI: 2 hres à 8 hres p.m.

MERCREDI: 4 hres à 8 hres p.m.

Tél. 362-6161 Si on ne répond pas: Tél. 758-3011
Edifice Pelletier, 1457, Ave St-Edouard — Plessisville

Marcel Lemay prend la parole devant le Comité de parents de la municipalité scolaire Jean Rivard

(PM) - Le comité de Parents de la municipalité scolaire Jean Rivard, en collaboration avec les directions de nos écoles, a invité Monsieur Marcel Lemay, principal de l'École St-Edouard, à venir rencontrer le 11 juin dernier à l'École St-Calixte, les parents des élèves de sixième année et à les renseigner sur le passage de leurs enfants de l'élémentaire au secondaire.

Après son exposé, Monsieur Lemay a répondu aux nombreuses questions de l'assistance et donné des explications supplémentaires.

Ont également participé à la réunion sœur Lucille Saint-Pierre, directrice de St-Calixte et Mlle Rita Hélie, directrice de St-Edouard, qui ont complété les renseignements donnés par Monsieur Lemay et rencontré les parents.

Monsieur Jean Thomas Mercier au nom des parents présents

a remercié Monsieur Lemay pour ses judicieux conseils.

Voici les quelques modifications qui ont été faites concernant l'organisation scolaire 74-75 telles que transmises aux parents par Monsieur Lemay.

L'horaire sera de 35 périodes de 63 min. réparties sur 7 jours, à raison de 5 périodes par jour, dans le but d'éviter des déplacements trop fréquents entre l'école et le centre des loisirs, permettre également à certaines matières, entre autres la biologie, les arts plastiques, les sciences religieuses, l'éducation physique d'entreprendre des travaux d'une plus grande envergure tout en considérant qu'une période de 63 min. permettra d'administrer des tests qui mesureront mieux, donc seront plus valables.

Le programme institutionnel reste sensiblement le même, il comporte sept blocs obligatoires plus des activités qui auront lieu

à raison de une (1) période /sem.

BLOC I: Formation de l'apéro - 310-120 -- Sc. Rel. 2 pér. - Ed. Phys., 2 pér. - M.T.T. 1 pér.

BLOC II: Français - 560-110 5 pér. - 560-120, 5 pér. - 560-130, 5 pér.

BLOC III: Mathématiques -- 2100-110, 5 pér. - 211-120, 5 pér. -- 211-130, 5 pér. -- 211-130 (maths expérimentales)

BLOC IV: Anglais -- 544-110 (réguliers) 5 pér. - Ang. - 100 (forts) 5 pér.

BLOC V: Géographie -- 300-110, 5 pér.

BLOC VI: Biologie: 100-220, 5 pér.

BLOC VII: Arts: 500-110 - Arts plas., 2 pér. - Musique, 2 pér. - BB, 1 pér.

La pastorale et l'information professionnelle n'apparaissent pas dans les disciplines mentionnées, mais en font partie. La pastorale sera intégrée aux sciences religieuses, tout dépendra de l'animateur en pastorale si animateur il y a; l'information est difficile à placer pour l'instant.

On ne sait qui viendra, et avec quelles écoles on partagera les services de ce conseiller, il reste plusieurs possibilités de l'accommoder, à toutes les deux semaines en prenant une période de géographie ou de biologie ou encore de bibliothèque.

La seule nouveauté étant les Méthodes et Techniques de Travail (M.T.T.) on demanderait que des informations soient données non seulement aux professeurs de français mais à tous les professeurs, car la méthodologie préconisée en français doit non seulement transpirer mais être poursuivie dans les autres domaines, comme en biologie, en géographie, surtout dans les recherches. Pour ce faire la bibliothèque sera le meilleur atout dont nous disposerons, mais à condition qu'il y ait une personne responsable non à mi-temps mais à plein temps si on veut sauver nos volumes, car à quoi servirait un tel outil si on s'en sert pas adéquatement.

COURS D'APPOINT

Du nouveau, les élèves en provenance de la sixième année

Nettoyage de TAPIS

A LA VAPEUR

Pour plus de renseignements:

Tél. 362-7712

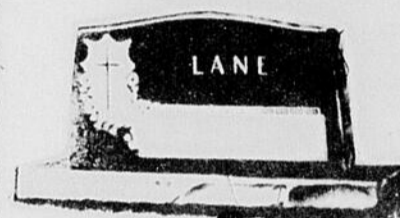
PLESSISVILLE, P.Q.

ayant des faiblesses en maths ou en français feront une année préparatoire au Secondaire I, et ce à l'École Saint-Edouard. Un groupe d'une vingtaine permettra de déceler les déficiences et y remédier, car ces élèves rencontrent presque toujours les mêmes professeurs.

COURS DE RECYCLAGE

Du 29 juillet au 16 août des cours seront offerts aux élèves du secondaire en maths, français, anglais, sciences pour ceux qui veulent changer de voie ex: 110 à 220 au lieu de 110 à 210 qui est la promotion normale.

Monuments funéraires



GRANITE CANADIEN et IMPORTE SCULPTURE MODERNE.

Lettrage au sable dans les cimetières. Travail garanti.

MONUMENTS en MONTRE chez

Gérard Charest ENR.

25 ans d'expérience
39, rue Ducharme - Victoriaville

752-4443

FER ORNEMENTAL

"Les Forges du Lac" enr.

Fer de tous genres à prix modérés :

- * Auvents... * Rampes...
- * Escaliers...
- * Soudures générales...
- * Pièces fabriquées sur commande

ESTIMATION GRATUITE

Pour plus de renseignements,

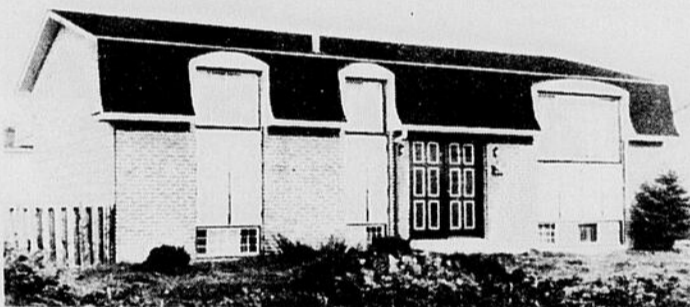
Tél. 428-3505 - St-Ferdinand, P.Q.

Distributeur des MAISONS MODULAIRES LATENDRESSE INC.

Fabriquées en usine et installées sur le terrain de votre choix

24 modèles différents approuvés par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement

De plus, nous avons deux nouveaux modèles attrayants et très récents.



Nous nous occupons aussi de CONSTRUCTION de Maisons et pouvons réaliser pour vous CELLE DE VOS REVES, suivant vos PLANS et DEVIS. Nous possédons plusieurs modèles que nous pouvons soumettre à votre approbation.

A partir de maintenant, nous pouvons vous livrer des maisons de 26 pieds de largeur sur tous nos modèles.

Consultez-nous, il nous fera plaisir de vous donner tous les renseignements désirés.

Vendeur autorisé pour Plessisville et la région

Construction Claude Lafond inc.

1285, Avenue Vallée - Plessisville, P.Q.

Tél. 362-7962



Canada Manpower Centre

Centre de Main-d'Oeuvre du Canada

Manpower and Immigration

Main-d'oeuvre et Immigration

DEVOIR...

gardiennes

bonnes

manoeuvres



INTERET...

aides agricoles

journaliers

N'est-ce pas autant votre devoir que votre intérêt que d'engager un étudiant cet été?

Alors, communiquez avec Lise et Serge au CMCE, Tél. 362-3271

Centre de Main d'Oeuvre du Canada

POUR ETUDIANTS

1800 rue St-Calixte - Plessisville - 362-3271

NOTRE SPECIALITE:

COMPLETS SUR MESURE



La Mercerie

Louis-David PARE inc.

Deux (2) magasins pour mieux vous servir

47, Notre-Dame Est - Victoriaville - 752-4720
27 St-Jean-Baptiste - Princeville - 364-5217

La semaine de la sécurité nautique

du 1 au 7 juillet

Le Conseil Canadien de la sécurité prévoit que cette année près de 5 millions de canadiens monteront à bord de 1,500,000 embarcations de tous genres pour s'amuser ou se détendre sur l'eau.

Plusieurs d'entre eux sont des pilotes ou des navigateurs chevronnés qui sont passés maîtres dans l'art de la navigation de plaisance. Mais des millions d'autres en seront à leur première expérience.

Malheureusement, sur l'eau comme ailleurs, le danger est aux aguets. Plus de 300 canadiens trouveront la mort et un plus grand nombre encore seront blessés dans des accidents de l'onde.

Trois causes principales sont à l'origine de la plupart de ces accidents:

1. Le manque d'expérience ou d'habileté: il s'agit surtout de ceux qui ignorent les dangers qui les attendent ou qui ne connaissent pas suffisamment les techniques qui leur permettraient de se tirer d'embarras.
3. L'incapacité physique ou mentale, c'est-à-dire la fatigue, le surmenage, l'usage immodéré de l'alcool ou l'infirmité de certaines personnes handicapées.
3. Les mauvaises attitudes: entendons les écervelés, les casse-cous, les poseurs qui cherchent à épater ou encore les pilotes expérimentés qui se laissent aller à la négligence.

Plusieurs organismes enseignent l'art de la navigation de plaisance, y compris les règles de la prudence et de la courtoisie sur l'eau.

Si vous songez à pratiquer les sports nautiques ou la navi-

gation, choisissez la voie de la sécurité. Devenez membre d'une association qui ne demande pas mieux que de vous aider à perfectionner vos connaissances et

vos aptitudes.

Soyez de ceux qui tiennent à ce que tous puissent s'amuser et se détendre sur nos lacs et nos rivières en toute sécurité.



La pêche un sport populaire chez-nous...

On a qu'à visiter les lieux de pêche de notre région, que ce soient les lacs Joseph ou William, les rivières Palmer, Bécancour, Noire ou Du Chêne ou même de plus petits cours d'eau pour constater jusqu'à quel point la pêche est un sport populaire chez-nous.

Ca se comprend facilement si l'on considère que pour de nombreux amateurs la pêche c'est, le grand air, le calme et la détente pendant que dans l'esprit sommeille l'espoir que le poisson viendra se laisser séduire par un appât présenté avec ruse et qu'enfin vienne l'émotion de la capture. Si les conditions de pêche sont encore aussi bonnes chez nous, c'est sans doute dû au fait que les pêcheurs se sont groupés en association qui, elle travaille à améliorer le rendement de nos cours d'eau, en faisant des ensemencements ou en

utilisant d'autres moyens.

Il ne faut pas oublier que l'Association de Chasse et Pêche de Plessisville, c'est vous tous unis et que son efficacité est en rapport direct avec la collaboration que chacun apporte dans un même sens positifs. Une manière facile de collaborer, c'est de faire enregistrer ses prises grosses ou moyennes.

La discrétion n'aidera personne mais le contraire fournit des indications pouvant aider. De plus cet enregistrement de vos prises vous rend éligibles aux différents concours provinciaux et par conséquent aux honneurs et aux prix qui s'y rattachent.

COMMENT FAIRE ENREGISTRER VOS PRISES?

- 1- Faire peser vos prises sur une balance vérifiée
- 2- Produire une facture si-

Baseball Mineur 1974

Cédule des parties officielles

MERCREDI, 26 JUIN

69 - 1:30 p.m.: Satellites VS Comètes (A)

70 - 3:00 p.m.: Indiens vs Tigres (A)

71 - 6:00: Royaux vs Géants (A)
72 - 7:30 p.m.: Pirates VS Mets (Pee Wee)

73 - 9:00 h.: Ordinaires VS Es-soufflés (C.O.)

74 - 6:00 h.: Satellites vs Manseau (A.)

75 - 7:30 h.: Orioles VS Manseau (M)

JEUDI, 27 JUIN:

76 - 1:30: Comètes vs Astres (A)

77 - 3:00 h.: Cubs VS Braves (M)

78 - 6:00 h.: Tigres VS Athlétiques (M)

79 - 7:30 h.: Mets VS Cardinaux (P. W.)

80 - 9:00 h.: White Sox VS Yankees (MID)

VENDREDI, 28 JUIN

81 - 1:30 h.: Etoiles VS Royaux (A)

82 - 3:00 h.: Orioles VS Cubs (M)

83 - 6:00 h.: Indiens vs Braves (M)

84 - 7:30 h.: Manseau VS Pirates (P. W.)

85 - 9:00 h.: Manseau VS Dodgers (B).

gnée concernant la pesée ainsi que le numéro d'enregistrement de la balance.

3- Remettre le tout à un directeur de votre association.

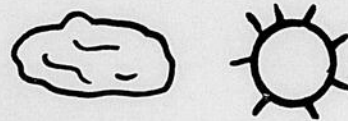
Notre: Pour l'Association de Chasse et Pêche de Plessisville le responsable est: M. Sarto Blanchette, 225 rue Gagnon, Princeville, tél. 364-5288. Ces responsables vous aideront à remplir une formule appropriée.

OBSERVATIONS A RETENIR...

Un appât toujours efficace au printemps et à l'automne consiste en la combinaison de: un ver bien frais (à la tête bougeante précédé d'une petite cuillère (spinner).

QUEL TEMPS FERA-T-IL...

Si les rayons du soleil semblent attirer les nuages c'est un signe de gros orages prochains.



TABLES SOLUNAIRES

La pêche sera:

Jeudi le 27 juin: Bonne le matin, moyenne l'après-midi.

Vendredi, le 28 juin: bonne toute la journée

Samedi, le 28 juin: moyenne

Dimanche le 30 juin: moyenne

Lundi, le 1er juillet: moyenne

Mardi, le 2 juillet: très bonne

Mercredi, le 3 juillet: bonne de 10.00 à 15.00 heures.

Bonne pêche!

Dans la ligue scolaire

Les élèves de la polyvalente gagnent le championnat

(PM) - La ligue scolaire de balle-molle de Plessisville a terminé ses activités de l'année la semaine dernière.

Ce sont les élèves de la polyvalente qui ont terminé au premier rang de la ligue avec un total de 16 points, six de plus que l'équipe des professeurs de l'École des Métiers qui ont fini en deuxième place.

LE CLASSEMENT FINAL:

Élèves de la Polyvalente: PG 8 - PP 1 - Total 16

Professeurs de l'École des Métiers: PG 5 - PP 4 - Total 10

Élèves de l'école des Métiers: PG 3 - PP 6 - Total 6

Professeurs de la polyvalente: PG 2 - PP 7 - total 4

Les deux premières équipes se sont affrontées en finale dans une série deux de trois, série que les élèves de la polyvalente ont remportée en deux parties. C'est d'ailleurs la deuxième année consécutive que cette équipe gagne le championnat.

M. Laurent Labrecque remercie tous les joueurs participants, les arbitres et les marqueuses.

Sam prend quoi?

Brassée au Québec
par La Brasserie Labatt Limitée

Labatt

Jean-Jacques BERGERON

Fleuriste

R.R. No 2

Tél.

365-4643

Laurierville

P.Q.

Diplômé de l'École Moderne d'Art Floral

Fleurs coupées pour toutes occasions
Plantes, couronnes
Arrangements floraux

Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.

Livraison à domicile

Plessisville, Laurierville, Lyster, St. Julie, Inverness, St. Anastasie, Princeville, St. Sophie, St. Ferdinand, Lourdes, St. Pierre Baptiste



HUILE à CHAUFFAGE



Plessisville, P. Q.

Nouveau dans la région...

VENTE D'AUTOS NEUVES ET USAGEES

Les meilleures

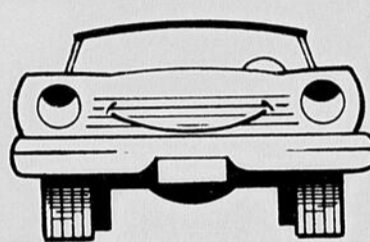
**AUTOS
USAGEES**

en ville

C. H. MOTEUR ENR.

Route 49 Nord (voisin de Houle Muffler)
PLESSISVILLE

tél.: 362-3944



**VENEZ
DES AUJOURD'HUI
CHOISIR LA VOTRE**



Gérard Houle
362-3944



Marcel Côté
362-3233

VENEZ VOIR NOTRE VASTE CHOIX

LE WARWICK REMPORTE LES HONNEURS DU TOURNOI MOLSON

(PM) - C'est la puissante équipe des Generals de Warwick qui a remporté dimanche soir dernier le tournoi Round Robin "Molson" disputé sur le terrain de l'école St-Edouard à Plessisville. Le tournoi avait débuté vendredi soir dernier avec la présence de plusieurs notables de la ville de Plessisville, de la paroisse et du comté, notamment monsieur Léopold Corrievau, député libéral sortant de la circonscription de Frontenac.

Le soir de l'ouverture, deux parties ont été disputées: le Forand Auto a annulé avec le War-

wick 2 à 2 et les Chevaliers de Colomb ont été battus par le Boutin Express au compte de 4 à 3. Voici d'ailleurs les résultats des parties régulières disputées samedi et dimanche: Warwick 3, St-Ferdinand 0 Forand Auto 4, Orsainville 1 St-Emile 6, Disraéli 1 Bruno Drouin 2, Boutin Exp. 0 Warwick 0, Gar. Tremblay B. 0 St-Ferdinand 0, Orsainville 0 St-Emile 2, Ch. de Colomb 2 Forand Auto 4, Gar. Tremblay 1 Orsainville 0, Warwick 0 Disraéli 0, Bruno Drouin 11 Saint-Emile 5, Boutin Express 0 Bruno Drouin 4, Ch. de Colomb 4

St-Ferdinand 9, Gar. Tremblay 0 Disraéli 1, Boutin Express 1 St-Ferdinand 0, Forand Auto 0 Chev. de Colomb 15, Disraéli 1 St-Emile 7, Bruno Drouin 2 Orsainville 3, Gar. Tremblay 1

Les semi-finales qui ont eu lieu en fin d'après-midi dimanche, ont mis aux prises le St-Emile, qui a gagné 2 à 1, et le Forand Auto, le Warwick et le Bruno Drouin, qui a été blanchi 3 à 0. En finale, le Warwick blanchit le Bruno Drouin au compte de 2 à 0, pour remporter le trophée du championnat et toucher le 200 dollars de bourse.

L'équipe perdante en finale a mérité le trophée Molson et la somme de 100 dollars. Les deux autres bourses de 50 dollars ont été gagnées par le Forand Auto et le Bruno Drouin.

C'est Martin Vachon, lanceur

du Warwick, qui a été choisi le meilleur joueur du tournoi pour sa performance de 2 points en 5 joutes.

La belle température de la fin de semaine a permis de remplir les estrades pour chacune des journées du tournoi.

Inscriptions au 10e tournoi Béliveau-Perreault

VICTORIAVILLE - L'organisation de la dixième (10e) reprise du populaire Tournoi Bé-

liveau-Perreault est en pleine action et à trois semaines de la compétition, tout s'annonce pour une réussite sans précédent. Déjà, plusieurs joueurs de hockey professionnels ont promis d'être à Victoriaville, les 5, 6, 7 juillet 74.

Mentionnons les Cournoyer, Lemaire, Lafleur, Lapointe, Bouchard, Larocque du Canadien Rogatien Vachon du Los Angeles, Denis Potvin, la recrue de l'année des Islanders, Guy Charron du Detroit, Jean-Claude Tremblay des Nordiques et une foule d'autres.

Parmi les membres de la colonie artistique, rappelons les noms de Doris "Père Gédéon" Lussier, Jean-Pierre Masson et Jean Lapointe des Jérolas.

Afin que le tournoi Béliveau-Perreault ne cause pas de déception aux golfeurs, les organisateurs rappellent que les inscriptions sont acceptées jusqu'au premier (1er) juillet, au Club de Golf de Victoriaville, téléphone (819) 752-4907.



Cette photo a été prise lors de l'ouverture du tournoi provincial de balle-molle à Plessisville, sur le terrain de l'école St-Edouard. De gauche à droite: M. Donald Beaudoin, M. Ben Mathieu, commanditaire du tournoi, M. Lucien Vaillancourt, organisateur du Parti libéral, M. Léopold Corrievau, député libéral pour le comté de Frontenac, M. Claude Blais, pro-maire de la ville de Plessisville, M.

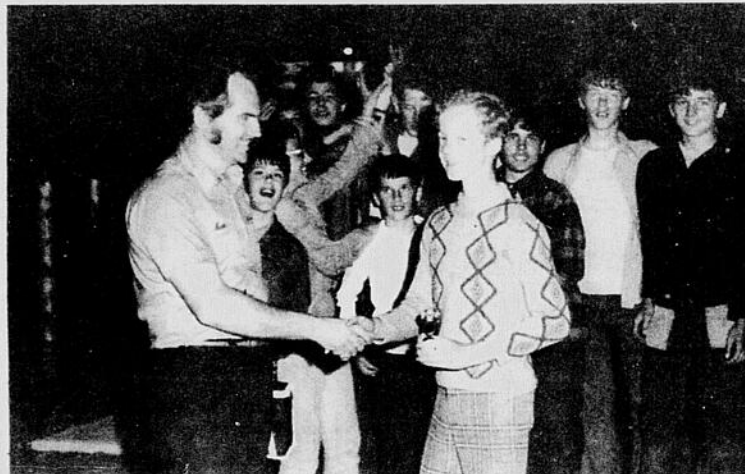
Roland Turcotte, pro-maire de la paroisse, M. Claude Provencher, M. Gaëtan Langevin, président de l'association du hockey mineur, M. Camille Deschênes, directeur du service des loisirs de Plessisville, M. Aurèle Marcoux, président du baseball mineur, M. Gaëtan Carrier, propriétaire de Carrier Sport et généreux donateur et M. Noël St-Hilaire des Ambulanciers St-Jean.

Tournoi Mini-Golf pour les Cadets de l'Escadrille Optimiste 814

Vendredi soir, le 14 juin, les Cadets participaient à un tournoi de mini-golf chez les Mo-Jack. Une cinquantaine de cadets étaient réunis à cette activité. M. Simon Poisson, le nouveau commandant pour la session 1974-75 s'est dit très enchanté du déroulement du tournoi et de la participation des cadets. M. Maurice Vachon, propriétaire du mini-golf, offrait à Yvon Henri un trophée pour la fiche la plus basse. D'autre part, Gaëtan Gingras recevait un sac, gracieuseté de Seven-Up pour la fiche la plus haute tandis qu'Albert Martineau et Guy Comtois un trophée chacun pour le tirage. L'équipe ayant la plus basse fiche se méritait un trophée présenté à Paul Michaud et celle ayant la fiche la plus haute, dirigée par Gaëtan Gingras.



Les cadets de l'Escadrille Optimiste 814 participant au tournoi. (Photo studio Boulanger)



Le propriétaire du mini-golf Mo-Jack M. Maurice Vachon remettant à Yvon Henri le trophée pour la plus basse fiche. (Photo Studio Boulanger)



De gauche à droite: les gagnants à ce tournoi: Guy Comtois, Yvon Henri, Albert Martineau, Paul Michaud et Gaëtan Gingras. (Photo Studio Boulanger)

Moto-Cross Laurentide

à Plessisville

DIMANCHE, 30 JUIN 1974

Terrain au CLUB GAULOIS, Rang 5 Ouest

PRATIQUE: 10.00 hres - 1er DEPART: 13.30 hres

3 Classes au programme:

Junior - Senior
Expert

Sanctionné par la
CMA

BILLETS EN VENTE A :

TABAGIE BELANGER - Plessisville
TABAGIE BERNIER - Plessisville
TABAGIE TREMBLAY - Thetford Mines
TABAGIE PIERRE - Victoriaville.

**MINIMUM
200 coureurs**

Pré-vente: \$2.00
A l'entrée: \$3.00

VENTE par ENCAN

samedi le 29 juin à 1.00 hre de l'après-midi

chez GERMAIN LABBE

de VAL-ALAIN

La ferme est située dans le rang No 1, à 2 milles et demi du village, dans le comté de Lotbinière

SERA VENDU DURANT CET ENCAN:

Un bon TROUPEAU Holstein, Hereford, Charolais de 64 bêtes dont 16 vaches, dont 10 sont fraîches vélées, également: 9 taures de 1 an dont 2 Hereford, 5 belles Holstein, 1 Chichiana, 4 taureaux de 1 an dont 1 Hereford, 1 Charolais, 6 "steers" de 1 an, 29 veaux du printemps, 2 cochons de 2 mois et demi, 1 jument rouge de 1,300 lbs, 1 cheval café, une petite jument Poney, 25 poules.

L'équipement de laiterie comprend:

"Bulk-tank" Vendeur de 300 gallons, trois ans d'usage, réservoir à eau chaude Cascade 40, bassin de lavage, trayeuse Universel, 2 chaudières.

La machinerie comprend:

Tracteur John Deere no 420, chaîne à tracteur, pelle à fumier arrière, presse à foin John Deere 2 ans d'usage, pratiquement neuve, râteau Soleil, monte-balle de 24 pieds avec moteur, 2 faucheuses John Deere, charrue à 2 versoirs, herse à roulette hydraulique neuve, 2 herses à ressorts, herse à finir, 3 wagons sur pneus, semeuse à disques M.-Harris, épandeur à fumier à chevaux Jutras, charrue à manchons, faucheuse, râteau, sarcler, brouette, attelage, sleigh simple et sleigh double, 12 cages de bardeau, 60 sacs d'engrais chimiques 5-15-15. Beaucoup de bois de sciage, environ 20 cordes de bois cordé, environ 400 balles de foin et 100 balles de paille.

La récolte de foin sur le champ sera vendue également. Outils de hangar et une foule d'articles dont l'énumération serait trop longue.

Prenez note que les terres seront vendues privément en entier ou en parties, également une cantine sera sur les lieux.

CONDITIONS: Comptant ou prêt bancaire pour acheteur qualifié.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à:

ALBERT BRETON

Encanteur bilingue licencié

A VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES D'ENCANS

Tél. (418) 453-2681 - - INVERNESS, P.Q.

Acheteur de terres et de roulants au complet



Laurent Labrecque, président de la ligue scolaire de balle-molle, remet le trophée emblème du championnat de la ligue à l'équipe des élèves de la polyvalente.

BON TEMPS BON OEIL

Chers lecteurs,

Depuis septembre dernier, nous avons hebdomadairement publié ici des informations sur les activités du service de pastorale au secondaire ainsi qu'une réflexion sur des sujets d'actualité.

Votre service de pastorale scolaire sera en vacances du 5 juillet au 5 août. Nous espérons pouvoir vous revenir en août avec une série de chroniques sur le document du Comité Catholique: "Voies et Impasses - Di-

mension religieuse et projet scolaire".

Si plusieurs d'entre vous en manifestent l'intérêt, il nous sera peut-être possible de faire plus, soit dans le journal, soit à la radio ou lors de réunions de différentes associations.

Notre objectif 1973-74 était d'atteindre le plus possible les parents en vue de créer des liens plus étroits entre l'éducation familiale et l'éducation scolaire. Nous croyons avoir réussi un premier pas et nous espérons poursuivre plus avant en août

prochain.

Il nous serait bien agréable de recevoir quelques dizaines de suggestions... si le coeur vous en dit. Expédiez-les à Service de Pastorale, 1159 St-Jean, Plessisville.

Merci de votre intérêt,

Annette Bélanger
Michel Maheu
Denis Prescott

Le Cirque Royal Bros. de passage à Plessisville



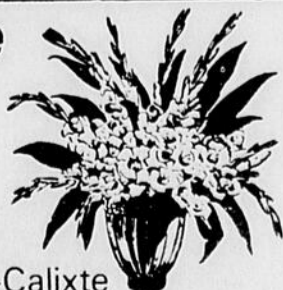
(JPM) - Sous la commandite de l'association du hockey mineur de Plessisville, le cirque Royal Bros., était au stade municipal mardi le 18 juin dernier pour deux représentations. Faisant salle comble à deux reprises, jeunes et moins jeunes ont pu voir de nombreuses attractions dont: chiens savants, éléphants très bien dressés, acrobates, clowns et jongleurs. Soulignons que de nombreux numéros étaient au programme des 2 représentations données au stade municipal et à en juger par les commentaires des nombreuses personnes qui y ont assisté, ce genre d'initiative de la part des dirigeants de l'association du hockey mineur a hautement intéressé la population qui a bien voulu se rendre en grand nombre. On sait que ce spectacle a-

vait pour but de divertir tout en apportant des fonds à l'association du hockey mineur pour la prochaine saison. M. Gaétan Langevin, président de l'association, s'est dit enchanté et satisfait du résultat obtenu, remerciant la population de sa participation. M. Langevin a d'ailleurs souligné la participation intéressante de tous les jeunes au cours de l'hiver 73-74 au hockey mineur ajoutant que la saison 74-75 s'annonçait comme étant une saison bien remplie surtout avec la construction du futur aréna. Le hockey mineur, c'est l'affaire de tout le monde et tous doivent travailler conjointement au maintien et au mieux être de ce sport, qu'est le hockey pour les jeunes.

Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, propriétaire

1735 rue St-Calixte
Plessisville, P.Q.
Tél. 362-7567



Fleurs naturelles et séchées présentées avec art et bon goût

Fleurs télégraphiées dans le monde entier. Prix raisonnable

A votre service depuis 1953. Venez nous voir ou consultez-nous

Avons à votre disposition pour MIEUX vous servir TROIS ARTISTES DIPLOMÉS de l'École Moderne d'Art Floral

Cherchez-vous...



**A REDUIRE
LE COUT D'ACHAT
DE VOS MEUBLES
ET APPAREILS
MENAGERS ?**

Rendez-vous directement chez-nous

A. Dubuc & Fils Ltée

MARCHANDS DE MEUBLES

APPAREILS ELECTRIQUES

1104 St-Louis, tél. 362-2696, Plessisville

Gaz-O-Rama Optimiste remporte un succès



Une autre fois, les membres optimistes se donnent la main et assurent à l'une de leurs activités un succès sans précédent. Le responsable de ce gaz-o-rama Michel Gosselin adresse à toute la population ses remerciements pour le succès de cette activité dont le principal but est l'aide à la jeunesse. Ce gaz-o-rama a été effectué au Garage Forand Ltée et ceci grâce à la contribution au propriétaire M. Léonard Forand.

(photo studio Boulanger)

Empêchons le feu de détruire notre bien

L'été est enfin venue et comme par les années passées beaucoup de gens iront en forêt. Rappelons nous que nous avons la chance de vivre dans un pays où la forêt encore abondante nous gratifie de bienfaits innombrables. Mais trop peu de gens le réalise vraiment. La Forêt est le gagne-pain de milliers de Québécois, une source importante de revenus pour la province, un lieu de détente et de loi-

sirs et un agent anti-polluant indispensable. N'oubliez pas que la négligence humaine est la grande responsable des feux de forêts. C'est pourquoi nous tenons à vous rappeler qu'il faut se procurer un permis de brûlage lorsque vous voulez faire brûler des feux d'abatis, nettoyage d'emplacement de chalets, de défrichage, brûlage près des forêts brûlage de dépotoirs ou brûlage de déchets ligneux sur travaux

publics.

En tant que bon citoyen, si vous apercevez quelqu'un qui se rérobe aux lois élémentaires de la protection, faites vous un devoir de les lui rappeler. Vous serez fier de vous en tant qu'amant de la Forêt.

Société de Conservation du Sud du Québec

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

Bureau de direction 1974-75 du Comité Socio-culturel de Plessisville



Le Centre socio-culturel de Plessisville tenait des élections de son conseil d'administration il y a deux semaines. Nous vous présentons cette semaine les membres élus. Sur la photo du haut, de gauche à droite: Madame Liliane Mercier, directrice; Mlle Huguette Roger, trésorière; Mme Francine Provencher, secrétaire; Mlle Lorraine Morin, présidente et Mme Ghyslaine Côté, publiciste. Sur la photo du bas: le conseil d'administration du Centre socio-culturel auquel sont venus se joindre MM. Michel Giroux, directeur du bureau régional du ministère des Affaires culturelles pour la région Mauricie-Les Bois-Francs et Camille Deschênes, directeur du Service des Loisirs de Plessisville.

Des étudiantes prennent part à une journée sportive



St-Norbert d'Arthabaska (F.A.B.) - (Photo B.B.) - Le domaine "Chez Alcide", à St-Norbert d'Arthabaska, a été le lieu de rendez-vous pour une cinquantaine d'étudiantes des niveaux secondaires I et II de l'école Albert Morissette de Victoriaville, pour une journée sportive. L'action principale de cette journée consistait à faire le trajet à bicyclette, un parcours de 22 milles pour l'aller et le retour, avec diner communautaire sur le terrain de camping, comme complément.

La photo ci-dessus donne une idée du groupe qui a pris part à cette journée sportive qualifiée de très intéressante par les participantes.

La ligue de quilles Bonne Entente remet les trophées aux gagnants

La remise des trophées de la Ligue de Petites Quilles "Bonne Entente" qui a eu lieu au début du mois de mai 1974, a attiré 34 membres de la ligue sur une possibilité de 36.

L'équipe du magasin Co-Op, qui a terminé la saison en première position, a reçu le trophée donné à l'équipe détentrice du championnat. Chaque couple de joueurs a également reçu un tro-

phée. Tous n'ont pas reçu des trophées semblables, parce qu'on a voulu marquer l'assiduité de 7 membres en particulier en leur remettant des trophées différents.

On a par la suite procédé au tirage de plusieurs prix, dont un de présence, gracieuseté de G.B. Trophée, qui a été gagné par Mme Léo Morissette. Finalement, on a remis des trophées à Mme Denise Pellerin pour le plus haut simple de la saison (194) chez les femmes et à Jean Caya pour le plus haut simple chez les hommes (210). Madame Claudette Ruel avec 436 et M. Serge Fréchette avec 511 ont remporté les trophées pour les plus hauts triples de la saison chez les femmes et chez les hommes.

Décès de Mme Siméon Savoie

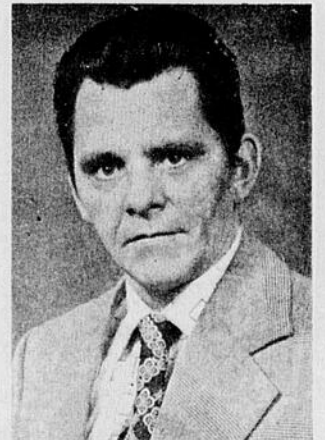
Le 5 juin à l'âge de 72 ans est décédée au foyer des Bois-Francs après une longue maladie Madame Siméon Savoie née Yvonne Tourigny.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Bernard de Détroit, son épouse Gabrielle Comton George, son époux Gérard Boisvert, Hélène son époux Paul-André Laliberté, Paul de Victoriaville son épouse Marcelle Leduc et Céline ainsi que son époux Laurent Dion; également ses soeurs Rhéa (Mme Alcide Bergeron) Armoza, son époux J.-O. Dubois, Marie-Jeanne, Noella (Mme Germain Nadeau), son frère, M. Alphonse Tourigny ainsi que son épouse Marie Thiber.

Egalement ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Rosario Plouffe de Malden, Mass. Mme Marie-Rose Dupuis de Joliette et le R.F. Louis-Marie Plouffe, F.E.C. de St-Jérôme, et de nombreux petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu à la paroisse St-Calixte samedi le 8 juin à 11 heures. La messe fut célébrée par les Pères Irénée Tourigny O.M.I. d'Ottawa, Marius St-Armand et Emilien Marcoux C.S.C. de Plessisville. De nombreux parents et amis accompagneront la dépouille mortelle jusqu'au cimetière paroissial où eut lieu l'inhumation.

**VENDEUR
au Garage
Guy Beaudoin
inc.
LYSTER, P.Q.**



René Boucher
1675, Ave Ste-Thérèse
Tél. 362-3501
Plessisville, P.Q.

VENTE par ENCAN

jeudi le 4 juillet à 1.30 hre de l'après-midi
chez **ALEXANDRE TREMBLAY**
de **DAVELUYVILLE (Arthabaska)**

La ferme est située 4ième rang, près de la route 20

SERONT VENDUS:

93 truies d'élevage, plusieurs avec leurs portées, plusieurs dues prochainement, 300 porcelets de 1 à 5 semaines, 17 truies de 3 à 5 mois, 4 mâles pur-sang et aussi 2 vaches.

La machinerie comprend:

Semoir, wagon, herse à ressorts, 62 cages à truies, plusieurs abreuvoirs à cochons, plusieurs ports en fer, éventail électrique 18 pouces, 600 pieds de tuyau, 1 pouce, clipper électrique, 6 chaufferettes de 1500 watts, 1 petit Jeep neuf, 1 tente-roulotte de 6 places, outils de hangar et quantité d'articles dont l'énumération serait trop longue.

CAUSE: La terre est vendue.

CONDITION: Comptant ou prêt de banque.

Pour informations ou demande de crédit s'adresser à:

LEO DASTOUS

encanteur licencié bilingue

Laurierville, P.Q., tél. 365-4419

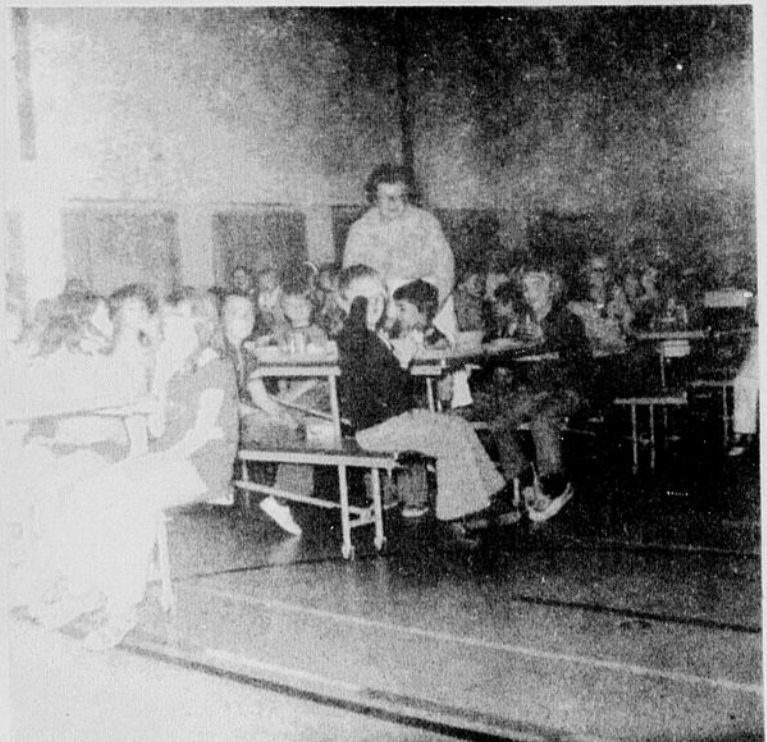
Remise des trophées compétition cycliste Optimiste



Mercredi, le 19 juin, avait lieu la remise des trophées aux gagnants de la compétition cycliste optimiste lors de la semaine du cyclisme. De gauche à droite, M. Raymond Gosselin, responsable de cette activité, procédait à la remise en présence du président optimiste M. Gérard Lessard. Catégorie 16 ans et plus, le gagnant Denis Martin, un trophée et une médaille d'or, Réal Poulin une médaille d'argent et Guy Laliberté une médaille de bronze. Dans la catégorie 13-14 et 15 ans, Pascal Véraquin une médaille de bronze, Sylvain Lemay une médaille d'argent et le gagnant Guy Provencher un trophée et une médaille d'or.

(Photo studio Boulanger)

L'expérience d'une cafétéria est réussie à l'école Sacré-Coeur



Princeville (G.A.B.) - (Photo B.B.) - Le Comité d'école a tenté une expérience qui est considérée comme une réussite complète sur le plan d'une cafétéria pour les jeunes du niveau élémentaire. Plus du tiers des quelque 300 dineurs, à l'école Sacré-Coeur, ont profité de ce service. La Commission scolaire Prince-Daveluy a contribué à cette réalisation en mettant à la disposition de promoteurs d'une telle initiative les locaux et l'équipement nécessaires.

Sur la photo ci-dessus, un groupe de jeunes prennent leur diner sous le regard bienveillant de Mme Véronique Boutin, responsable de la cafétéria pour la préparation des repas, tâche qu'elle accomplit avec une équipe de bénévoles.

Café, 2 sucres, une crème.

(JPM) - Un projet Perspective -Jeunesse est en voie de réalisation à Plessisville et il s'agit de CAFE, DEUX SUCRES, UNE CREME... Un des objectifs primordiaux de ce projet est de créer un lieu de rencontre artistique où peuvent se regrouper des jeunes intéressés à diverses disciplines, principalement à la musique, au théâtre, à la photographie, au cinéma, à la danse et à l'expression corporelle, aux arts plastiques et à l'artisanat en général. Dans ces domaines,

des ateliers sont maintenant établis pour permettre aux gens libérés de s'exprimer et d'évoluer selon leurs aspirations. Chacun des ateliers est animé par une personne possédant une certaine compétence; ainsi, Claude Béliveau dirige l'atelier de photographie, en musique, les ateliers sont sous la responsabilité de Marc Lafond et Jacques Bélanger, les arts plastiques et l'artisanat en général sont dirigés par Monique Lachance, Jacqueline Rodrigue travaille avec

les personnes intéressées au ballet-jazz et à l'expression corporelle et Gilles Michaud dirige les divers ateliers de théâtre et d'improvisation. En cinéma, différents films seront visionnés au cours de l'été. Enfin, Pierre Pelletier s'occupe de l'administration et de l'entretien du café en général. Des spectacles et des expositions résulteront de ces ateliers et seront présentés au café, ainsi que d'autres spectacles de jeunes musiciens, chansonniers et le reste.

Le café se veut donc le catalyseur de l'énergie stérile d'un groupe de jeunes qui n'ont pu trouver leur part dans les loisirs à Plessisville. C'était donc un besoin urgent. Les membres du café tiennent à remercier chaleureusement les généreux commanditaires qui ont contribué dans un apport financier substantiel à la bonne marche du projet. Un remerciement spécial à la Fabrique de la paroisse St-

Calixte pour son aide indispensable à la réalisation du projet.

Une invitation est donc faite aux adeptes intéressés à fréquenter le café et ses ateliers, de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à minuit au centre d'étude de Plessisville. C'est une invitation des responsables de ce nouveau projet Perspective Jeunesse à qui l'on doit des félicitations pour leur initiative.

Annuler son vote c'est un geste positif

Au dernier Conseil national du Parti Québécois, il a été décidé par les 110 présidents de comté de suggérer aux électeurs québécois d'annuler leur vote ou de l'abstenir le 8 juillet prochain jour des élections fédérales canadiennes.

C'est pour enlever toutes confusions qui régneraient dans certains esprits que le vice-président du PQ-Arthabaska, Lionel Bellavance, rappelle cette prise de position du PQ.

Le porte-parole du PQ-Arthabaska explique ensuite pourquoi le geste d'annuler son vote est positif. En effet l'électeur québécois en annulant son vote montre clairement qu'il rejette le système fédéral. Faut-il sans cesse rappeler continuellement, que nous élisons des députés libéraux, conservateurs, NPD ou créditistes, il n'y aura

rien de changer pour le Québec puisque les hommes de tous les partis que nous avons élu à Ottawa depuis plus de cent ans nous vendent et nous trahissent.

D'ailleurs, même si par un hasard extraordinaire, les québécois portaient au pouvoir à Ottawa 74 génies et que le reste du Canada élisait 190 "nouilles", les 74 génies seraient toujours battus au vote par les 190 "nouilles". En d'autres mots nous serons d'éternels minoritaires au sein de ce système fédéral. C'est seulement au Québec que nous pouvons être majoritaire.

Le vice-président du PQ-Arthabaska termine son communiqué en disant qu'annuler son vote ou s'abstenir le 8 juillet est un moyen de proclamer notre seule citoyenneté québécoise et que seule l'indépendance peut nous la donner. Un indépendantiste québécois ne peut être fédéraliste à Ottawa.

Nous sommes acheteurs...

Nous sommes acheteurs de BUCHES de BOIS FRANC en LONGUEURS de 27" et 52" et de 10 POUCES ET PLUS de diamètre. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:

RAPIDPAC INC.

1819, rue Ste-Anne Tél. (819) 362-2560
Plessisville, P.Q.

VENTE par ENCAN

samedi le 29 juin à UNE heure précise

chez CALIXTE BELLEAU

de DAVELUYVILLE (Arthabaska)

La ferme est située dans le rang de la rivière Bécancour à 4 milles du village vers St-Louis de Blandford

SERA VENDU:

Un TROUPEAU Holstein de 24 bêtes clair de test fédéral, comprenant: 13 vaches laitières, un taureau de deux ans, 3 taureaux d'un an et demi, 3 taureaux d'un an et demi, et 3 veaux.

La machinerie comprend:

Un tracteur International B-414 Diesel, seulement 1900 heures de travail, une presse à foin New Holland No 278, 2 râtaux fileurs "Farmhad", une faucheuse "International" hydraulique, souffleur à neige, chaînes à tracteur, un semoir International à 13 disques, 2 wagons sur pneus Cockshutt avec plate-forme de 16 pieds, monte-balles de 28 pieds, herse à disques Cockshutt herse à ressorts, charrue International à deux versoirs hydraulique, un rouleau, un épandeur International capacité de 100 minots, moulange "Ghell", vis sans fin pour le grain, moissonneuse, trailer, 400 minots de belle avoine, 350 balles de foin, balance de la paille, chariot litière avec 150 pieds de rail, 2 trayeuses De Laval et l'installation au complet avec 4 chaudières, refroidisseur capacité de 6 bidons, plusieurs bidons, une partie du ménage et autres articles dont l'énumération serait trop longue.

CAUSE DE LA VENTE: La terre est vendue.

CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque.

Pour informations, contactez

LÉO DASTOUS

encanteur bilingue licencié

Laurierville, P.Q. - - - Tél. (819) 365-4419

NOTE: Les acheteurs éventuels feraient bien d'apporter leurs propres chèques, facilitant d'autant l'administration aux banques et aux caisses.

Les commissaires de Prince-Daveluy s'intéressent à la Régionale

PRINCEVILLE (G.A.B.) - Le président de la Commission scolaire Prince-Daveluy, M. Germain Pepin et l'équipe du Conseil d'administration a convenu de demander au Ministère de l'éducation que soit porté de 7 à 9 le nombre de commissaires siégeant sur le Comité exécutif de la Commission scolaire régionale des Bois-Francs. Des instructions ont été données pour qu'une copie de la demande soit adressée aux commissions scolaires du secteur ainsi qu'à l'Association des commissions scolaires du Centre du Québec. D'autre part, M. Laurent Pellerin a reçu des félicitations pour le travail qu'il accomplit depuis un an comme représentant de la Commission scolaire Prince-Daveluy à la Commission scolaire régionale des Bois-Francs.

nouveau comme directeur général adjoint de la Commission scolaire Prince-Daveluy pour 1974-75; les commissaires ont renouvelé son mandat à ce poste pour la prochaine année scolaire. M. Allard s'est fait le porte-parole de toutes les directions d'écoles pour adresser un témoignage d'appréciation aux commissaires ainsi qu'aux personnes faisant partie des cadres. Les commissaires ont, d'autre part, tenu à souligner la tâche accomplie par le Comité d'information. Le travail de cette équipe a principalement consisté en la rédaction de l'"ECHO de Prince-Daveluy", un bulletin qui a été distribué aux parents durant l'année scolaire qui prend fin. M. Gilbert Gervais a fait la mise en page et le montage de ce bulletin, comme collaborateur.

UNE NOMINATION

M. Georges Allard agira de

PAUL ALLY

CHIROPRACTICIEN

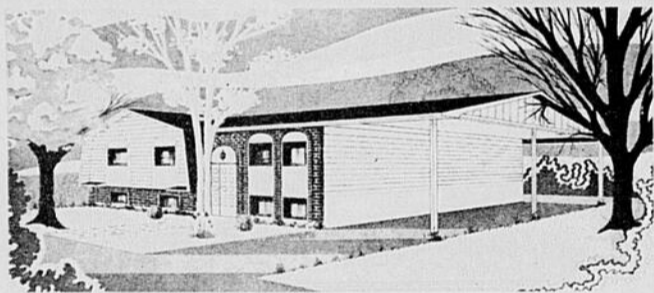
Voisin de la
Salle à Manger
Plessis

HEURES DES VISITES

Pour la saison estivale, ouverture de notre bureau le JEUDI seulement, de 2 à 9 heures p.m.

1674, ave St-Louis, PLESSISVILLE, Tél. 362-7894

Maisons Sectionnelles



PLUSIEURS MODELES DIFFERENTS, AVEC OU SANS ABRI
- PLANS APPROUVES PAR LA S.C.H.L.

Aussi A VENDRE
Trois (3) terrains de chalet

Pour renseignements additionnels, adressez-vous à

ROBERT FILLION

Vendeur autorisé pour la Région

Plessisville - Tél. 362-7506



CONSTRUCTION
INC.

Remise des trophées de la Ligue de Quilles Bonne Entente



L'équipe gagnante, l'équipe du magasin Co-Op, formée (de gauche à droite sur la photo) de M. Bruno Gosselin, de Mme Carmen Gosselin, du capitaine Aurèle Pellerin, de Mme Denise Pellerin, de Mme Jocelyne Fréchette et de M. Serge Fréchette, reçoit des mains du président de la ligue M. Bernardin Ruel, le trophée du championnat.



L'équipe du magasin Co-Op reçoit le trophée de la première position des mains du vice-président, monsieur Simon Montembeault. De gauche à droite: M. Serge Fréchette, Mme Jocelyne Fréchette, M. Aurèle Pellerin, Mme Denise Pellerin, Mme Carmen Gosselin et M. Bruno Gosselin.

VENTE par ENCAN

mardi le 2 juillet à 7 heures
chez AIME GAGNON

de KELLY à PLESSISVILLE

La ferme est située à 3 milles de la ville de Plessisville
en allant vers Laurierville

SERA VENDU:

Un MENAGE DE MAISON au complet tel que ameublement de chambre à coucher, lits avec matelas, set de cuisine, set de salon, polisseuse, 2 divans-lits, lazy-boys, 2 laveuses, chaises droite et berçante, 2 bureaux antiques avec miroirs, balayeuse, lampe de salon, 2 grosses valises antiques, beaucoup de couvertures, tel que: catalognes, couvertures de laine, beaucoup de vaisselle, des outils de menuiserie, tourne-disques, grand miroir, une foule d'articles dont l'énumération serait trop longue..

CONDITION: Comptant.

Pour informations, s'adresser à:

Jean-Paul DUBOIS

ENCANTEUR LICENCIE DE PLESSISVILLE
A VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES
DE VENTES PAR ENCAN

Tél. 362-7240

Plessisville

Brigadiers à la Ronde de l'Expo

(G.A.B.) - Le 8 juin 95 brigadiers de Princeville patronnés par le Club Optimiste de Princeville passaient une journée radieuse et inoubliable à la ronde de l'expo à Montréal.

Cette activité couronnait une année bien remplie. Une année où ces jeunes se sont donnés sans compter pour assurer la meilleure sécurité possible aux jeunes de Princeville.

Soeur St-Onge, la grande responsable de la brigade accompagnait les jeunes. Elle a su cette année inculquer aux brigadiers le sens des responsabilités. Ils l'ont bien montré lors de cette journée.

Le président du Club Optimiste de Princeville, M. Aurèle Croteau, était aussi du voyage. Sa présence disait son approbation à ce mouvement et était aussi un hommage à ces jeunes bien agités parfois mais aussi débordant de générosité.

A la ronde, les brigadiers ont eu des billets de manège

pour une valeur de \$2.50. De 12:00 h. à 15 h. 30, ils s'en sont donnés à coeur joie dans les manèges.

Le Club Optimiste de Princeville Inc. tient à remercier tous ceux qui ont contribué financièrement à ce voyage: la ville de Princeville: \$100.00; la municipalité de la paroisse de Princeville: \$100.00; le cercle social et culturel de Princeville: \$100.00; les membres optimistes: \$132.00.

Le coût du voyage s'élève à \$505.00: \$280.00 pour le transport et \$225.00 pour les manèges.



M. Adrien Paquet, candidat du N.P.D. dans Frontenac, dévoile la deuxième tranche de son programme

Au cours des douze derniers mois, une augmentation alarmante du coût de la vie. Les citoyens du comté de Frontenac qui doivent compter sur le revenu faible ou fixe et même les agriculteurs, qui ont été durement éprouvés.

En réponse à cette attente du peuple, le N.P.D. a mis au point un programme visant à contenir la montée des prix. Ce programme repose sur trois points:

1- Il faut protéger le pouvoir de gagner des salariés et des agriculteurs, mais non les pénaliser;

2- Il faut garantir aux consommateurs Canadiens que le marché leur accordera un traitement équitable;

3- Il faut accroître la production des biens canadiens et sauvegarder nos ressources en vue de les mettre en tout premier lieu au service des consommateurs.

Nous, le Nouveau Parti Démocratique, préconisons de nouvelles politiques pour les fermiers:

1- Procurer aux fermiers un rendement suffisant sur leur travail et leurs investissements afin qu'ils ne sentent encouragés à demeurer sur leurs terres;

2- Etablir les transports à un niveau équitable;

3- Instaurer au besoin des contrôles sélectifs sur les prix de certains produits qui entrent dans la production agricole, tel que le combustible et l'équipement mécanique de la ferme.

4- Garantir aux fermiers une pleine compensation dans le cas où il faudrait limiter les exportations de leurs produits, afin d'assurer le service prioritaire des consommateurs.

LES RESSOURCES NATURELLES

Là où le jeu de facteurs externes, commande la demande en provenance de l'étranger, où les fluctuations des prix internationaux exercent des pressions à la hausse sur le prix du pétrole et les autres ressources naturelles, le gouvernement N.P.D. s'engage à instituer des contrôles sur les exportations de ces biens et à assujettir la vente de ces biens à un double prix: soit un prix pour les Canadiens, et un prix pour les ventes faites à l'étranger.

L'HABITATION

1- Le taux de l'intérêt sur les emprunts hypothécaires devrait

être à 6% pour les familles à revenus faibles ou modestes, et même pour les personnes âgées son afin d'enrayer la montée des coûts dans le secteur de l'habitation.

2- Le N.P.D. assurera une protection aux particuliers délogés par l'expropriation.

Selon le récent sondage de l'I.Q.O.P., le N.P.D. se classe bon deuxième au Québec. Je demande aux gens ordinaires de continuer à faire le beau travail, comme il se fait présentement, comté de Frontenac la première victoire du N.P.D.

Notez bien: notre slogan est "Chez nous, l'important c'est le peuple".

Plessisville et l'Inter-Cité au tennis...

Plessisville fera partie cette année d'une ligue Régionale Inter-Cité au Tennis. Cette ligue comprendra les villes de Drummondville, Princeville, Nicolet et Plessisville. Les activités de la présente saison commenceront le samedi matin le 29 juin prochain et se poursuivront durant l'été à chaque samedi matin à compter de 9.00 heures. Les compétiteurs sont des jeunes de 13 à 18 ans de chacune des municipalités sus-mentionnées.

Voici d'ailleurs l'horaire de la saison:

29 JUIN:
Plessisville VS Nicolet
Drummondville VS Princeville

6 JUILLET:
Nicolet VS Drummondville
Princeville VS Plessisville

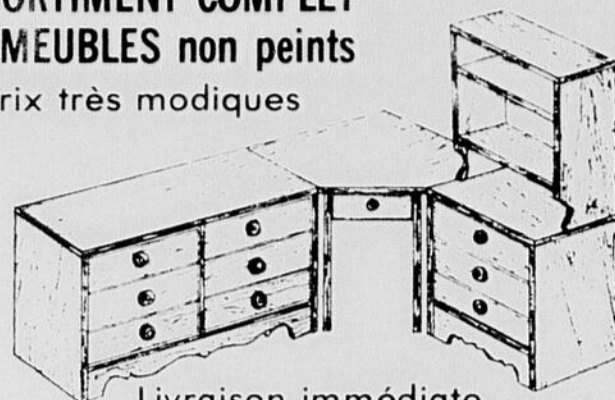
13 JUILLET:
Nicolet VS Princeville
Drummondville VS Princeville

20 JUILLET:
Drummondville VS Nicolet
Plessisville VS Princeville

27 JUILLET:
Nicolet VS Plessisville
Princeville VS Drummondville

3 AOUT:
Princeville VS Nicolet
Plessisville VS Drummondville

ASSORTIMENT COMPLET DE MEUBLES non peints à prix très modiques



Livraison immédiate

A. DUBUC & FILS LTEE
1104 St-Louis - PLESSISVILLE

Six équipes sont à l'oeuvre pour la balle-molle

PRINCEVILLE (G.A.B.) - La ligue de balle-molle industrielle et commerciale de Princeville compte six équipes à l'oeuvre pour la présente saison. Chacun des clubs est représenté par un directeur dans l'administration générale. La liste de ces responsables comprend: M. André Plourde pour Ameublement Princeville Inc., M. Gérard Leconte pour les Chevaliers de Colomb, M. Yves Michel pour Mico Transport Inc., M. Jean-Pierre Cormier pour le Turlutu, M. André Pellerin pour Laiterie Delpé, M. Richard Couture pour Martin Sports Inc.

AUTRES RESPONSABLES

C'est M. Gilles Garneau qui est le président de la ligue industrielle et commerciale de

balle-molle Molson. La responsabilité du secrétariat a été confiée à M. Pierre Rondeau. Pour sa part, M. Romeo Côté voit à l'équipe des arbitres et Mlle Marise Côté s'occupe de la compilation et de la publicité. La Commission municipale des loisirs de Princeville a mis ses installations de l'avenue Leclerc à la disposition de la Ligue industrielle et commerciale de balle-molle Molson pour ses activités de la saison. Le calendrier des rencontres comprend des activités de la saison. Le calendrier des rencontres comprend des activités les lundi, mardi et mercredi de chaque semaine, en soirée. Toute la population et les amateurs de balle molle en particulier sont invités aux joutes, le terrain ayant les aménagements nécessaires pour accommoder de nombreux spectateurs.

17 AOUT:
Semi-finales

24 AOUT:
Finale

Toute la population est invitée à venir voir ces jeunes tennismen à l'oeuvre sur les terrains du Centre des Loisirs.

Camille Deschênes

VENTE par ENCAN

vendredi le 28 juin à UNE heure p.m.
chez ALPHONSE MONTMINY
de ST-GILLES (Lotbinière)

La ferme est située dans le rang St-Pierre-Sud, à deux milles du village

SERA VENDU:

Un bon TROUPEAU Holstein croisé de 42 bêtes dont 22 vaches, 12 taures de 1 an, 1 taureau, 7 jeunes veaux.

L'équipement de laiterie comprend:

Bulk-tank De Laval de 44 bidons, réservoir à eau chaude Cascade 40, bassin de lavage double en stainless De Laval, laveuse de trayeuse, trayeuse Viking 3 chaudières avec compresseur, éventail de laiterie, aussi éventail d'étable.

La machinerie comprend:

Tracteur John Deere No 420, presse à foin 24-T John Deere, traîneau à balles, râtelier fileur No 350, faucheuse John Deere, 2 monte-balles dont un de 32 pieds et un de 24 pieds avec moteur, 2 wagons sur pneus, bon crible à grain, moulange à grain, semeuse à grain, épandeur à fumier 145 minots avec prise de force New Idea neuf, rouleau en fer, herse à finir, herse à ressorts, herse à disques, fourragère Chopper New Holland de 6 pieds, neuve.

CONDITIONS: Comptant ou prêt bancaire pour acheteur qualifié.

Cantine sur les lieux.

Prenez note que la terre de 143 arpents en culture est aussi à vendre.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à:

ALBERT BRETON

Encanteur licencié bilingue — Tél. (418) 453-2681

INVERNESS, P.Q.

Toujours acheteur de terre et de roulant de ferme au complet et toujours à votre disposition pour tout genre de vente par encan. Les acheteurs éventuels sont priés d'apporter avec eux leurs propres chèques pour faciliter l'administration des Caisses et des Banques.

Le coût de la vie augmente n'est-ce pas ?

(PM) - Information-Canada dans son bulletin hebdomadaire révèle que l'indice des prix à la consommation pour l'ensemble du pays a augmenté de 1.7% passant de 161.9 en avril à 164.6 en mai.

Bien que tous les éléments principaux aient progressé, la plus grande partie de cette hausse est attribuable aux augmentations de 3% de l'indice des transports à la suite de la hausse du prix de détail des produits du pétrole.

L'indice du logement a progressé de 1.2% en mai et celui des loisirs, de la formation et de la lecture a monté de 1.1%. L'indice des tabacs et des alcools et celui des soins personnels et hygiène ont tous deux enregistré une hausse de 0.9% alors que l'indice de l'habillement a progressé de 0.7%.

De mai 73 à mai 74, l'indice d'ensemble des prix à la consommation a avancé de 10.9%. Pendant cette période, les augmentations suivantes ont été enregistrées: aliments, 18.3%; transport, 10.0%; habillement, 9.5%; logement, 8.0%; soins personnels et hygiène, 7.7%; loisirs, formation et lecture, 7.5%; tabacs et alcools, 4.8%.

LE CHOMAGE

Le taux de chômage désaisonnalisé pour l'ensemble du Canada

se s'est établi à 5.5 en mai contre 5.3 en avril (5.4 en mai 1973).

En ce qui concerne les régions, le taux de chômage a augmenté, passant de 9.2 en avril à 10.7 dans la région de l'Atlantique, de 7.4 à 7.8 au Québec, de 3.6 à 3.9 en Ontario et de 2.9 à 3.3 dans les Prairies. Le taux a diminué en Colombie Britannique, s'établissant à 5.4 contre 5.7 le mois précédent.

RADIODIFFUSION ET TELEVISION

Les résultats provisoires fondés sur les réponses de 53 des 56 déclarations de stations de télévision privées indiquent que les recettes d'exploitation de télévision pour l'année 73 se terminant le 31 août ont atteint 153 millions de dollars, soit une augmentation de 20% par rapport à l'année précédente (128 millions). Les résultats ne comprennent pas les recettes d'exploitation de Radio-Canada et du réseau CTV.

Les résultats provisoires fondés sur les déclarations de 238 stations de radio privées indiquent une augmentation de 12% des recettes; celles-ci ont totalisé 164 millions de dollars au cours de l'année se terminant le 31 août 1973, contre 144 millions l'année précédente. Les résultats ne comprennent pas les recettes d'exploitation de Radio-Canada.

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire pour le repos de l'âme de

M. Arthur Bergeron

sera chantée en la chapelle Notre-Dame de Fatima de Plessisville

Samedi le 29 juin

A 3 HEURES P.M.

Parents et amis sont invités à y assister.

Soirée Récréative

A l'occasion du prochain mariage de

Louise Soulières (fille de Marcel)
à **Michel Hébert** (fils de Jean-Marc)

Samedi, le 6 juillet 1974

A LA SALLE DU FESTIVAL DE L'ERABLE

Orchestre: EDITSON

Adm. \$1.50

NOS ATELIERS SERONT FERMES

du 12 au 29 juillet

A tous nous souhaitons de bonnes vacances.

Buanderie
Paul-Maurice Inc.
2246 ave ST-LOUIS
PLESSISVILLE
Tél. 362-2698

Nettoyeur L.
Fortier Enr.
1777 ave. MERCURE
PLESSISVILLE
Tél. 362-7766

Soirée Récréative

à l'occasion du prochain mariage de

Thérèse Langlois (fille de Hervé)
à **Normand Blondeau** (fils de Jeanne d'Arc)

Samedi, le 29 juin 1974

A LA SALLE DU FESTIVAL DE L'ERABLE
DE PLESSISVILLE

Orchestre: LES MERCENAIRES.

Adm. \$1.50

HOTEL BON AIR

de Princeville

PRESENTE

tous les vendredi, samedi et dimanche

En vedette l'orchestre "Les Melodies Ranch"
Du Western à son meilleur

Bienvenue à tous

Soirée récréative

à l'occasion du prochain mariage de

Rose-Hélène Jalbert (fille de Lucien)
à **Marcel Turmel**

Samedi, le 6 juillet 1974

A LA SALLE DUPRE DE PRINCEVILLE

Orchestre: LES PLAYBOYS.

Adm. \$1.49

Soirée Récréative

à l'occasion du prochain mariage de

FRANCINE COTE à SERGE GAUDET

Vendredi, le 28 juin 1974

A LA SALLE DUPRE A PRINCEVILLE

Orchestre: LES GINGRAS.

Adm. \$1.50

M. Demers est réélu président de la Municipalité Scolaire

(G.A.B.) - Les commissaires de la Municipalité scolaire Jean Rivard ont de nouveau choisi M. Martial Demers comme leur président pour l'année 1974-75. Le vice-président, M. Marcel Collin, a également été réélu à son poste pour un autre mandat. Par ailleurs, M. Martial Demers qui est de Villeroy, agira comme président du Comité exécutif de la M.S.J.R. pour 1974-75, fonctions qu'il remplissait durant l'année scolaire prenant fin le 30 juin courant. Les autres membres du Comité exécutif pour 1974-75 sont: Mme Charlotte Leblanc de Lyster, Mme Jeannine

Brassard de Plessisville, M. André Morrissette de Laurierville et M. Marcel Collin de Plessisville; Mme Brassard en est à son premier mandat au Comité exécutif et elle remplace M. Joseph Béliveau de Ste-Sophie de Megantic.

AUTRES RESPONSABLES

Ces nominations ont été faites au cours d'une réunion convoquée par M. Irénée Boivin, secrétaire général de la Municipalité scolaire Jean Rivard; le but principal de cette réunion était de procéder à l'implantation des structures pour la pro-

chaine année. En plus des commissaires, le groupe des premiers responsables de la M.S.J.R. comprend également: M. Rosaire-E. Gagnon, directeur général, M. Jean Beaudoin, directeur général adjoint, M. Irénée Boivin, secrétaire général, et M. Réal Campagna, directeur des services financiers, du transport et de l'équipement. Pour ces quatre derniers, les postes ne sont pas sujets à des nominations car il s'agit de titulaires rémunérés à titre de membres du personnel sous la juridiction immédiate du Conseil d'administration.

Les Optimistes font une pause pour les soupers-rencontres hebdomadaires

(G.A.B.) - Les soupers-rencontres hebdomadaires sont suspendues pour la période des vacances estivales, chez les Optimistes de Plessisville, dans leur programme de 1973-74. Ces réunions du lundi soir de chaque semaine reprendront de nouveau en septembre avec la direction actuelle dont M. Gérard Lessard est le président. Au début d'octobre, les nouveaux directeurs passeront à l'action avec M. Michel Benjamin qui a été choisi comme président pour 1974-75.

CHEZ "ROULE TA BOULE"

C'est chez "Roule ta boule" qu'a eu lieu le dernier souper-assemblée avant les vacances. Pour la circonstance, la rencontre ne comprenait aucun ordre du jour, la direction ayant convenu de s'en tenir à une rencontre amicale avec un libre échange d'opinions. Pour chacun, cette activité a donné lieu à une détente après des mois bien remplis sous la présidence de M. Gérard Lessard; ce dernier sera le lieutenant-gouverneur de la zone VI des Optimistes pour 1974-75 et en guise de taquinerie, les "gars" lui ont demandé combien il avait payé pour être nommé à ces fonctions... N'ayant obtenu aucune réponse satisfaisante sur cette question, tout le groupe s'est rallié pour déclarer que c'était principalement le dynamisme, l'ardeur au travail et le dévouement de M. Manifesté par leur président 1973-74 qui lui avaient valu cette nomination par les hautes autorités des Optimistes; tous les participants au dernier souper, avant les vacances, sont d'accord pour déclarer que M. Gérard Lessard est un "plein d'optimisme".

REMERCIEMENTS

Les enfants de Madame Siméon Savoie ainsi que les membres de la famille Tourigny remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites, assistance aux funérailles, cartes de sympathie, télégrammes et téléphones, lors du décès de

Madame Siméon Savoie

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire pour le repos de l'âme de

Mlle Nicole Lemay

sera chantée en l'église de St-Ferdinand

mercredi soir, le 3 juillet 1974

A 7 HEURES

Parents et amis sont invités à y assister.

Soirée Récréative

A l'occasion du prochain mariage de

Diane Turcotte (fille de André)
à **Yves Marcoux** (fils de Gérard)

Samedi, le 29 juin 1974

A LA SALLE WINDSOR DE VICTORIAVILLE

Orchestre: LES MINEURS.

Adm. \$1.50

Soirée Récréative

A l'occasion du prochain mariage de

Odette Paradis (fille de Bertrand)
à **Pierre Tourigny** (fils de Damien)

Dimanche, 30 juin 1974

A LA SALLE DUPRE A PRINCEVILLE

Orchestre: LES MINEURS.

Adm. \$1.50

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

ABSENT

Docteur B. LABRECQUE, de Lyster, absent jusqu'au 7 juillet pour congrès.

Merci.

A LOUER LOCAL COMMERCIAL dans le centre-ville de Plessisville

Superficie de plancher: 1300 pieds

S'adresser à: **M. Benoît CHARTIER, notaire**
1578 avenue St-Edouard
Plessisville — 362-3224

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 - Plessisville

TARIF ET CONDITIONS DES ANNONCES CLASSEES:
Minimum: \$1.75 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire CINQ SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le vendredi midi au plus tard. Toutefois, les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au vendredi midi.

A VENDRE - Pontiac Parisienne 1966 - Hard top - 4 portes - bas prix - s'adresser à 1870 St-Charles, Plessisville, tél. 362-7949 (11 juillet N.)

A VENDRE - Vitrine thermos 4 pieds par 6 pieds - avec deux petites fenêtres panoramiques au bas - le tout dans son cadre d'origine - s'adresser à 362-2003 le soir. (27 juin P)

A VENDRE - Tente-roulotte Pacific Mobile, tout équipée - 7 places 1970 - toit rigide - très propre, environ \$1200. Tél. 424-3269 St-Pierre de Broughton. (27 juin P)

A VENDRE - Renault 12 - 1973 station wagon - 12,000 milles - très propre, tél. 362-2037, (27 juin P)

A VENDRE - Moto Honda 450 1971 - en parfaite condition - \$600. - tél. 362-2361. (27 juin N)

A LOUER - Appartement 4-1/2 pièces, meublé, chauffé et eau chaude comprise. Située près de de la Forano, 362-3975. (27 juin P)

A LOUER - Libre immédiatement logement 4-1/2 pièces situé à 2250 St-Louis. Chauffé et eau chaude fournie - \$90.00 par mois. S'adresser à Paul-Maurice Gingras. (27 juin P)

A VENDRE - MAISON située à 1352 rue Napoléon à Plessisville, terrain 100 x 100. Maison renouée à neuf. 1 cuisine - 1 salon - 1 chambre à coucher - 1 salle de bain - 4 chambres en haut - 1 salle de bain - peut faire 2 logements. S'adresser à 364-5867 (27 juin jno)

A VENDRE - Tente roulotte Conford 1972 - toit non rigide - très propre, avec équipement aussi auto PONTIAC 1968 Laurentien V8, s'adresser à 364-5539 (27 juin P)

A VENDRE - Niche à chien, 6 pieds par 4 pieds, de hauteur, \$65.00 s'adresser tél. 362-7064 (27 juin P)

A VENDRE - Tente roulotte "Rembec" 1971, 6 places - toit rigide, fini vinyle, très bien équipée, informations: 2219 St-Edouard, Plessisville ou tél.: 362-3614. (27 juin N)

A LOUER - Logis de 2-1/2 pièces meublé, chauffé, eau chaude fournie libre le 1er juillet. S'adresser à M. Charles Germain, 2019 rue Fortier, tél. 362-2110 (27 juin jno)

Jeune fille recherche une compagne pour partager son appartement, tél. 362-6192. (27 juin N.)

A LOUER - 1logement 4-1/2 pièces au 1510 Savoie, libre le 1er août. S'adresser à Marcel Brassard, tél. 362-2300 (27 jn - jno)

A LOUER - Un chalet du 29 juin au 13 juillet. Douche eau chaude situé Plage Paquet, \$75.00 par semaine tél. 364-2464. (4 juil. N.)

Smokey nous dit:



Une seule négligence!

A VENDRE

Planche de termlin, démarque "Jaccuzzi", 8 pieds de longueur, fabrication de bois et fibre de verre. Pratiquement neuve. Une aubaine à ne pas manquer.

Tél. 428-3619

A LOUER - Un chalet situé au lac Camille à St-Pierre Baptiste, électricité, eau chaude, chauffage. Pour informations, 453-2371 (4 juillet P)

MAISON NEUVE A VENDRE

Située rue Bertrand à Plessisville, 4 1/2 appartements. Prête à être habitée.

Aussi: TERRAINS A VENDRE, 70 x 95 pi., situés au même endroit.

S'adresser à:

DENIS BRETON CONSTRUCTION

879 Avenue St-Louis,
PLESSISVILLE - TEL. 362-7862

SECRETAIRE DEMANDEE

FONCTION: Secrétaire du directeur du Personnel et de la Production.

EXIGENCES: La candidate recherchée est une secrétaire chevronnée qui, en plus de posséder la sténographie et la dactylographie devra avoir une bonne maîtrise du français et de l'anglais parlé et écrit. Cette personne devrait avoir au moins trois ans d'expérience et devra avoir également de l'entregent, le sens des responsabilités et de l'organisation de son travail.

TRAITEMENT: à discuter selon la compétence.

LIEU DE TRAVAIL: LYSTER, P.Q.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 juin 1974 au: DIRECTEUR DU PERSONNEL ET DE LA PRODUCTION M. CLISTON GLAZIER LYSTER DIE CASTING LTEE LYSTER STATION, P.Q.

AU CINE PARC VICTORIAVILLE

RTÉ DE PRINCEVILLE - VOISIN DU COLIBRI - NOB: 752-2223

VENDREDI à JEUDI du 28 JUIN au 4 JUIL.

dean jones que vous avez aimé dans UN AMOUR DE COCCINELLE

Un bon gars comme vous n'en avez jamais vu!

VENEZ RIRE EN LE VOYANT DANS

monsieur SUPERINVISIBLE

TIRAGE GRATUIT DEUX GROS CHIENS "DILLON" VALEUR \$30.00

ATTENTION SAMEDI 29 JUIN GRANDE NUIT 4 FILMS A L'AFFICHE

"LES DYNAMITEROS"

IN COULEURS

BEAN FLEMING, RICHARD LORINA, CHRIS LUNNORS, RICHARD MONTALBAN

MAISON A VENDRE

BUNGALOW, de construction récente, situé à 1713 Ave Marcoux, Plessisville

Pour informations: Tél. 428-3881

MAISON NEUVE A VENDRE

(prête à être habitée)

Jacques Constructions Inc.

1 MAISON BRIQUE
Rue Painchaud - Plessisville
Avec abri d'auto

Pour informations

Tél. 364-2397 ou 752-6221

EN PRIMEUR A PLESSISVILLE

14 ans

AIR CLIMATISÉ

UNE SATIRE DU KUNG FU!

2 KARATE EN COULEURS

L'HOMME FORT DU KUNG FU

ses exploits sa vengeance!

2 KARATE

LA DIALECTIQUE PEUT-ELLE CASSER DES BRIQUES

Chan Hung Lit - Pai Piau - Ingrid Wu

LE JUSTICIER DE HONGKONG

ÉTOURDISSANT D'ACTION ET DE SUSPENSE!

Horaires: LUNDI au VENDREDI à 7 h. 30 DIMANCHE et SAMEDI: 6:45 - 8:15

Théâtre Colonial PLESSISVILLE TEL.: 362-2226

Vendredi à Jeudi 28 juin au 4 juillet



Chronique Colombienne Conseil 2527 Plessisville

SECRETARE FINANCIER

La nomination par le Chevalier Suprême d'un nouveau secrétaire-financier est maintenant chose officielle. C'est le Fr. Raymond Lacasse qui a déjà occupé ce poste durant au-delà de 11 ans. Vu qu'il n'y a pas de bureau durant juillet et août, il y aura possibilité de le rejoindre à sa résidence privée sur les heures du repas à 362-2019 si vous avez besoin absolument de ses services.

BUREAU

Pour ceux qui ont pu dernièrement passer au bureau du secrétaire-financier, vous avez pu constater qu'un ménage a été fait. De plus, vous avez pu admirer un magnifique bureau qui peut même servir de table de conférence pour votre exécutif. Nous devons tous ensemble dire merci au Fr. André Cormier à qui appartient ce bureau secrétaire.

TOURNOI GOLF

A noter que ce 1er TOURNOI DE GOLF CHEVALIER pour souligner notre 50ième anniversaire de fondation aura lieu le 11 août prochain au Club de Golf de Plessisville. C'est une journée à ne pas manquer. Nous aurons l'oc-

casation de revenir sur ce sujet. Si vous désirez vous inscrire, il s'agit de communiquer à 362-3387 - 362-2019 - 362-7126 en mentionnant que c'est pour le tournoi Chevaliers. La date limite pour l'inscription est le 4 août 1974. Le tout est réservé pour les membres, épouse ou amie.

VERIFICATION

On demande de vérifier si votre carte de membre est à date. Si elle ne l'est pas, c'est-à-dire en vigueur au 30 juin 1974, ne pourriez-vous pas faire parvenir votre remise au secrétaire-financier immédiatement ou vous rendre au local vendredi soir le 28 juin entre 7.30 et fera du bureau spécialement pour vous recevoir. A vous de ne pas le laisser en chômage. Merci de votre coopération.

LE DEPUTE D'ETAT A LA TV

Le député d'état M. Rodrigue Biron sera à l'émission de Madame X, à la télévision au programme de "Entre vous et moi" mercredi le 26 juin entre 2.00 et 2.30 heures de l'après-midi.

Publiciste 2527

VENTE par ENCAN

mardi le 2 juillet à 1.00 hre de l'après-midi
chez **FERNANDO GAGNON**
de ST-PIERRE BAPTISTE (Mégantic)

La ferme est située à 3 milles de la route No 49.
Pour s'y rendre, la première route à droite,
voisine de la Salle de l'Erablière

SERA VENDU DURANT CET ENCAN:

1 troupeau Shorthorn croisé Hereford et Charolais de 90 bêtes dont 29 vaches avec leurs veaux, 6 vaches dues prochainement, 24 taures de 1 à 2 ans, les vaches seront vendues avec

Le roulant comprend:

Un tracteur Cockshutt no 540 avec pelle, 1 tracteur John Deere no 420, 1 presse à foin Oliver no 62 T, faucheuse Oliver toute neuve, râtelier fileur, monte-balles, épandeur à fumier, semoir herse à disques, herse à ressorts, wagon sur pneus Normand, charrue International à 2 versoirs, épandeur d'engrais chimique, souffleur à neige, rouleau, râtelier, chargeur, sleigh, chaînes à tracteur, trayeuse De Laval à 3 chaudières, 2 éventails d'étable, 1 de laiterie, bassin de lavage, tondeuse électrique, 3,500 chaudières à sucrerie de 2 gallons en plastique et chalumeaux en plastique, et divers autres articles non énumérés, aussi une partie du ménage dont: laveuse et sècheuse, poêle Bélanger combiné électricité et huile, lits, bureaux, chaises, etc.

CONDITIONS: Comptant.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à:

GEORGE GOGGIN

Encanteur licencié bilingue de Plessisville
Téléphone 362-2195 - - - Plessisville, P.Q.

La situation au secondaire intéresse la municipalité scolaire

PLESSISVILLE (G.A.B.) - Les responsables de la Municipalité scolaire Jean Rivard, réunis à l'école St-Calixte de Plessisville ont pris connaissance d'un communiqué adressé au directeur scolaire régionale des Bois-Francs. La lettre concerne la période des examens. Le contenu du document a donné lieu à quelques commentaires de la part de M. Martial Demers, président de la M.S.J.R. et des commissaires. Les difficultés rencontrées dans la fréquentation scolaire au niveau du secondaire. M. Jean Beaudoin, directeur général adjoint de la M.S.J.R. a donné quelques précisions sur les sujets touchés dans la lettre. Il a été convenu que l'on prendrait en considération les idées pouvant apporter des éléments nouveaux dans le but de corriger une situation anormale. Par ailleurs, M. Joseph Béliveau, commissaire à la M.S.J.R., a suggéré que le cas des absences des élèves du secondaire soit soumis au conseil étudiant de la Polyvalente de Plessisville.

LE CONGRES

Dans un autre domaine, M. Rosaire-E. Gagnon, directeur général de la M.S.J.R., a informé les commissaires du sujet qui sera traité touchant la récupération des pouvoirs, sujet inscrit à l'ordre du jour du congrès de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec. M. Gagnon a également renseigné les commissaires sur les réservations faites dans un hôtel de Montréal pour les délégués de la M.S.J.R. qui prendront part à ce congrès, du 14 au 16 novembre 1974.

CONGES ET CERTIFICATS

A la demande de Mme Jeanine Brassard, commissaire, les responsables de la Municipalité scolaire Jean Rivard ont fait une analyse de la question des congés sans solde et des certificats

médicaux. Il a été décidé de rédiger une lettre traitant de la modification apportée en rapport avec les certificats médicaux; cette lettre sera adressée à chacune des écoles du territoire Jean Rivard en vue d'informer adéquatement le personnel enseignant.

RAPPORTS ET DECISIONS

La première réunion du Comité du plan d'action a donné lieu à un rapport, par M. Rosaire-E. Gagnon, directeur général de la M.S.J.R.; cette réunion a eu lieu à Drummondville dernièrement. Au domaine des finances, les commissaires de la Municipalité scolaire Jean Rivard

ont fait un examen de la situation touchant les contribuables qui paient leurs impôts fonciers scolaires en retard; pour l'année 1974-75, il a été convenu de charger un intérêt de 1% par mois pour les taxes payées après échéance. D'autre part, M. Réal Campagna, directeur des Services financiers, du transport et de l'équipement, à la M.S.J.R. a informé les commissaires que le taux de l'impôt foncier pour 1973-74 ainsi que le budget pour la même période avaient été acceptés par Québec. La documentation concernant les projets d'imposition et de budget avait été soumise, il y a quelques mois aux autorités du Ministère de l'Éducation.

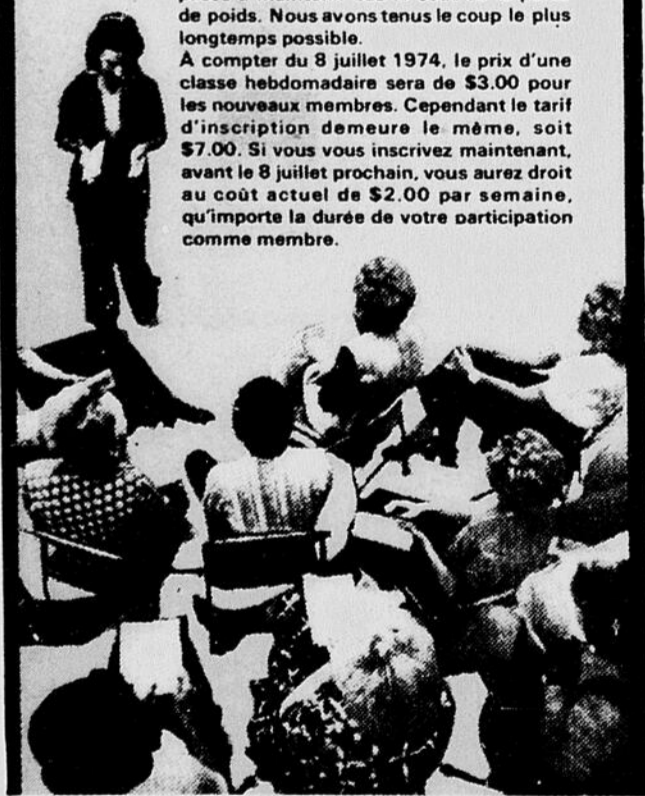
MAIGRIR

UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE DE WEIGHT WATCHERS *©*

En agissant maintenant vous pouvez vraiment économiser pendant que vous perdez du poids

Bien que le coût de la vie ait monté sans cesse, Weight Watchers a réussi dans le passé à maintenir bas le coût de la perte de poids. Nous avons tenu le coup le plus longtemps possible.

A compter du 8 juillet 1974, le prix d'une classe hebdomadaire sera de \$3.00 pour les nouveaux membres. Cependant le tarif d'inscription demeure le même, soit \$7.00. Si vous vous inscrivez maintenant, avant le 8 juillet prochain, vous aurez droit au coût actuel de \$2.00 par semaine, qu'importe la durée de votre participation comme membre.



VOUS VOULEZ MAIGRIR...

Joignez-vous à une classe aujourd'hui même

ON PARLE, ON ÉCOUTE ET LE PROGRAMME RÉUSSIT

• HOMMES — FEMMES — ENFANTS

PLESSISVILLE: Local des Chevaliers de Colomb, rue Savoie
JEUDIS, 8:00 h. p.m.

• Aucun contrat • Frais d'inscription \$5.00
• Classe hebdomadaire \$2.00

WEIGHT WATCHERS *©*



Mme MARILYN REICH
DIRECTRICE DE RÉGION

* © Weight Watchers International Inc. 1974. Propriétaire des marques déposées Weight Watchers du Québec Ltee. dont l'usage est enregistré. Tous Droits Réservés



GAÉTAN BIZIER

Vente et Posage de "clapboard" d'aluminium
Portes et Fenêtres d'Aluminium

ESTIME GRATUIT

Dépositaire d'Autos-neige "ARTIC-CAT"
Joly, P.Q.

Cté Lotbinière

Atelier de Soudure

à Plessisville

Nous vous INVITONS à nous CONFIER vos
TRAVAUX de SOUDURE de toutes sortes

Électrique ou au Gaz...

Aussi, Atelier Mobile...

Fer Forgé... Attelage pour Roulottes...

et TRAVAUX de toutes sortes, concernant la SOUDURE.
Pour plus de détails, adressez-vous à:

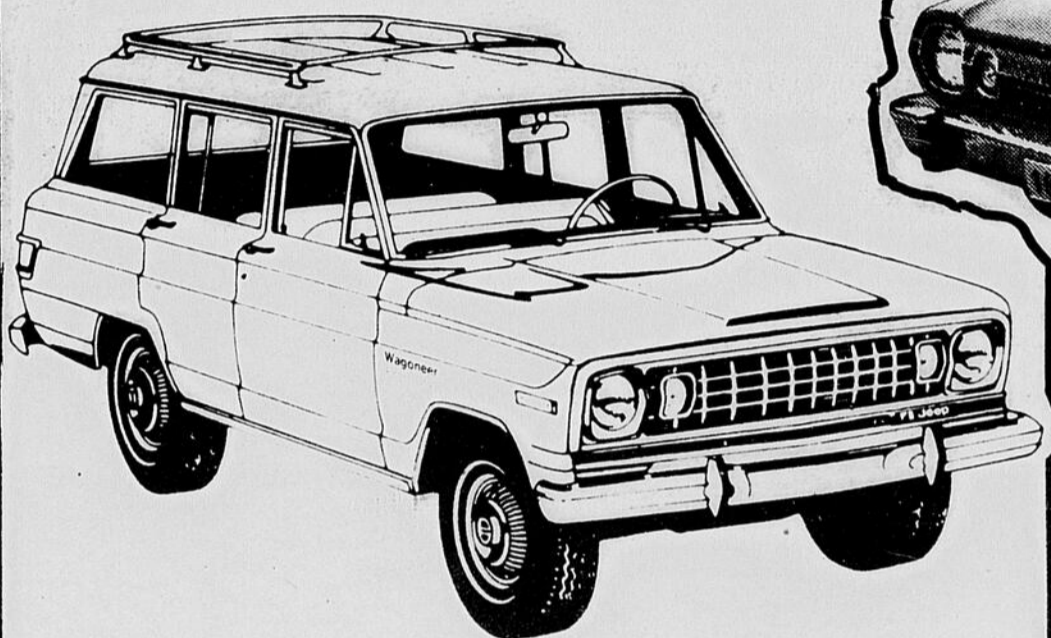
Luc VIGNEAULT

PROPRIÉTAIRE

1685, Boulevard des Sucrieries
Tél. 362-2221 — Plessisville, P.Q.

T.P.R. y l'ont l'affaire...

La Jeep Wagoneer '74



Jeep
Une division d'American Motors (Canada) Limitede

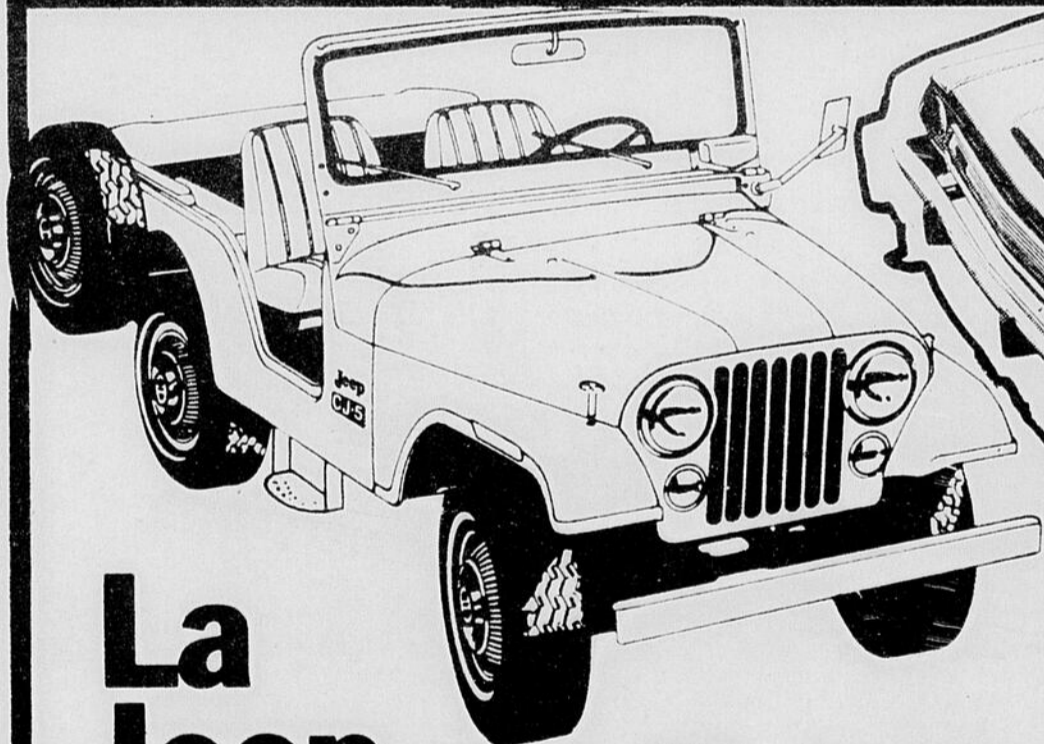
Voyez la nouvelle Wagoneer '74. C'est toute une familiale, sur la route et hors-route. Son équipement standard comprend un moteur V-8 de 360 pouces cubes, la transmission automatique, la servodirection, les servofreins à disque à l'avant et le système Quadra-Trac (traction automatique continue aux quatre roues).



AMC Hornet

La Hornet 1974... une compacte économique à conduire et à entretenir, conçue exprès pour vous faire épargner; sans jamais sacrifier l'élégance et le confort. Même qu'elle renferme plusieurs éléments de luxe, entre autres: des banquettes rembourrées de mousse et richement garnies, une moquette épaisse sur tout le plancher, un volant Custom, une boîte à gants verrouillable et une tablette pratique sous le tableau de bord. Et encore, ce ne sont là que quelques-uns des éléments standards qui font que la Hornet augmente le plaisir de conduire.

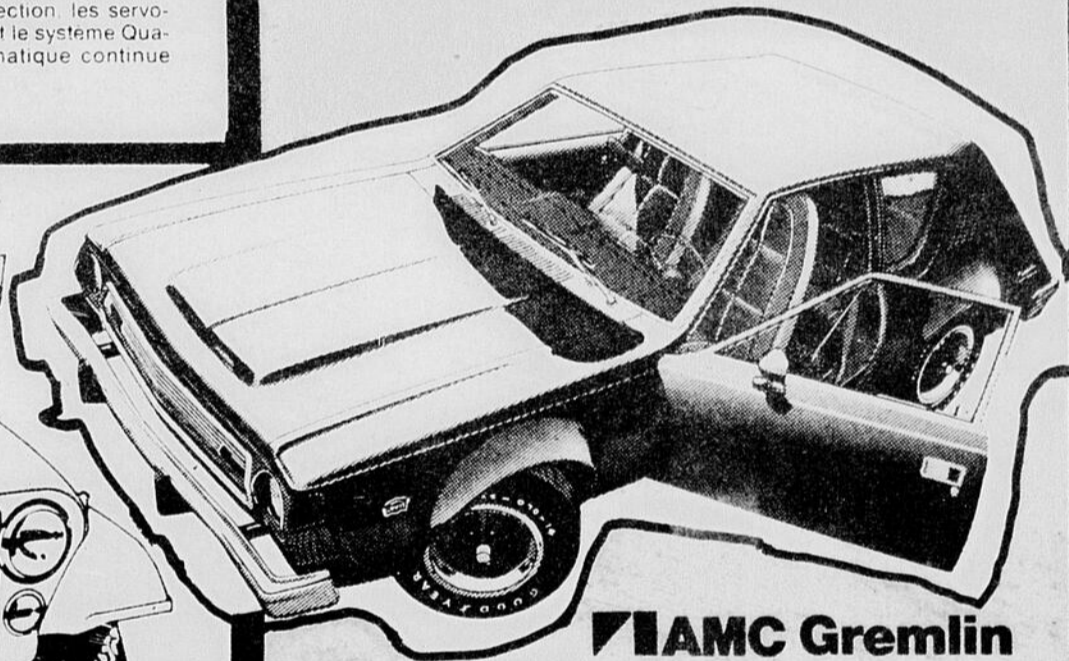
Ce plaisir qu'on éprouve au volant d'une voiture économique de qualité et garantie par le programme de protection de l'acheteur d'American Motors.



La Jeep CJ-5 '74

Jeep
Une division d'American Motors (Canada) Limitede

La Jeep CJ-5 est à l'aise sur les routes et les sentiers les plus difficiles. La CJ-5 est conçue pour le chasseur, le pêcheur, et pour tous ceux qui aiment s'aventurer hors des sentiers battus. Une Jeep audacieuse! Laissez-nous vous montrer ça.



AMC Gremlin

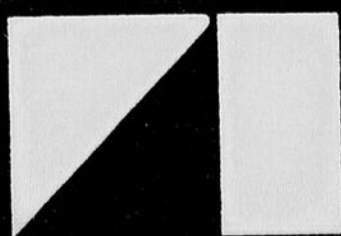
La Gremlin 1974... originale et ravissante à conduire! La Gremlin a su combiner l'originalité du style à l'économie. Economie d'essence, économie d'entretien et économie d'achat parce qu'elle coûte probablement moins cher que vous ne l'imaginez.

Son moteur standard économique de 6 cylindres lui permet d'atteindre rapidement sa vitesse de croisière sur la grand-route où son poids lui donne une stabilité remarquable même le vent souffle de côté.

Mais le plus important encore...votre Gremlin est garantie par le programme de protection de l'acheteur exclusif à American Motors.

La Gremlin 1974, une petite originale ravissante à conduire.

Nous les garantissons mieux parce que nous les construisons mieux.



American Motors

T.P.R. AUTO INC.

684 NOTRE-DAME OUEST 752-5252

VICTORIAVILLE

GRANDE Vente

JUSQU'AU

28 JUIN

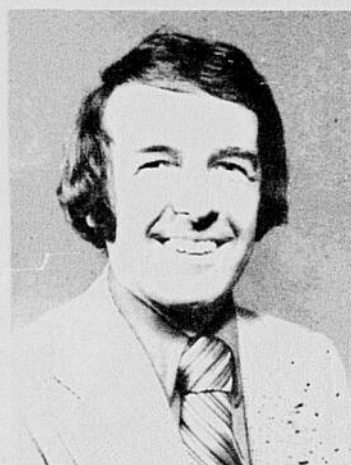
SEULEMENT

de VOITURES
NEUVES "GM" 1974

FORAND AUTO Ltée
1030 Avenue FORAND PLESSISVILLE

TÉL. 362-7376
362-7373

AIDEZ-NOUS A GAGNER NOTRE CONCOURS



Claude FOUQUETTE
vendeur



Gérard BROCHU
vendeur



Lauréat ROBERGE
vendeur



Jean-Marc GARDNER
vendeur

Dès maintenant, vous pouvez profiter de nos prix
spéciaux de fin de saison
sur les modèles 74 suivants:



CUTLASS



CHEVROLET



OLDSMOBILE



MONTE-CARLO

- CHEVROLET
- OLDSMOBILE
- CADILLAC
- MONTE-CARLO
- CHEVELLE
- OLDSMOBILE CUTLASS